

Работа для водителей CDL Class A на

FLATBED и **STEPDECK**

ПЛАТИМ В НЕДЕЛЮ
\$2100 – \$3200

ГИБКИЙ ГРАФИК
И ЕЖЕМЕСЯЧНЫЕ БОНУСЫ

LDP

609-225-5188
Минимальный опыт работы – 2 года

РЕКЛАМА И ЖИЗНЬ

реклама



см. стр. 54
215-355-4007

17

215-354-0844 • 1-888-349-8877

читайте газету на
www.adandlife.com

April 24, 2019

Russian-American Newspaper "ADVERTISEMENT and LIFE"

ABSOLUTE Smile

САМЫЕ ПЕРЕДОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ
ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ УЛЫБКИ ВАШЕЙ МЕЧТЫ!
В "Absolute Smile" ВОЗМОЖНО ВСЁ!

Стоматологические клиники Absolute Smile предлагают

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛУГИ
по омоложению лица
и комплекс разнообразных
косметических процедур
(См. страницу 54)

24 ЧАСА НЕОТЛОЖНАЯ ПОМОЩЬ

215-355-4007 • 215-331-7585 • 215-774-5050

ГАРАНТИЯ НА ВСЕ ВИДЫ РАБОТ **БЕЗБОЛЕЗНЕННО И ДОСТУПНО**

HOT FOOT SHOES

SHOES FOR WOMEN

40th Anniversary

GIUSEPPE ZANOTTI DESIGN

пн. 10-9, вт. 10-6, ср.-сб. 10-9, вс. 12-6

• JUSTA FARM SHOPPING CENTER • 1966 Country Line Rd. Huntingdon Valley, PA 19006 • 215-969-9626 • HOT-FOOT-BOUTIQUES.SHOPTIQUES.COM

ДЕТСКИЕ САДИКИ

У нас ваш ребенок будет счастливым!

www.russian-childcare.com ВОЗРАСТ - ОТ 10 МЕС. ДО 10 ЛЕТ

Sunshine **Sunny Days**

215-364-9871 856-320-2001

часы работы с 6:30am до 6:30pm

545 Harding Avenue, Feasterville, PA (угол Bustleton & Street Road за магазином TJ Max)

1210 Chambers Ave, Cherry Hill, NJ 08002

AZBUKA **ALPHABET**

Northeast Phila: Bucks County:

215-464-0702 часы работы с 7.00am до 7.00pm 215-364-3426

9090 Old Bustleton Avenue, Philadelphia, PA 19115 621 Kutcher Road, Southampton, PA 18966

ДОКТОР – ДЕРМАТОЛОГ
ОЛЕГ АНТОНОВ

♦ ОБЩАЯ ДЕРМАТОЛОГИЯ
♦ КОСМЕТИЧЕСКИЕ ПРОЦЕДУРЫ

267-788-1424

11400 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19116

ACCESS PLUS

Support Coordination Agency, Inc.

215-942-6277

accesspluspa.com

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ
по уходу
ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ
по программе PAS

serenity HOME CARE

Оплата до \$13 в час
МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА

215-355-2358
Fax 215-364-2149
general@serenityhpcpa.com

www.serenityhpcpa.com

ФИЗИОТЕРАПИЯ И РЕАБИЛИТАЦИЯ
В ОФИСЕ И НА ДОМУ
Infinity of Care, Inc.

#1 CHOICE

ПРИНИМАЕМ ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК

Phone: 215-953-9944
Fax: 215-953-9943

ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ БЕСПЛАТНЫЙ ТРАНСПОРТ 2 Park Lane, Suite 104, Feasterville, PA 19053

GREG PROSMUSHKIN, P.C.
LAW OFFICES

МILLION DOLLAR ADVOCATES FORUM

Я приложу все усилия, чтобы добиться для вас наилучшего результата!

Автомобильные аварии
DUI (вождение в нетрезвом состоянии)
Дорожные штрафы
Уголовное право
Семейное право
Иммиграционное право
Банкротство/Foreclosures
Оформление SSI и Disability

215-673-7733

We Care

Vita Care

HOME HEALTH AGENCY

215-953-9225

ПРОДАЖА УСТАНОВКА РЕМОНТ

ХИТЕРЫ
КОНДИЦИОНЕРЫ
ГЕНЕРАТОРЫ

AAA Brothers
УСТАНОВЛИВАЕМ И РЕМОНТИРУЕМ:

- Отопительные системы
- Увлажнители и очистители воздуха
- Водонагреватели

215-914-1080

Любые формы оплаты и финансирование

Алик

R-410A REFRIGERANT ENERGY STAR

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!!!



Мы предлагаем самый лучший уход и помощь для Вас, Ваших родных и близких.
Ваше здоровье достойно этого!

ВЫСОКОПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ ПЕРСОНАЛ ОКАЖЕТ НЕОБХОДИМУЮ ПОМОЩЬ НА ДОМУ

МЕДСЕСТРЫ – будут следить за Вашим состоянием здоровья и обеспечат быструю связь с лечащим врачом и аптекой

ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ – проведут гимнастику и лечебный массаж для восстановления двигательных функций

ЛОГОПЕДЫ – помогут с проблемами речи и глотания

ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ПОМОЩНИКИ:

- приберут в доме
- приготовят обед
- сделают покупки
- напомнят о приеме лекарств
- постирают

Помогаем с оформлением документов для получения программ PAS, Waiver, Option
Для тех, кто желает ухаживать за своими родственниками, мы предлагаем обучение и хорошую зарплату

**БОНУС
\$150**

для новых f/t сотрудников -
только до 30 сентября
Звоните нам за дополнительной информацией.

Мы заботимся не только о наших клиентах,
но и о сотрудниках

Приглашаем на работу ННА, РСW

- одна из наивысших почасовых зарплат
- отличная медицинская страховка
- оплачиваемый отпуск
- оплата праздничных
- гибкий график работы
- сверхурочные часы (overtime)



ПОЗВОНИТЕ НАМ:
215-490-9994,
24 ЧАСА, 7 ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ
И вы поймете, что сделали
правильный выбор

www.independenthc.com

Independent Home Care Agency

ВАМ НУЖНА ПОМОЩЬ? У ВАС ПРОБЛЕМЫ СО ЗДОРОВЬЕМ?



Высокопрофессиональный медицинский персонал с большим опытом работы окажет необходимую квалифицированную помощь на дому.
МЕДСЕСТРЫ внимательнейшим образом выслушают ваши жалобы на состояние здоровья и примут все необходимые меры по их устранению: свяжутся с лечащим врачом, аптекой.

Проведут реабилитацию на дому после операций и лечение на дому после госпиталя.

ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ с помощью комплекса упражнений и лечебного массажа помогут в восстановлении двигательных функций.

Наши замечательные **ПОМОЩНИКИ** обеспечат вас необходимыми продуктами, приготовят вкусный обед, сделают уборку, помогут с купанием.

Если в ваш дом пришла беда и близкий вам человек нуждается в уходе,

ЗВОНИТЕ НАМ!
24 часа 7 дней в неделю

Мы поможем вам получить государственную программу по уходу за пожилыми людьми (если для этого есть медицинские показания).



Благодаря программе штата Пенсильвания **PAS (Personal Assistant Service)**, вы сможете ухаживать за пожилыми родственниками, родителями, друзьями, нуждающимся в этом по медицинским показателям.

КТО ЛУЧШЕ БЛИЗКИХ МОЖЕТ ПРОЯВИТЬ ЗАБОТУ!

При этом ваш труд будет оплачен: высокая зарплата, медицинская страховка, включая стоматологию и зрение. Оплачиваемые больничные дни.

9892 Bustleton Ave, Suite 203, Philadelphia PA 19115 **215-821-3078**
Говорим по-русски

absolutetherapycare
personal, professional, experienced



МЫ ПЕРЕЕХАЛИ

НАШ НОВЫЙ АДРЕС -

10125 Verree Road, Suite 100, Philadelphia, PA 19116

СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ БОЛИ И РЕАБИЛИТАЦИЯ

- ◆ Диагностика и эффективное лечение заболеваний костно-мышечной и нервной систем
- ◆ Реабилитация после травм, переломов и ортопедических операций
- ◆ Реабилитация после автомобильных аварий и производственных травм
- ◆ Используем современную аппаратуру и лазерное лечение
- ◆ Применяем лечебный массаж и мануальную терапию для снятия болей и ускоренного восстановления

Наша цель - помочь вам избавиться от болей и научить контролировать симптомы болезни с помощью правильной биомеханики и упражнений

В ОФИСЕ РАБОТАЮТ ФИЗИОТЕРАПЕВТ **Лариса Левин,**
АССИСТЕНТ ФИЗИОТЕРАПЕВТА **Марина Осыкина**

НЕ НАДО ТЕРПЕТЬ БОЛЬ.
ПРИХОДИТЕ -
МЫ ПОМОЖЕМ!

Tel 215-464-8900
Fax 215-464-6046



www.absolutetherapycare.com

ДНЕВНОЙ ЦЕНТР ЗДОРОВЬЯ И ОТДЫХА ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ

ДАЧА

С каждым годом наш центр расширяет спектр своих услуг. А с **апреля** текущего года на «Даче» будет вести прием хиропрактор д-р. **Айзек Каганович MD, DC**, хиропрактор с 25 летним стажем работы в Израиле и США. Специалист по лечению болевых синдромов, головных болей, травм и ушибов, а также проблем межпозвоночных дисков и т.д.

Администрация и сотрудники нашего центра планируют еще очень много интересного для наших любимых дачников в самое ближайшее время, следите за нашей рекламой



215-677-7710 250 Geiger Rd, Philadelphia, PA 19115

Ждем вас 7 дней в неделю Пн.-Пт. 7ам-6рм, Сб.-Вс. 8ам-4рм

★ ★ ★ ★ **KEYSTONE STARS** Добро пожаловать

ДЕТСКАЯ **АКАДЕМИЯ** БУДУЩЕГО

RISING STARS

Сотни счастливых детей и благодарных родителей!

- + учителя-профессионалы со специальным высшим образованием
- + просторные светлые классы, огромные площадки с мягким покрытием
- + свежий воздух в экологически чистой парковой зоне
- + вкусная, свежеприготовленная еда из органических продуктов
- + отличная подготовка к школе, творческие кружки



Звоните, назначайте тур по садику, знакомьтесь, заходите в группы, спрашивайте, смотрите и вы поймете **RISING STARS - ЛУЧШЕЕ МЕСТО ДЛЯ ВАШЕГО МАЛЫША!!!** Здесь его ждут ЗАБОТА, ВНИМАНИЕ, ЛЮБОВЬ!

Day care, Preschool, Kindergarten, After School Program, Camp **от 6 недель до ... лет** **Звоните сегодня!**

ПРИНИМАЕМ ВСЕ ПРОГРАММЫ ШТАТА **РАБОТАЕМ** ПН. - ПТ.: 7am - 7pm (267) 252-8529, (215) 757-8350, (215) 908-7867 1411 Highland Avenue, Langhorne, PA 19047 10 мин от Newtown, Yardley, Trenton, Morrisville, 15 мин от NE



Elena Alexeeva

ATTORNEY AT LAW • LICENSED IN NY



ИММИГРАЦИОННОЕ ПРАВО

Бесплатная первая консультация

- > Воссоединение семьи
- > Брак с гражданкой/гражданином США
- > Петиции о прощении
- > Получение убежища
- > Защита от депортации
- > Освобождение из иммиграционной тюрьмы
- > Натурализация
- > Рабочая виза
- > Студенческая виза

ПРЕДСТАВЛЯЕТ ИНТЕРЕСЫ КЛИЕНТОВ ПО ВСЕЙ ТЕРРИТОРИИ США

275 E Street Rd., Ste. 9 Feasteville, PA 19053
Second Floor of the Post Office building

215-494-9289
elena@temkinlegal.com
www.temkinlegal.com

МЫ ПЕРЕЕЗЖАЕМ!

TEMPLE PHYSICIANS AT RED LION PLAZA

С 16 АПРЕЛЯ ЖДЕМ ВАС В НАШЕМ НОВОМ ОФИСЕ.

Temple Internal Medicine Northeast

9892 Bustleton Ave, Suite 101 | Philadelphia, PA 19115

215-676-2741



Mikhail Azrilevich, MD



Radmila Gaisinsky, CRNP

- Всего в одной миле от нынешнего местоположения!
- Бесплатная парковка
- Легко добраться на общественном транспорте
- Новое, красивое и современное здание

TEMPLE HEALTH

Temple Health является подразделением «Объединенной системы здравоохранения» Temple Health, предоставляющей комплексные медицинские услуги. Temple Health является частью Temple Health System, предоставляющей комплексные медицинские услуги. Temple Health является частью Temple Health System, предоставляющей комплексные медицинские услуги. Temple Health является частью Temple Health System, предоставляющей комплексные медицинские услуги.

179-1923 3/19

Alpha-Beta

MEDICAL EQUIPMENT AND SUPPLIES

- Больничные кровати
- Стульчики
- Инвалидные коляски (в т.ч. электрические)
- Костыли
- Кислородные аппараты
- «Вокеры»
- Лечебные чулки
- Аппарат CPAP устройство против храпа
- Протезы груди и лифчики к ним
- Памперсы, прокладки, трусы



**БЫСТРАЯ
ДОСТАВКА
ОТЛИЧНОЕ
ОБСЛУЖИВАНИЕ**

**У НАС ВЫ МОЖЕТЕ ПРИОБРЕСТИ:
ДИАБЕТИЧЕСКУЮ И
ОРТОПЕДИЧЕСКУЮ ОБУВЬ**

ПРИНИМАЕМ:

- Independence Blue Cross
- Blue Shield (PPO/HMO)
- Ameri Health
- Keystone 65 complete
- Keystone Plan East
- Bravo Senior Partner
- Health Partners
- Medicare -Medicaid

МЫ ОТКРЫТЫ:
ПН., ЧТ.: 9AM-7PM
ВТ., СР., ПТН.: 9AM-5PM
СБ.: 10AM-2PM

Greater N.E. Medical Center,
10890 Bustleton Ave., Suite 100, Phila, PA 19116

215-676-7622

HealthSmart Medical Center

Полный спектр лечения заболеваний внутренних органов

- Комбинация фармацевтических и натуральных препаратов для лечения диабета, щитовидной железы, артрита, остеопороза, гипертонии, болезней сердечно-сосудистой системы, желудочно-кишечного тракта, кожи и других заболеваний.
- Лечение климакса и нарушений менструального цикла с использованием натуральных препаратов изготовленных по индивидуальному заказу.
- «Мужское здоровье» — гормональные изменения, проблемы потенции, простаты.
- Лечение аллергии новейшим методом иммунотерапии.
- Лечение депрессии и неврозов натуральными препаратами.
- Консультации по приёму витаминов и натуральных добавок.
- PEMF — Pulsed Electromagnetic Field Therapy.

9922 Roosevelt Blvd., Philadelphia, PA 19115
Рядом с Best Buy и MNAP Diagnostic Center

215-464-6040

Леонид Магиденко, MD

БОЛЕЕ 30 ЛЕТ
ПРАКТИКИ

Board Certified in Internal Medicine
Высшая врачебная квалификация в области
«Терапия — Внутренние Болезни»

Юлия Магиденко, PA Physician Assistant

Диагностика

- В центре проводятся ЭКГ, тест функции легких, ультразвук, термография.
- Анализы на дисбаланс гормонов, витаминов и натуральных компонентов с последующей коррекцией выявленных нарушений.

Медформы

- Вождение грузовиков — Certified Medical Examiner for the Commercial Truck Drivers.
- Права на вождение, формы для учебы, работы, страховок и др.

Принимаем большинство страховок, а также пациентов без страхового покрытия.

НАШ НОВЫЙ АДРЕС
518 BUSTLETON PIKE,
FEASTERVILLE - TREVOSSE, PA 19053

(соседний блок от ФОРД dealership и прямо рядом с цветочным магазином BLOOM DE FLEUR)

БОЛЕЗНИ НОГ



ДОКТОР
ГЕННАДИЙ
ЛИНЕЦКИЙ

ВЫПУСКНИК
TEMPLE УНИВЕРСИТЕТА

- ◆ Вросшие и грибковые ногти
- ◆ Деформированные косточки
- ◆ Артриты ног
- ◆ Пяточные шпоры
- ◆ Кожные заболевания ног
- ◆ Болезненные мозоли
- ◆ Плоскостопие
- ◆ Воспалённые вены
- ◆ Варикозные вены и отёки ног
- ◆ Артритные боли

в голеностопных суставах

ДОКТОР ДЕЛАЕТ
ДОМАШНИЕ ВИЗИТЫ

ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ
ОБУВЬ



ПРИНИМАЕТ МЕДИКЕР,
МЕДИКЕЙД (ACCESS),
И ДР. СТРАХОВКИ

ЗВОНИТЕ
215-333-9941

ALLTOWN PHARMACY АПТЕКА

НАТУРАЛЬНЫЕ
И ГОМЕОПАТИЧЕСКИЕ
ПРЕПАРАТЫ

РУССКИЕ И
АМЕРИКАНСКИЕ ЛЕКАРСТВА,
ТРАВЫ, КРЕМЫ

Western Union:

- Оплата счетов
- Money order
- Денежные переводы

ОТКРЫТКИ И
ТЕЛЕФОННЫЕ КАРТОЧКИ



215-354-9440

Fax: 215-354-9118

1137 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053



Новости Филадельфии и Нью-Джерси

◆ Дискутируются меры по борьбе с бедностью

Филадельфия относится к городам с высоким уровнем бедности. В значительной степени это объясняется тем, что рабочие места, обеспечивающие средний уровень зарплаты, предоставляются только лицам, имеющим степень, отвечающую четырехлетнему курсу обучения в колледже. Согласно данным Федерального резервного банка Филадельфии (Federal Reserve Bank of Philadelphia), у этой группы населения средняя зарплата составляет около 40 тысяч долларов в год. Между тем, 62 процента населения Филадельфии в возрасте старше 25 лет не имеют четырехлетнего образования в колледже, и эта существенная доля населения вынуждена работать на низкооплачиваемых должностях. Ряд экспертов считает, что на многие должности, такие, например, как водитель грузовика, младший клерк в бухгалтерии, сиделка и другие, следует снять ограничения, касающиеся образования. Это позволило бы многим жителям Филадельфии получить работу с более высокой зарплатой и, тем самым, снизило бы уровень бедности в городе.

◆ Уборка улиц механизмируется

С середины апреля в шести районах Филадельфии вводится в действие «Опытная программа механизированной уборки улиц» (The Mechanical Street Cleaning Pilot Program). Программа предусматривает применение специализированных мусороуборочных машин для очистки тротуаров и проезжей части улиц. Опытная программа будет действовать до 1 декабря. Многие жилые районы города страдают от мусора и захламления бытовыми отходами. Теперь проблема

уборки улиц будет в значительной степени решена, что улучшит качество жизни населения. Согласно данным Департамента улиц (Department of Streets) в бюджете города на уборку улиц выделяется ежегодно 2,3 миллиона долларов.

◆ На региональных линиях внедряются электронные проездные билеты

Начиная с мая текущего года, компания SEPTA начинает внедрение электронных проездных билетов (Key card) на электропоезда региональных линий. Продажа недельных и месячных электронных проездных билетов началась 20 апреля на станциях Jefferson, Temple University, Suburban, и 30th Street station. Несколько позже продажа начнется и в других точках. В течение определенного периода времени все остальные виды оплаты проезда на электропоездах будут аннулированы. На автобусных линиях компании SEPTA и в метро электронные проездные билеты уже повсеместно внедрены.

◆ Генная терапия кожных заболеваний

Базирующаяся в Филадельфии компания Fibrocell, одна из ведущих разработчиков методов клеточной и генной терапии, сообщила о создании метода лечения сложного генетического заболевания кожи, вызывающего возникновение язв, рубцов и даже рака. Это сообщение сразу же привело к росту акций компании на 70 процентов, и ряд фармацевтических компаний проявил интерес к выпуску на рынок метода и соответствующих лекарств, разработанных компанией Fibrocell. Недавно Fibrocell заключила договор с фармацевтической компанией Castle Creek Pharmaceuticals о выпуске на рынок лекарства для лечения генетиче-

ского кожного заболевания. Castle Creek Pharmaceuticals инвестирует для этого 135 миллионов долларов.

◆ В университете Rutgers заключено трудовое соглашение

На прошлой неделе преподавательский состав крупнейшего в Нью-Джерси университета Rutgers завершил мучительные переговоры и заключил новое четырехлетнее трудовое соглашение. Согласно соглашению, в течение трех лет действия контракта зарплата будет повышаться ежегодно на 3 процента, а в четвертый, завершающий год будет повышена на 2,5 процента. Помимо этого, контракт предусматривает, что в случае установления дискриминации в оплате по признаку пола, расы или иным признакам, неравенство в оплате будет устранено. Это положение распространяется на отделения университета в Камдене, Нью-арке и Брансуике.

◆ Банкротство хлебобулочной компании в Атлантик-Сити

Хлебобулочная компания Formica Brothers, в течение почти ста лет снабжавшая своей продукцией самые популярные в Атлантик-Сити закусочные, объявило о своем банкротстве. Причиной банкротства стал многомиллионный иск, который предъявили компании два её бывших сотрудника, пострадавшие вследствие несчастного случая в пекарне. Теперь местный производитель продуктов питания покупает бренд компании Formica Brothers, и из 71 работника этой компании 69 сохраняют свои рабочие места. Хлебобулочную продукцию новой компании, но старого имени, будут по-прежнему получать 280 закусочных в районе Атлантик-Сити.

Materials published in our newspaper do not necessarily reflect the views of the paper or the publisher. Each author is personally responsible for libel or any damage caused by articles appearing in the newspaper. Vital Connections is not responsible for the content of advertising. The design, images, original articles and layout are the properties of Vital Connections. Unauthorized use is a violation of copyright laws of the United States.

РЕКЛАМА и ЖИЗНЬ
www.adandlife.com

ИНФОРМАЦИОННО-РЕКЛАМНАЯ ГАЗЕТА
PUBLISHER - VITAL CONNECTIONS INC.

Издатель

Виталий Рахман

Менеджер

Ирина Вольская

Редактор

Владимир Крастошевский

Дизайнеры

Зорина Кункина

Екатерина Кириченко

Эмма Рабиза

1051 County Line Rd., Unit 112

Huntingdon Valley, PA 19006

215-354-0844 * 215-354-0842

215-240-4396 * 1-888-349-8877

Fax: 215-354-1323

e-mail: vc.inc@aol.com

Дизайн и текст реклам, подготовленных Vital Connections, являются собственностью компании и перепечатке не подлежат.

За содержание рекламных материалов и объявлений редакция ответственности не несёт. Использование материалов редакции без разрешения преследуется законом.

К сведению авторов статей и писем: редакция принимает к рассмотрению материалы, набранные на компьютере и отправленные по e-mail.

Редакция не вступает в переписку, рукописи и иллюстрации не рецензируются и не возвращаются.

Редакция не несёт ответственности за содержание статей и не всегда разделяет мнение авторов.

В мире

Массовый теракт в Шри-Ланке

Полиция Шри-Ланки сообщила, что число погибших в результате воскресных взрывов в церквях и отелях достигло 310. Более 400 человек получили ранения. Жертвами взрывов стали местные католики и туристы, которые собрались на пасхальные службы в церквях в трех городах. Взрывы шокировали жителей островного государства, обстановка в котором была относительно мирной после кровопролитной гражданской войны, завершившейся 10 лет назад. Кровавая война, которую вели тамильские партизаны, выступавшие за создание независимого государства для своей этнической общины, продолжалась около четверти века. Мятеж был подавлен в 2009 году, но до этого Шри-Ланке пришлось пережить насилие, взрывы и теракты. Никто еще не взял ответственности за кровавое преступление, но власти Шри-Ланки возложили ответственность за теракты на местную исламистскую группировку «Джамаат ат-Таухид аль-Ватания». По некоторым данным, в начале апреля зарубежная разведка предупреждала власти Шри-Ланки о подготовке исламистами серии терактов.

Вокруг доклада Мюллера

Мюллер и его команда не смогли, как ни старались, найти каких-либо доказательств сговора Дональда Трампа или его сотрудников с русскими или доказанных эпизодов препятствия правосудию. Т.е. вся дорогостоящая и длительная «операция по разоблачению» оказалась безрезультатной, несмотря на нечистоплотные попытки выбить из людей Трампа, арестованных за финансовые нарушения, компромата на президента. Именно поэтому Мюллер на-

полнил свой отчет сплетнями и домыслами, что дало возможность демократам продолжать шантажировать президента.

Выборы в Украине

Многие наблюдатели сошлись во мнении, что избрание президентом Украины Владимира Зеленского означает разочарованность жителей страны отсутствием борьбы с коррупцией, которую декларировал предшественник Зеленского, Петр Порошенко. Недовольство украинцев вызывает и в целом ход реформ, люди в Украине хотя бы благополучия, освобождения Донбасса - всего этого за время президентства Порошенко они не получили.

На повестке дня - Арктика

Политики и военные в Соединенных Штатах, наблюдая за активностью Москвы в Арктике, выражают обеспокоенность тем, что Вашингтон до последнего времени не уделял этому региону достаточно внимания.

В Национальной оборонной стратегии – основном документе для военных – Арктика, по мнению американских законодателей, была явно обойдена вниманием. Поэтому в законе о военных расходах 2018 года было сказано, что к 1 июня 2019 года Арктическая стратегия должна быть должным образом обновлена, а расходы повышены: в частности, упомянута необходимость строительства 6 ледоколов полярного класса в течение следующего десятилетия.

Проблемы с Северной Кореей

Госсекретарь Майк Помпео заявил, что США продолжают добиваться ядерного разоружения Северной Кореи дипломатическим путем. Накануне представитель Пхеньяна потребовал заменить Помпео на пе-

реговорах. «Ничего не поменялось. Мы продолжим работу над переговорами; я все еще руковожу командой. Конечно, президент Трамп возглавляет процесс в целом, но это будет моя команда», – сказал Помпео, общаясь с журналистами в Вашингтоне. Он добавил, что американские дипломаты во главе со Стивенном Биганом, спецпредставителем США по КНДР продолжают добиваться денуклеаризации северокорейского режима. По словам Помпео, глава КНДР Ким Чен Ын пообещал разоружить режим в прошлом июне.

Объявлено чрезвычайное положение

В округе Отеро штата Нью-Мексико объявили чрезвычайное положение в связи с наплывом мигрантов, которые пересекли границу с США в последние несколько месяцев. В округе обратились к губернатору с требованием отправить Национальную гвардию для защиты округа, для пресечения потока наркотиков и другой незаконной деятельности, которая происходит на границе. Власти округа Отеро пригрозили судебным иском, если их требования не будут выполнены в течение одной недели.

Байден вступает в гонку

Бывший вице-президент США Джо Байден присоединяется к немаленькой толпе демократов, выставивших свои кандидатуры на президентские выборы 2020 года. 76-летний Байден станет самым старым и самым опытным политиком, принимающим участие в гонке. Предполагается, что он, по существующей традиции, посетит с агитационными визитами штаты, которые первыми начинают голосовать.

Встречный иск

Греческий парламент одобрил инициативу о предъявлении к правитель-

ству ФРГ требований по выплате репараций за разрушения, причиненные стране в годы Второй мировой войны. Перед началом заседания в поддержку инициативы выступил глава греческого правительства Алексис Ципрас. Он назвал требование выплаты репараций «историческим и моральным долгом». Вопрос о выплате репараций со стороны Германии обсуждается в Афинах с 1995 года и неоднократно поднимался после того, как в 2010 году Греция столкнулась с долговым кризисом. ФРГ является одним из основных кредиторов страны.

Взаимные запреты

Российское правительство запретило экспорт на Украину российской нефти и нефтепродуктов, а также ввоз украинской бытовой товаров и продукции машиностроения. Согласно заявлению премьер-министра Дмитрия Медведева, с 1 июня российскую нефть, уголь и нефтепродукты можно будет вывозить на Украину только на основании специальных разрешений. По его словам, это ответная мера на санкции, введенные кабинетом министров Украины. Несмотря на взаимные запреты, товарооборот между Россией и Украиной, согласно статистическим данным, растет.

Дерзкое ограбление

Полиция Чикаго допрашивает десятки человек в связи с угоном века. Около ста автомобилей классов люкс и премиум похищены из парка службы проката Share Now. Предположительно, мошенники использовали мобильное приложение для захвата автомобилей, хотя представитель компании утверждает, что сам сервис Share Now взломан не был, и частная информация клиентов не подверглась угрозе доступа посторонних лиц.

АКТИВНЫЕ И ПАССИВНЫЕ ИДИОТЫ

Актуальная тема

После обнародования Генеральным Прокурором Уильямом Барром Доклада Мюллера, состоялось необычное телевизионное интервью бывшего Директора по Национальной Разведке при президенте Обаме Джеймса Клаппера. Из его уст прозвучала удивительная фраза: «Если активный сговор не был доказан, то я думаю, что у нас есть случай пассивного сговора».

Кроме значительного вклада в неумиряющей со времен Оруэлла левачкии новояз, термины «активный сговор» и «пассивный сговор» предполагают, что существует некая другая сторона «сговора». Какая именно? Ответ дает Доклад Мюллера (есть также удобная версия Wikileaks, где можно вести поиск по словам). Начиная со страницы 144, Доклад Мюллера начинает напоминать сценарий хорошей кинокомедии. Оказывается, сразу после победы Трампа на выборах 8 ноября 2016 года, администрация Путина всеми правдами и неправдами пыталась установить контакт с только что избранным президентом.

Доклад Мюллера повествует о том, что в ночь выборов (в 3 часа утра!) пресс-секретарь Трампа Хоуп Хикс приняла звонок от неизвестного лица. Ее корреспондент на весьма плохом английском что-то говорил ей, но она поняла только слово «Путин». Она попросила его выслать все то, о чем он ей говорил, на электронную почту. На следу-

ющий день она получила письмо от некоего Сергея Кузнецова, который оказался работником российского посольства в Вашингтоне. Письмо было выслано с его частного (!) аккаунта в Google Mail. В письме было поздравление Трампу от Путина.

Дальше, если судить по Докладу Мюллера, начался откровенный сюрреализм. Хикс письму не поверила, и решила проконсультироваться с зятем Трампа Кушнером. Кушнер порекомендовал навести справки в российском посольстве, но оказалось, что он даже не знает имени российского посла в Вашингтоне. Через каких-то знакомых узнали имя посла, связались с ним, и только после этого Трампа ознакомили с поздравлением Путина. Вот такой был между ними сговор.

Затрудняюсь ответить на вопрос, был ли этот сговор «активным» или «пассивным», но, как показало расследование Мюллера, никаких других подозрительных контактов между Путиным и Трампом не было. Не было ни до выборов, ни после. Не было также никаких секретных каналов связи. Не было координации совместных действий. Что было, так это была попытка российских спецслужб проникнуть в выборный штаб Трампа еще до выборов, но эта попытка провалилась. (Попытка же проникновения в выборный штаб Хиллари К्लнтон увенчалась успехом).

Бурная деятельность российской стороны (опять же не знаю, какая именно на новоязе – «активная» или «пассив-

ная») началась сразу после выборов. Кремль понял, что поставил не на ту лешадку (Россия работала против Клинтон и против Трампа, пытаясь привести к власти в Америке 75-летнего коммуниста Берни Сандерса), и решил наладить отношения с новой администрацией.

Следователи Мюллера выяснили, что наладить такие контакты пыталось не только окружение Путина, но и крупные российские бизнесмены. По словам Петра Авена, главы крупнейшего российского Альфа-банка (который был допрошен следователями Мюллера), Путин жаловался на то, что ему никак не удается установить контакты с командой нового президента. По словам Авена, Путин с горечью констатировал тот факт, что Кремль даже не знает, с кем контактировать, чтобы выйти на Трампа или на кого-то из его близкого окружения. Вот такой марионеткой Путина был Трамп.

Следователи Мюллера также повествуют о других отчаянных попытках других граждан России наладить контакты с Трампом и его окружением. Были попытки Кирилла Дмитриева, крупного российского финансиста, российского посла Сергея Кисляка, Сергея Горкова, главы российского государственного Внешэкономбанка, а также Петра Авена. Все эти попытки так и остались попытками.

Создается впечатление, что как спецслужбы США, под руководством Обамы работавшие против Трампа в

2016 году, так и спецслужбы России, под руководством Путина работавшие против Трампа, наводнены идиотами. Неизвестно только, это активные или пассивные идиоты. Как сказал бы по этому поводу министр иностранных дел России Сергей Лавров: «Дебилы, б...!»

Весь Доклад Мюллера написан так, что сразу становится ясно, что он рассчитан не на того, кому изначально предназначался по закону – Генеральному Прокурору США. Он явно рассчитан не на юридический, а на политический эффект от его опубликования. Этот фарс с расследованием Мюллера, безусловно, с самого начала имел чисто политические цели. Из Доклада Мюллера следует, что основная часть следовательской работы – допросы нескольких обвиняемых и многочисленных свидетелей – была завершена примерно в конце лета 2018 года. Другими словами, отсутствие состава преступления было известно команде Мюллера еще за несколько месяцев до ноябрьских выборов 2018 года. Тем не менее, Мюллер и его команда хранили молчание и позволили «русской карте» сыграть на выборах против республиканцев так, как и было задумано демократами, и позволило им захватить большинство в Палате Представителей.

Тогда, в 2018 году, демократами муссировалась идея фиктивного «активного сговора», а теперь, в преддверии выборов 2020 года, с их точки зрения, пришло время «пассивного сговора». Неужели демократам невдомек, что для них обнародование доклада Мюллера – это катастрофа? Хотя, возможно, демократы предпочитают вместо слова «катастрофа» использовать более близкое для своего электората слово «накба»?



Анатолий ВИНУКUROV,
Graduate Realtor Institute
Пенсильвания, Флорида,
Нью Джерси брокер

English, Русский, עברית

КУПЛЯ-ПРОДАЖА НЕДВИЖИМОСТИ

Mortgages финансирование * Title services
Нотариальные услуги * **НОВОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО**

267-808-6333

Крупнейший русскоязычный офис в штате. Свыше 100 агентов в 5-ти офисах Пенсильвании (Филадельфии, Bucks County), Нью Джерси и Флориде.

30 лет в бизнесе! Огромный опыт!
Тысячи проданных домов!
Безупречная репутация!

ЖЕЛАЮЩИЕ ПРОДАТЬ СВОЙ ДОМ, ПОГОВОРИТЕ
С НАМИ ДО ТОГО, КАК ПОДПИШЕТЕ С КЕМ-ЛИБО КОНТРАКТ.
У НАС ЕСТЬ ПОКУПАТЕЛИ НА ВАШ ДОМ!!!

Хотите работать в дружелюбной
атмосфере в нашем офисе,
звоните Анатолию.

BUCKS COUNTY

2-nd Str. Pike. Southampton. Single. 4 спальни, 3,5 ванные. 2 камина. Стоянка на 3 машины. Хорошая школа. Близко торговый центр. Оборудованный бейсмент. Новые appliances, кухня, ванные, большая гостиная и вход в фойе. **\$399,900**

Hickory Ln. Langhorne. 4-хлетний townhouse. 3 спальни, 2,5 ванные. Паркетные полы. Гараж на 2 машины. Великолепная гранитная кухня со stainless still appliances. Потолочное освещение. Камин. **\$429,900**

Clark Ave. Feasterville 13 лет дому. 4 спальни, 2,5 ванные, большая кухня, обеденная комната, гостиная с камином. Оборудованный бейсмент с баром и выходом наружу. Большой участок с пристройкой. **\$395,000**

Neshaminy Blvd. Bensalem. 2-хэтажный. Кирпичный. 2 спальни, 2 ванные. Паркет. Крытая веранда. Большие окна чудесным видом на природу. Бейсмент. **\$264,999**

Quail Dr. Southampton. Single. Council Rock School. 4 спальни, 2,5 ванные. Бейсмент. 2 гаража. Паркетные полы. Камин. Большая гранитная кухня, полностью оборудованная. Потолочное освещение. **\$448,900**

County Line Rd. Singlehouse. Дому 11 лет. 4 спальни, 3,5 ванные. Паркет по всему дому. 2 гаража. Бейсмент с выходом на участок. Новый дэк. Очень хорошее состояние. Площадь дома 3534 sq.ft. Просят **\$599,000**

Spring Flower Ct. Huntingdon Valley. Single. 4 спальни, 3,5 ванные. Большая территория и дэк. Огромный бейсмент с ванной комнатой. Высокие потолки. Камин. Новая кухня со stainless still appliances и гранитом. Паркет. 2 гаража. Свободен к вселению. **\$549,000**

Old Mill Lane. Southampton. Townhouse. 2 спальни, 1,5 ванные. Школа Council Rock. В минутах ходьбы от Tyler park. Светлый, полностью отремонтирован. Кухня со starless still appliances. Остаются стиральная/сушильная машины. Холодильник. **\$257,000**

PHILADELPHIA, NORTHEAST

Beyer Ave. Twin. 3 спальни, 2 ванные, 2 туалета после капитального ремонта. **SOLD** stainless still appliances. Близко от магазинов, ресторанов, транспорта. Бейсмент с выходом на участок. **\$285,000**

Hendrix Str. Twin. 4 спальни, 3,5 ванные. После капитального ремонта. Всё новое: кухня, ванная, полы, окна, двери. Большой участок с бассейном. Дэк. Ухоженная территория. Новые appliances. В минутах ходьбы от магазинов и автобусов. **\$349,900**

Northeast Ave. Угловой 2-хэтажный townhouse (Red Line & Bustleton Ave). 2 спальни, 1 ванная, 2 туалета. Ц/К. Новые окна и крыша. В минутах ходьбы от Bustleton Ave. **\$234,900**

Byberry Rd. Дом с 5-ю спальнями. 2 гаража. Прекрасный ремонт. Красиво оформлен. Удобно расположен относительно магазинов, основных дорог и общественного транспорта. **\$359,900**

PHILADELPHIA, CENTER CITY

Pine Str. P-н University City. 1 спальня, 1 ванная на 3-м этаже 5-тиэтажного здания. Чудесный ремонт. Всё новое. Гранитная кухня, паркетные полы, большие окна. В здании бассейн, спортзал, библиотека. **\$179,900**

Annin Str. Большой современный 3-хэтажный Townhouse (6 лет дому). Вокруг новые дома. 3 спальни, 3 ванные. Чудесная кухня. Бейсмент. **\$550,000**

RENT СДАЮТСЯ В АРЕНДУ КВАРТИРЫ И ДОМА
В ЧЕРТЕ ГОРОДА И ЗА ЕГО ПРЕДЕЛАМИ.
БОЛЬШОЙ ВЫБОР!

Gaul Str. P-н (Fishtown). 3-хэтажный townhouse. 4 спальни, 2,5 ванные. Бейсмент. Гранитная кухня с новыми appliances и выходом во двор. Великолепное состояние. Всё новое. **\$484,900**

Bread Str. (один квартал от Market Str.) Кондо. 8-й этаж. 2 спальни, 2 ванные, подземный гараж, большие окна с видом на центр города. Много шкафов, паркетные полы. Великолепная гранитная кухня с современными appliances. Красивые ванные комнаты. Стиральные/сушильные машины в квартире. **\$509,000**

Oakford Str. P-н Point Breeze. 2-хэтажный rowhouse. 2 спальни, 2,5 ванные. Дэк на крыше. Оборудованный бейсмент. Паркетные полы. Потолочное освещение. Модерная кухня с новыми Samsung appliances. После капитального ремонта. **\$374,900**

RENT

Feasterville. Commercial property. 2-хэтажный офис рядом со Street Rd. Удобное расположение. 1-й этаж - 3 комнаты, 2-й этаж - 2 комнаты, 2 туалета, большая стоянка. **\$1,350/mo**

ВНИМАНИЕ, ДОМОВЛАДЕЛЬЦЫ В PA, NJ И FL!

Звоните, если вы не можете продать свой дом
из-за слишком больших банковских долгов.

Я постараюсь убедить банки списать часть ваших долгов

Bell's Pharmacy

215-745-5700

8508 Bustleton Ave.,
Philadelphia, PA 19116
(Рядом с офисом Анны Каневской и Jack's Deli)

Часы работы: Пн.- Пт. 9.00am - 7pm Сб. 10am - 3pm

HENDRIX PHARMACY

11685 Bustleton Ave. (Hendrix Plaza), Philadelphia, PA 19116
(рядом с офисом докторов Биниауришвили)

Tel. 215-969-3900 Fax. 215-969-3939

Часы работы: Пн.- Пт. 9.30am - 7pm Сб. 10am - 3pm

**Наш коллектив - ветераны русского аптечного бизнеса,
как всегда, обслужит Вас на высшем уровне.**

Бесплатно забираем рецепты
и доставляем лекарства на дом

Большой ассортимент товаров
и лекарств из России
и стран СНГ

Лучшие цены клиентам без страховок

Скидки на сорау по возможности
(где не запрещено законом)

Всегда большой выбор витаминов, трав,
лекарственных сборов

БЕСПЛАТНО

ОПЛАТА
ЗА ВСЕ

КОММУНАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

и MONEY ORDERS

для постоянных клиентов



«СПРАВЕДЛИВЫЙ НАЛОГ»

Эволюционная идея

Нынешняя система налогообложения чрезмерно тормозит экономический рост и снижает финансовые стимулы трудиться, вкладывать деньги и рисковать.

(Президент США Джон Кеннеди, 20 ноября 1962 г.)

15 апреля — знаменательная и для многих горестная дата в американской жизни. Это последний день подачи налоговой декларации по федеральному подоходному налогу. И естественно, к этому числу обостряется интерес к налоговым проблемам и, в особенности, ко всевозможным предложениям о реформировании системы налогообложения. В силу этого я позволю себе заново предложить вниманию читателей мою давнюю статью об одном из самых интригующих вариантов подобной реформы.

Старая поговорка гласит, что в нашей жизни неизбежны лишь смерть и налоги. В Вашингтоне в категорию перманентных факторов можно смело занести также бесконечные и бесплодные разговоры о радикальной налоговой реформе, которые ведутся чуть ли не с первых дней существования подоходного налога. На протяжении долгого времени бюджет американского государства наполнялся исключительно за счет акцизов. В этом, кстати, и заключалась главная экономическая причина войны Севера с Югом. В те годы две основные статьи американского экспорта представляли хлопок и табак, обеспечивавшие 85% налоговых поступлений в государственную казну. Понятно, что выход из состава США южных штатов, монопольных производителей этих товаров, грозил американскому государству финансовой катастрофой.

Правительство дважды вводило подоходный налог, но исключительно в качестве чрезвычайной меры: в первый раз в 1812 году во время войны с Великобританией, во второй раз — во время войны Севера против Юга. Но после наступления мира налог прихотливо скрепя сердце упраздняли. Конгресс слишком хорошо знал настроения избирателей и понимал, чем может закончиться попытка навязать народу перманентный подоходный налог, к тому же запрещенный Конституцией. Но мечта политиков навечно залезть в карман населения не умирала и, наконец, осуществилась в 1913 году. Демократы в течение десятилетий неустанно бичевали республиканцев как “прислужников капитала” (знакомо, не правда ли?), и те, в конце концов, дрогнули. Республиканская фракция в Конгрессе согласилась поддержать идею подоходного налога, но только в том случае, если она будет оформлена в виде поправки к Конституции.

Республиканцы были уверены, что подобная попытка изменить Конституцию заведомо обречена на провал, но просчитались. Поправка прошла на ура в обеих палатах Конгресса, а затем с рекордной быстротой была утверждена законодательными собраниями требуемых трех четвертей штатов. И вот 12 февраля 1913 года 16-я Поправка к Конституции США вступила в силу.

Поначалу она полностью оправдала заверения демагогов. Новый налог затрагивал интересы лишь ненавистных богачей, к числу которых принадлежало не более 0,5% американцев. Остальные не дотягивали до квалификационного норматива, ибо чтобы подпасть под действие закона о подоходном налоге в размере 1%, нужно было зарабатывать не менее 250 000 долларов в год на нынешние деньги. А для того, чтобы платить по максимальной ставке 7%, ежегодный доход должен был составлять не менее 6 миллионов



долларов. Такую сумму громадное большинство американцев не то что заработать — просто вообразить себе не могло.

Особенно бурно ликовали южные демократы, чьими усилиями в основном и была провалена конституционная поправка, — как они и предполагали, их нищих штатов налог практически не коснулся: вся его тяжесть легла на презренных республиканцев-янки. Южане и пробивали-то подоходный налог, главным образом, чтобы отомстить республиканскому Северу. Но их торжество длилось недолго. Единожды утвердившись в качестве законного источника финансирования деятельности государства, подоходный налог стал мужать и расти с невиданной быстротой, особенно в годы Первой и Второй мировой войн. И к середине XX столетия его высшая ставка достигла заоблачных высот, перевалив за отметку 90%.

К началу нынешнего столетия усилиями трех президентов — Кеннеди, Рейгана и Буша-младшего — ставки подоходного налога заметно снизились. Особенно привлекательно они выглядят сейчас в сравнении с социалистической Европой. И, тем не менее, если учесть все штатные, местные и специализированные налоги, средний американец отдает органам власти разного уровня свыше половины своего заработка. Но это еще не все. Если вы полагаете, что ваши затраты в связи с уплатой налогов ограничиваются суммой, проставленной в налоговой декларации, вы глубоко заблуждаетесь. На самом деле вы терпите куда более серьезные убытки. Например, само выполнение требований налогового законодательства оборачивается огромными дополнительными затратами. Подсчитано, что в 2005 году на заполнение налоговой документации, т.е. на возню с бумажками, ушло в среднем 27 часов на человека. Это что касается тех, кто не гнушается брать на себя бремя налоговых забот. Но таких мало. В большинстве своем американцы либо не желают тратить время, доказывая, что им полагается возврат переплаченных налогов (“Черт с ними, пусть подавятся

моими деньгами!”), либо перепоручают эту кропотливую и докучливую работу наемным специалистам, уплачивая им за услуги солидную мзду.

По расчетам, в 2002 году на формальности, сопряженные с выполнением требований налогового кодекса, было потрачено 5,8 миллиардов человеко-часов, что в денежном выражении составило 194 миллиарда долларов. Но на самом деле реальные затраты гораздо выше даже этой исполинской цифры.

К ней необходимо добавить проценты на налоги, которые на протяжении года из полочки в полочку государство регулярно удерживает из зарплаты трудящихся и великодушно оставляет себе. Но, наверное, речь идет о пустяковой сумме, из-за которой не стоит огород городить? Как бы не так! Если бы налог можно было платить раз в год, а удерживаемые ныне суммы класть в банк, чистая прибыль для налогоплательщиков в виде процентов на эти вклады составила бы ни много ни мало — 24 миллиарда долларов.

А как насчет налогов, которые платят корпорации? Все-таки какое-то утешение, что толстосумов-капиталистов тоже не минует чаша сия. Увы, такое представление — чистая фикция. На самом деле компании не платят никаких налогов, предоставляя эту честь покупателям своей продукции, в продажной стоимости которой учтена налоговая составляющая. То есть корпорации лишь собирают налог с потребителей и от своего имени направляют эти денежные потоки в государственную казну.

Обманчиво и широко распространенное представление, будто работодатели платят за своих работников половину налога по социальному страхованию в размере 12,4% зарплаты и половину налога по системе Medicare, составляющего 2,9%. То есть, с работодателя вроде бы причитается половина суммарного налога — 7,65%. Формально это так, а фактически все 100% приходится платить работнику, потому что хозяин учитывает свою долю при калькуляции расходов

на оплату труда. Не будь этих налогов, работодатель мог бы спокойно повысить зарплату своим работникам на указанные 7,65%, не потратив при этом ни единого лишнего цента.

Не забудьте также, что для сбора налогов существуют специальные органы, в которых работают десятки тысяч людей, и отнюдь не на добровольных началах. А какие огромные средства уходят на всевозможные ревизии, аудиты и тяжбы! А сколько денег тратят налогоплательщики на семинары, лекции и книги о том, как воспользоваться всевозможными лазейками в законе, чтобы платить поменьше налогов! Наконец, вероятно, самый главный, хотя и не видный на поверхности недостаток существующей системы налогообложения — тот факт, что как отдельные граждане, так и бизнесы в своих деловых и финансовых решениях непременно учитывают налоговый аспект и делают все возможное, чтобы снизить свою задолженность государству. В результате заметно тормозится экономическая деятельность.

Если суммировать все эти издержки, выходит, что только на выполнение требований налогового кодекса в Америке ежегодно тратится не менее 500 миллиардов долларов, изымаемых из хозяйственного оборота. Между тем каждый миллиард — это тысячи несозданных или уплывших за границу рабочих мест. А как измерить в денежном выражении головную боль, инфаркты и язвы в связи с налоговой нервозностью? Как обчитать страдания налогоплательщиков, травимых налоговыми органами, о злодеяниях которых ходят жуткие легенды?

Но даже и это всё не исчерпывает вреда, причиняемого нынешней системой налогообложения. Существует еще одна невидимая, но громадная статья расходов — так называемые скрытые налоги. Всякий товар на длительный пути превращения из сырья в готовую продукцию проходит немало стадий переработки, и на каждом этапе задействованные в этом процессе работники должны платить подоходный налог со своих заработков. Все эти налоги суммарно учитываются при начислении продажной цены товара, повышая ее приблизительно на 22%.

Порочность существующей системы настолько очевидна, что никто не оспаривает необходимости ее изменить. Все согласны — нужно что-то делать. Но что? Выдвигаются самые разные идеи. Но, пожалуй, самая интригующая и радикальная из них заключается в том, чтобы заменить все многочисленные разновидности налогов на доходы единым налогом на потребление. Это предложение муссируется не один десяток лет, но наиболее активно ратуют за него два человека. Это конгрессмен-республиканец из Джорджии Джон Линдер, каждую сессию Конгресса вносящий на рассмотрение Палаты представителей законопроект о переходе на налог на потребление, и ведущий популярного радио ток-шоу Нил Борц. В прошлом году они даже выпустили имевшую большой резонанс книгу с описанием своей идеи.

Попробуем в общих чертах описать существо “справедливого налога”, как называли его авторы. С самого начала следует указать, что налог на личное потребление — это совсем не одно и то же, что налог на добавленную стоимость — НДС. Налог на добавленную стоимость взимается на всех стадиях производства товара, ступенчато повышая его стоимость, и невидим конечному покупателю. В то же время налог на личное потребление взимается один раз при покупке товара, и его стоимость проставлена в квитанции, выдаваемой покупателю.

Виктор Вольский
(1938–2015)
Окончание следует

#1
CHOICE

ФИЗИОТЕРАПИЯ И РЕАБИЛИТАЦИЯ

В ОФИСЕ И НА ДОМУ

ПРИНИМАЕМ ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК
ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ БЕСПЛАТНЫЙ ТРАНСПОРТ



Infinity of Care, Inc.

2 Park Lane, Suite 104, Feasterville, PA 19053

Phone: 215-953-9944

Fax: 215-953-9943



Наталья Бердичевская

ХИРОПРАКТОР

с 25-тилетним стажем работы в Филадельфии.



ДИАГНОСТИКА И ЛЕЧЕНИЕ:

- Острых и хронических головных болей, мигреней
- Остеохондроза позвоночника
- Смещения дисков
- Острых и хронических болей в пояснице и шее
- Реабилитация после автомобильных аварий, травм на производстве и падений
- Онемения в руках и ногах

В офисе производятся
хиропрактические манипуляции,
физиотерапевтические процедуры, массаж.

Принимаем большинство
страховок,
Медикер

10162 Bustleton Ave,
Philadelphia, PA 19116

215-698-8171
215-833-3897



Доктор НАТАЛИЯ МИТЛЯНСКАЯ

Хиропрактор и натуропат

DC, ND, MD

Большой опыт работы
в России и Америке

ОКАЗЫВАЕТ ПОМОЩЬ ПАЦИЕНТАМ С РАЗЛИЧНЫМИ ЗАБОЛЕВАНИЯМИ:

- Боли в шее, спине, конечностях
- Ущемление седалищного нерва (sciatica)
- Проблемы с дисками
- Лечение после автомобильных аварий и work compensation cases
- Альтернативная диагностика и лечение аллергии (см. отзывы пациентов на вебсайте)
- Функциональная медицина как метод лечения пищеварительных, гормональных расстройств, anxiety, depression, бессонницы, хронической усталости
- Neuro-emotional technique – метод нахождения и устранения отрицательных эмоций, которые находятся в организме длительное время и не дают двигаться вперед

Читайте статьи
д-ра Митлянкой
по указанным проблемам
в рубрике
«Гиппократ».



3993 Huntingdon Pike, suite 106
Huntingdon Valley, PA 19006

215-274-5344
www.drmitlyansky.com

В ГОСТЯХ У ГИППОКРАТА

Доктор Влад советует

Аллергия — одна из наиболее распространенных на Земле болезней. По статистике, этим заболеванием страдает каждый пятый житель нашей планеты. Усиление аллергенной нагрузки на человека привело к тому, что за последнее десятилетие недуг стал встречаться чаще в 3–4 раза. Ухудшающаяся экологическая ситуация, нерациональное питание, излишняя лекарственная терапия, бесконтрольное использование антибиотиков, стрессовые нагрузки, малоподвижный образ жизни, изменения в климате — все это повышает подверженность организма человека воздействию аллергенов. И если XX век был веком сердечно-сосудистых заболеваний, то век нынешний по прогнозам Всемирной организации здравоохранения станет веком аллергии.

Главное для лечения аллергии — выявить тот аллерген, который и вызывает недомогание. Но существует определенная сложность. Дело в том, что так называемая однокомпонентная аллергия встречается крайне редко. Как правило, человек, реагирующий на один из аллергенов, дает негативную реакцию и на другие. Если у вас, например, аллергия на пыльцу, то ждите подобной реакции и на герань, ромашку, одуванчик, подсолнух, цитрусовые, череду, подсолнечное масло. А знать это необходимо хотя бы для того, чтобы не принимать ванну с чередой и ромашкой и навсегда забыть про жареные семечки.

АЛЛЕРГИЯ — БОЛЕЗНЬ ВЕКА

Аллергия бывает двух видов: сезонная и круглогодичная. Круглогодичную реакцию вызывают аллергены, постоянно «живущие» рядом с нами: домашняя пыль, плесневые грибки (обычно «прописаны» в ванных комнатах, кухнях и коридорах старых домов), лекарства, бытовая химия, шерсть домашних животных. Сезонная аллергия связана с временами года и с жизнью растений, и это помогает достаточно точно определить дату обострения. Так, например, цветение деревьев приходится на конец апреля — май, злаковых и газонных трав — на июнь-июль, а полыни и луговых трав — на конец лета. И каждый аллергик должен точно знать, когда ждать появления симптомов.

Весенняя аллергия, или поллиноз (от латинского «поллин» — пыльца), чаще всего начинает проявляться во второй половине апреля, когда появляется пыльца березы, ольхи, орешника, дуба, клена, ясеня и некоторых кустарников — всего около 100 растений. При этом, чем мельче пыльца, тем она более аллергенна. Весенняя аллергия заканчивается в конце мая, но бедным аллергикам на этом вовсе не стоит успокаиваться. Например, тем, у кого аллергия на пыльцу березы, не стоит есть красные яблоки, сырую морковь, киви, персики и абрикосы весь год. А с аллергией на пыльцу орешника следует напроць забыть про фундук.

Кстати, весенняя аллергия, как и аллергия вообще, может передаваться по наследству, но проявляется не с рождения, а начиная с 7 лет. Причины весенней аллергии, по словам специалистов, кроются в ослаблении иммунной системы, неправильном питании



и неспособности организма противостоять стрессам.

Несколько отличий аллергии от обычной простуды:

- состояние лучше, когда вы дома;
- легче переносите выход на улицу во время дождя;
- общее недомогание длится более 7 дней;
- утром чувствуете себя хуже, чем вечером;
- нет повышения температуры;
- непрерывное чихание;
- зуд в носу, ушах и горле (особенно в верхней части ротовой полости).

Если все эти симптомы налицо, необходимо срочно обратиться к врачу. Однако стопроцентного излечения никто вам не сможет гарантировать, поскольку наиболее действенный метод в борьбе с аллергией — смена места жительства. Поэтому противодействие недугу направлено в основном на предупреждение контактов с аллергенами. Но если это делать профессионально, то можно аллергические реакции свести к минимуму.

До визита к врачу, по мере возможно-

сти, избегайте контакта с аллергеном. В сезон цветения возьмите отпуск и поезжайте в другую климатическую зону, где буйство распускающейся природы уже закончилось или еще не началось. Откажитесь от прогулок за городом, не выходите на улицу в жаркую ветреную погоду, старайтесь гулять после дождя, в пасмурные дни, когда пыльца прибита к земле, установите в квартире и офисе кондиционеры и увлажнители воздуха. Выходя на улицу, надевайте солнцезащитные очки, после прогулки принимайте душ, чаще промывайте глаза и нос.

Основными лекарствами для лечения аллергического насморка, главного проявления поллиноза, служат антигистаминные препараты и гормональные спреи для носа (при необходимости их применяют одновременно). Эти же средства, наряду со специальными глазными каплями, помогают бороться с конъюнктивитом.

Антигистаминные таблетки подразделяют на два поколения — «старые» и «новые». «Старые» (димедрол, супрастин) вызывают сонливость, сухость во рту, головокружение и другие нежелательные эффекты, после их приема нельзя управлять автомобилем и выполнять работу, требующую повышенного внимания и координации.

Предпочтение следует отдавать «новым» антигистаминным препаратам — как более безопасным и удобным. Их принимают 1 раз в сутки, они быстро снимают зуд в носу, чихание, выделения из носдрей, но слабо действуют на заложенность носа. Какой именно приобрести препарат, вам подскажет врач.

Наталья Клейменова

Бесценный огурец

Полезные продукты

1. Огурец содержит все необходимые человеку витамины: В1, В2, В3, В5, В6, витамин С; фолиевую кислоту, железо, кальций, фосфор, магний, калий, цинк.

2. Чувствуете усталость во второй половине дня? Напитки с кофеином вам не помогут. Для восстановления сил вам нужен продукт, который содержит витамины группы В и углеводы. Все витамины группы В содержатся в огурцах, но, оказывается, огурец содержит и углеводы. Достаточно съесть один огурец, чтобы восстановить силы.

3. Вам надоело вытирать запотевшее зеркало в ванной после принятия душа? Перед принятием ванны смажьте зеркало кружочком огурца — оно не запотеет, и в ванной будет стоять приятный запах.

4. Если ваш сад часто посещают вредные насекомые, положите кружочки огурца в одноразовую алюминиевую посуду. Соединение огурца с алюминием вызовет химическую реакцию, в результате появится запах, который не чувствует человек, но для насекомых он невыносим.

5. Вы собрались идти в бассейн, но стесняетесь целлюлита на ногах? Возьмите 1-2 кружочка огурца и смажьте эти места. Огурец обладает косметическим свойством стягивать кожу на некоторое время. Морщины на лице также разглаживаются с помощью огурца на некоторое время, кожа ста-

новится более упругой.

6. Вы выпили алкогольный напиток, и у вас сильно заболела голова. Непейте больше — во-первых, а во-вторых, съешьте огурец и идите спать. Утром проснетесь свежим, без головной боли. Огурец содержит и сахар, и электролит, которые вместе с витамином В регулируют обмен веществ,

нарушенный принятием алкоголя и вызвавшим головную боль.

7. Вы хотите избавиться от вредной привычки перекусывать перед сном?

Огурцы сослужили добрую службу путешественникам, охотникам и корабельникам, которым нужна была полноценная пища на скорую руку.

8. Вы волнуетесь перед экзаменом? Возьмите огурец, порежьте кружочками и вылейте на него кипяток и подышите парами — успокоитесь сразу.

9. У вас неприятный запах изо рта. Возьмите дольку огурца и пожуйте ее в течение 30 секунд. Запах исчезнет.

10. Краны и газовая плита нуждаются в чистке. Возьмите дольку огурца и протрите нужное место несколько раз. Поверхность не только заблестит, но и не останется следов. Кроме того, ваши руки и ногти соприкоснутся с природным материалом, а не химией.

Чем полезны яйца

Основное преимущество яиц перед другими продуктами, составляющими ежедневный рацион питания человека — это большое содержание микроэлементов, витаминов, антиоксидантов естественного происхождения, невысокая калорийность. В яйцах присутствуют витамины А, С, Е, D, особо

ценной группы В и масса полезных для организма человека микроэлементов — фосфор, селен, железо, йод. В частности, фосфор способствует хорошему состоянию костей и волос, селен выводит из организма свободные радикалы, железо требуется для нормального кроветворения. А при недостатке йода страдает работа головного мозга и щитовидной железы. Также йод необходим организму беременной женщины, иначе может серьезно нарушиться внутриутробное развитие плода. Яйца содержат вещество холин, которое выводит из печени человека токсины и снижает риск возникновения рака молочной железы у женщин. Многократно отмечалось, что включение в ежедневный рацион питания всего одного яйца может обеспечить человека большей частью необходимых суточных полезных веществ.

Многие люди опасаются, что при регулярном потреблении яиц повышается уровень холестерина. Однако, если не употреблять яйца в огромных количествах, содержащийся в них холестерин практически полностью перерабатывается печенью. Кроме того, в яйцах присутствует лецитин. Это вещество противостоит образованию холестериновых отложений, а заодно усиливает мозговую деятельность человека, существенно улучшает память.

Помимо куриных яиц, существует большое многообразие разновидностей этого продукта питания. Пожалуй, самыми полезными считаются перепелиные яйца, уникальные свойства которых знали еще в древние времена. В

первую очередь, это общепризнанный диетический продукт, который является концентрированным набором витаминов и минералов. По содержанию полезных веществ маленькое яичко практически вдвое превышает куриные яйца. Известно, что на перепелов не распространяется сальмонеллез, поэтому перепелиные яйца вполне можно употреблять в сыром виде. Тогда в организм человека попадет гораздо больше полезных веществ, чем после тепловой обработки. Перепелиные яйца крайне благотворно воздействуют на работу пищеварительного тракта, на функционирование сердечно-сосудистой системы.

Индюшачьи яйца, отличающиеся крапинками на скорлупе, по витаминному составу и вкусу схожи с куриными яйцами. Более насыщенным вкусом обладают утиные яйца, но они значительно жирнее куриных и сильно подвержены сальмонеллезу. Поэтому их нужно тщательно мыть. Яркий желток утиных яиц придает выпечке красивый золотистый цвет. Гусиные яйца имеют вес, достигающий 200 граммов. Они менее жирные по сравнению с утиными и также больше подходят для выпечки, но отличаются очень твердой скорлупой.

Экзотическим продуктом питания являются страусиные яйца, вес которых порой доходит до 450 – 500 граммов. Скорлупу страусиного яйца разбить практически невозможно. В нем с помощью дрели сверлят пару отверстий с разных сторон, после чего содержимое выливают на сковородку. Яичницей из одного яйца можно накормить несколько человек.

Женский портал



www.rightstepseducation.com

Оборудованы по последнему слову техники



215.355.4116

Наша уникальная программа образования - успешное будущее вашего ребёнка

- Высокий уровень дошкольного образования и воспитания.
- Обучение детей практическим навыкам через творчество.
- Талантливый и увлеченный коллектив учителей со специальным образованием.
- Активное приобщение родителей к процессу обучения детей.



Всё то, о чём мы мечтали, СЕГОДНЯ реально для наших детей только в "Right Steps"

Richboro
29 Tanyard Road, Richboro, PA 18954

Churchville
48 Churchville Lane, Churchville, PA 18966

Rittenhouse Square
1535 Locust Street, Philadelphia, PA 19102

INSURANCE Exchange
Агентство, которому можно доверять...



одно агентство для всех страховых нужд
215.764.3200
www.insurancexchg.com
13032 Bustleton Ave, Philadelphia, PA 19116
corner of Bustleton Av. & Byberry Rd.

ЗНАЕТЕ ЛИ ВЫ, КАКОЙ ТИП СТРАХОВКИ ВАМ НУЖЕН? ИМЕЕТ ЛИ ВАШ СУЩЕСТВУЮЩИЙ ПОЛИС НЕОБХОДИМЫЕ УСЛОВИЯ? ДОВЕРЬТЕСЬ НАШИМ СПЕЦИАЛИСТАМ ПРИ ВЫБОРЕ СТРАХОВОГО ПОЛИСА

MEDICARE

SUPPLEMENT PLANS & MEDICARE ADVANTAGE

\$0 premium plans available



OBAMACARE
health insurance

no underwriting

No pre-existing conditions

low premiums

ask us for a quote

ОБРАТИТЕСЬ К НАШИМ АГЕНТАМ ЧТОБЫ ВЫБРАТЬ ПРАВИЛЬНУЮ СТРАХОВКУ

- TRUCKING
- GARAGE / DEALERS
- AUTO HAULERS
- COMMERCIAL PROPERTIES
- APARTMENTS
- CONSTRUCTION / BUILDERS RISK
- BEAUTY SALONS
- HOME
- AUTO / MOTORCYCLE / TRAILER
- RENTERS
- HEALTH / GROUP HEALTH
- DENTAL
- LIFE
- MEDICARE (over 65)



НАСЛАЖДАЙТЕСЬ ЖИЗНЬЮ, ЗНАЯ, ЧТО ВЫ ЗАЩИЩЕНЫ

ЧТО КИТАЙЦУ ХОРОШО

Недавно в азиатских СМИ прошел слух: в Китае производят препараты «из мертвых детей». Корейские телевизионщики нашли больницу, куда будто бы продают результаты абортов и мертворожденных младенцев. Мол, как только у эскулапов появляется такой «материал», они тут же переда-

ют данные фармкомпаниям, которые и используют его для приготовления чудо-препаратов. Образцы капсул с подозрительной начинкой были переданы экспертам. Как сообщили потом СМИ, образцы на 99,7 процента состояли из человеческих биофрагментов: ногтей, волос, кожи... Сами эксперты, правда, официальных заявлений не делали. Так что это — инсинуация или правда? Вопрос не праздный: рынок экзотических медицинских препаратов, произведенных в Поднебесной, процветает и в России. В 2012 году через лишь один пункт пограничного пропуска «Забайкальск — Маньчжурия» в страну экспортировано 169,8 тонны китайских лекарств на сумму 2,35 миллиона долларов...

Китайский бум

Древняя китайская медицина переживает небывалый ренессанс — сегодня ее препаратами и методиками пользуются в 140 странах. Дошло до того, что еще несколько лет назад заместитель министра культуры КНР Чжоу Хэпин заявил о намерении предложить ЮНЕСКО внести традиционную китайскую медицину в список мирового нематериального наследия. Насколько известно, предложение это пока не принято, что, в общем-то, объяснимо. Экспертам сначала надо разобраться, что конкретно они должны внести в заветный список. Ведь не секрет, что врачеватели из Поднебесной издревле использовали, мягко говоря, экзотическое сырье для своих снадобий. Например, в труде XVI века «Бэнь Цао Ган Му», своего рода библии китайских медиков, упоминаются почти 1700 медицинских субстанций — от огня и воды до раковин морских животных и редких растений. Особый перечень составляют «лекарства из человеческого материала». Разумеется, древняя китайская медицина и современная отличаются как небо и земля. В Китае еще в конце 90-х было принято законодательство, регулирующее оборот фармацевтической продукции. Государственное управление КНР по контролю за пищевыми продуктами и лекарственными средствами предписало, что все препараты, прежде чем попасть на рынок, должны получить торговую лицензию, которая выдается после клинических испытаний. Над созданием, совершенствованием и клинической апробацией таблеток и микстур сегодня работают 120 университетов и научных институтов, а также 165 лечебных учреждений. Неудивительно, что в ответ на шумиху об использовании мертвых младенцев как источника сырья практически сразу же последовала реакция китайского минздрава: мол, в стране категорически запрещен забор любого человеческого «сырья» для медицинских целей. И тут китайские чиновники либо соврали, либо их неверно перевели. Дело в том, что во всех научно-исследовательских лабораториях мира, в том числе и китайских, сегодня активно работают с человеческим материалом. При этом помимо официальной, есть медицина народная, та, что контролем практически не поддается. Так, может, человеческие фрагменты используются там?

Одна бабка намешала

Сомнительные снадобья, произведенные в Китае, всплывают в России с пугающей регулярностью, вызывая тревогу



у правоохранительных органов и медиков. Под видом чудодейственных препаратов везут что попало. Скажем, в середине 90-х это были модные таблетки для похудения, в которых обнаружили сибутрамин — вещество, по действию очень напоминающее «клубный» наркотик ЛСД. Таблетки подавляли аппетит, но «моторили» на износ центральную нервную систему; пациенты все время находились в тонусе и не могли уснуть.

Сегодня практически ничего не изменилось, только теперь «чудо-таблетки» маскируются под биологически активные добавки (БАД). Именно рынок БАДов стал той лазейкой, через которую в страну бесконтрольно проникают сомнительные препараты. «Чтобы выпустить лекарство на рынок, нужно предоставить экспертам всю доказательную базу о его пользе. Другое дело БАДы: часто невозможно разобраться, что входит в их состав. И тут как раз есть основания для беспокойства», — говорит Орест Ибрагимов, генеральный директор одной из российских фармацевтических компаний. «Население у нас очень любит чудодейственные средства излечения, и люди часто покупают настойки и препараты, руководствуясь красивым названием типа «Ухо уснувшего дракона» и тем, что средство сделано в Китае — а значит, имеет волшебную силу, — рассуждает врач-терапевт Валерия Добролюбова. — Никто не отрицает возможностей восточной медицины, но у нас увлечение ею приняло слишком широкий масштаб, причем, опасно то, что люди сами себе назначают неизвестные препараты и начинают их бесконтрольно принимать».

Кроме того, эти экзотические примочки-порошки если и могут помочь, то лишь самим китайцам. Никто ведь не отменял золотое правило медицины: организм человека лучшим образом усваивает те препараты, ингредиенты которых присутствуют в ареале его обитания. «Исторически врачи пытались подобрать для лечения человека препараты из ингредиентов, которые соответствуют его среде обитания, — поясняет Орест Ибрагимов. — Организм европейца может элементарно не принять экзотические составляющие того или иного китайского препарата». Последствия могут быть самыми разными — от отравлений и острых аллергических реакций до возникновения злокачественных образований. Так что формула «что китайцу хорошо, то русскому смерть», увы, вполне справедлива.

Научная проблема

Не секрет, что во всем мире ведутся исследования по получению линий эмбриональных стволовых клеток человека и их выделению из биоисточников. Для этого не может не использоваться человеческий материал. «По происхождению стволовые клетки можно разделить на два основных типа — эмбриональные и соматические, то есть клетки человеческого тела, — разъясняет директор Республиканского центра репродукции человека профессор Андрей Акопян. — Соматические обладают низкой способностью давать начало различным клеточным линиям, потому и малоперспективны. А эмбриональные наиболее универсальны: они способны дифференцироваться в полноценный организм, целостный орган или тканевую структуру. К ним относятся и фетальные стволовые клетки, то есть те, которые находятся в пуповинной крови и плаценте: они легко трансформируются в разные типы клеток». Именно эти ценные свойства клеток легли в основу целого направления в биомедицине — фетотерапии. Эмбриональные и фетальные клетки, как предполагается, открывают море возможностей. Они могут применяться при лечении диабета, болезни Паркинсона, травм спинного мозга, заболеваний печени и сердца, бесплодия.

Самые разные страны работают в этом направлении, и каждая выбрала свой путь. Законодательство США и Европы в данной области варьируется от разрешения экспериментов с эмбриональными клетками до полного запрета. А вот Китай лояльно относится к проблеме и вовсе ведет исследования по получению линий эмбриональных клеток человека и их выделению из других биоисточников. Если и существует проблема недобросовестного использования эмбриональных и фетальных клеток из абортивных и иных человеческих материалов, то пока она не доказана. Но сама по себе фетотерапия — направление перспективное, хотя и спорное: до сих пор не доказаны как абсолютная польза, так и вред от лечения стволовыми клетками. И потом что считать недобросовестным использованием?

«Сегодня реальная проблема — псевдонаучная реклама препаратов, якобы изготовленных из такого материала, —

считает Андрей Акопян. — В последнее время появились объявления об омоложении, лечении почти всех болезней с использованием стволовых технологий в малоизвестных частных клиниках. Источник клеток, используемых в этих клиниках, как правило, неизвестен. И потому тут же рождаются чудовищные предположения о невинно убиенных младенцах, которых якобы используют для этих целей. Допускаю, что китайцы экспериментируют с получением каких-то препаратов на основе абортивных материалов. Буддизм относится к этому куда лояльнее, чем христианство».

Этический казус

Действительно, отношение к этой проблеме монотеистов и буддистов принципиально разное. Внутреннее табу на какое-либо употребление нерожденного плода — будь то человек или животное — характерно для всей монотеистической традиции, которая признает плод в утробе состоявшимся, живым существом и соответственно запрещает его умерщвление ради чьей-то выгоды. На Востоке иной подход. В основе китайской народной медицины лежит конфуцианская этика, исходя из которой все объекты во Вселенной — единотелесны и континуальны, все состоит из одних и тех же субстанций. Таким образом, функции живого организма присущи и универсуму в целом. И по логике нет никаких ментальных запретов на использование эмбрионального человеческого материала.

Превыше интересов науки и этических норм стоят соображения бизнеса. В последние годы в провинциях Юньнань, Гуйчжоу, Сычуань, Ганьсу, Цзилинь быстрыми темпами строятся крупные производственные центры, которые спешат удовлетворить бешеный спрос на чудо-препараты. Если в 2006-м в годовом обороте лекарственных средств Китая на долю препаратов народной медицины приходилось 38 процентов, то сегодня, по некоторым экспертным оценкам, эта доля составляет уже не менее 50 процентов, что приносит стране около 10 миллиардов долларов в год. Китайцев можно понять — они готовы любыми способами поддерживать веру в чудеса своей медицины, лишь бы сохранить этот источник дохода.

Виктория Юхова, Наталия Лескова

ADELAIDA MERKER M.D., D.O.

Традиционное и альтернативное лечение

ТЕРАПИЯ/ ВНУТРЕННИЕ БОЛЕЗНИ:
сердца, легких, почек, эндокринные заболевания

ОСТЕОПАТИЯ: заболевания опорно-двигательной системы (артриты, радикулиты, боли в позвоночнике), головокружение, шум в ушах, головные боли, дисбаланс ...

ДЕРМАТОЛОГИЯ: диагностика пред- и раковых кожных образований, удаление папиллом, бородавок, лечение дерматитов

ФИЗИОТЕРАПИЯ: индивидуально подобранное лечение (массаж, лазерное, электро процедуры, тренажеры)

В ОФИСЕ:

1. Лечение последствий автомобильных аварий.
2. Оформление медицинских документов на работу, Commercial (CDL) and Non - Commercial Driver Licences.



BOARD CERTIFIED IN FAMILY PRACTICE
and OSTEOPATHIC MEDICINE

Свыше 20 лет практики
в клиниках Москвы, Нью-Йорка
и Филадельфии

Прием только по предварительной
записи по телефону:

215-677-6616

842 RED LION RD., UNIT 7, PHILADELPHIA, PA 19115

**ПРИНИМАЕМ MEDICARE, MEDICAID
И ОСНОВНЫЕ ВИДЫ СТРАХОВОК.**

ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ТРАНСПОРТ.

ГЛАЗНАЯ КЛИНИКА ДОКТОРА БРИКЕРА

В НАШЕЙ КЛИНИКЕ МЫ ПРОВОДИМ:



- ◆ Лечение заболеваний глаз
- ◆ Безоперационное исправление близорукости у детей и взрослых
- ◆ Подбор очков и контактных линз
- ◆ Большой выбор оправ по доступным ценам

Всегда рады своим постоянным и всем новым пациентам



Доктор Виктор Брикер -

кандидат
медицинских наук,
врач с более
чем 30-летним стажем.
Выпускник 1-го
Московского Медицинского
Института
и Пенсильванского
Оптометрического
Колледжа.

842 Red Lion Rd. Suite 18.

На той же плазе, где ресторан "Suzani", рядом с итальянским овощным магазином "Green Farm"

215-856-9810



Law Offices of Leo Mikityanskiy, P.C.

Licensed in PA, NY, NJ and US Patent and Trademark Office

Офис в Филадельфии
275 E. Street Rd, Suite 4, Feasterville, PA 19053
215-357-1400

Офис в Нью-Йорке
1517 Voorhies Avenue, Brooklyn, NY 11235
718-256-3210

www.LMattorney.com

Многолетний опыт работы в судах. Профессионализм и репутация.

ПЕНСИОННОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ И ЗАЩИТА ИМУЩЕСТВА

- Предпенсионное планирование и правильное оформление передачи имущества и наследства
- Сохранение недвижимости и имущества при планировании Medicaid для получения услуг PCA (home care), nursing home
- Трасты – трастовые декларации и соглашения – Защита имущества от кредиторов и разводящихся супругов
 - Revocable / Irrevocable Trusts, передача недвижимости
 - Special Needs Trusts для людей на Disability – сохраняют SSI и Medicaid и позволяют получать компенсации
- Трасты для недвижимости во Флориде
- Доверенности, завещания и назначение опекунов для несовершеннолетних детей
- Оформление опекунов (Guardianship) в суде
- Уменьшение налогов на наследство (Estate Taxes), подоходных налогов (Income Taxes) и налогов с продажи имущества (Capital Gains Taxes)
- Проверки/аудит Medicaid и Social Security

СЕМЕЙНОЕ ПРАВО

- Разводы по согласию и без
- Ведение сложных судебных разводов
- Брачные контракты – Separation Agreements, Prenuptial / Postnuptial Agreements
- Раздел имущества, custody, посещение детей, алименты

ДЕЛОВОЕ И КОРПОРАТИВНОЕ ПРАВО

- Составление и проверка контрактов
- Разногласия между партнерами
- Покупка и продажа бизнесов
- Landlord/Tenant – выселение, неуплата аренды
- Оформление корпораций и договоров между акционерами

ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ

- Патенты – американские и международные
- Торговые марки и создание брендов
- Авторские права

Поправки в государственные законодательства о медицинском обеспечении вносятся практически каждый год. Только опытные и знающие адвокаты помогут вам разобраться во всех их тонкостях. Мы хотим довести до вашего сведения самые последние поправки и цифры в программах Medicare и Medicaid на 2019 год.



Государственная программа Medicaid (Медикейд) — это самая лучшая возможность оплатить стоимость длительного госпитального пребывания или пребывания в Nursing Home или Доме престарелых. Это федеральная программа, администрацией которой каждый штат занимается индивидуально. В Пенсильвании эта программа называется Medical Assistance, и её администрацией заведует Department of Human Services.

Medicaid оплачивает все расходы, связанные с долгосрочным уходом, но получить Medicaid может далеко не каждый. Например, если вы или ваши супруги дарите родным и близким деньги или имущество, превышающее стоимость в \$500 в месяц, то в получении Medicaid вам будет отказано. Поэтому я всегда советую клиентам начать планирование заранее.

НОВОСТИ MEDICARE И MEDICAID НА 2019 ГОД

В Пенсильвании средняя стоимость пребывания в доме престарелых с начала 2019 года — \$337.13 в день или примерно \$10,114 в месяц. При незапланированной подаче на Медикейд эти же цифры используются при начислении штрафного периода за подарки, сделанные в течение последних пяти лет. В течение штрафного периода государство не будет оплачивать пребывание в доме престарелых. Если вы подарили детям \$50,000 в расчёте на Medicaid, покрытия не будет пять месяцев (\$50,000, разделённое на \$10,000). Если же вы подарили детям дом стоимостью в \$250,000, покрытия не будет более двух лет. Стоимость обслуживания увеличивается каждый год, и соответственно меняется расчет штрафного периода.

Даже если у вас есть Medicare, он не покрывает все расходы. Medicare полностью оплачивает только первые 20 дней пребывания в доме престарелых. Потом нужно платить \$170.50 в день до ста дней и полную стоимость после ста дней. Для госпитального покрытия используются другие цифры, но длительность полного покрытия всё равно ограничена, и по-

сле истечения покрытых дней нужно платить за каждый день. Это, даже не считая обязательного взноса Medicare deductible в размере \$1,364 в 2019 году, который нужно заплатить, просто попав в госпиталь.

Всё было бы ничего: в конце концов, если у вас нет денег или имущества, которые вы подарили детям, государство не может их у вас отобрать или заставить потратить на долгосрочное медицинское обслуживание. Но проблема в Пенсильвании ещё в том, что ваши дети по закону несут финансовую ответственность за ваше долгосрочное медицинское обслуживание. Этот закон называется filial support law, 23 Pa. C.S.A. §§ 4601–4606, "Support of the Indigent". Более того, госпиталь и дома престарелых имеют право непосредственно судить ваших детей за стоимость этого обслуживания. В Пенсильвании продолжает увеличиваться число судебных решений, в которых суд постановил, что дети ответственны на очень большие суммы. Примеры таких решений — это Eori v. Eori, Pa. Super. Ct., 1342 WDA 2014 (July 21, 2014); Health Care & Retirement Corporation of America v.

Pittas, Pa. Super. Ct., No. 536 EDA 2011 (May 7, 2012); Presbyterian Medical Center v. Budd, 832 A.2d 1066 (Pa. Super. 2003).

Таким образом, вы не избавите своих детей от проблем, делая им подарок. Наоборот, вы подставите их под удар, если своими действиями вы создадите себе штрафной период, и вместе с тем, дадите госпиталью и дома престарелых дополнительный повод судить ваших детей, потому что у них есть ваши деньги. Нужно отметить, что дети несут финансовую ответственность в независимости от того, получили ли они что-либо от родителей, но получив подарок от родителей, дети не могут надеяться на судебное снисхождение, что подтверждают решения судов.

Адвокат Леонид Микитянский поможет вам разработать и спланировать ваш план защиты имущества и денег, при этом рассматривая вашу семейную ситуацию и Medicaid-планирование. Звоните в Law Offices of Leo Mikityanskiy, P.C. по телефону (215) 357-1400.

Мы расположены по адресу: 275 East Street Road, Suite 4, Feasterville PA 19053.

Michael Steiman

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ, ГОВОРЯЩИЙ ПО-РУССКИ

- ✓ 43 года успешной практики
- ✓ Миллионы долларов, выигранных для клиентов
- ✓ Безукоризненная репутация
- ✓ Строгая конфиденциальность



АДВОКАТ, КОТОРОМУ ДОВЕРЯЮТ!

Индивидуальные консультации по вопросам автомобильной страховки и другие юридические проблемы

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ:

- Автодорожные аварии
- Производственные травмы
- Травмы в результате падения
- Медицинские ошибки
- Оформление завещаний

Первая консультация по любому юридическому вопросу - **БЕСПЛАТНО**
 Наш офис удобно расположен в центре Филадельфии и в Норд-Исте по адресу:
8510 Bustleton Avenue

Пожалуйста, звоните в наш офис по телефонам
215-564-1866 в дневное время
 или **215-322-0235** в выходные дни и вечернее время,
 чтобы назначить встречу. Оставьте сообщение

МЫ ЗАЩИТИМ ВАШИ

ИНТЕРЕСЫ

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ

МАРИНА КАЦ

The Law Offices of
Kats Jamison & Associates

- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- ТРАВМЫ НА ПРОИЗВОДСТВЕ
- МОТОЦИКЛЕТНЫЕ АВАРИИ
- АВТОБУСНЫЕ АВАРИИ
- МЕДИЦИНСКИЕ ОШИБКИ
- УШИБЫ И ПАДЕНИЯ
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ

А также:
 Социальное обеспечение
 Иммиграционное право
 Корпоративное право
 Семейные конфликты
 Криминальное право
 Недвижимость



**PERSONAL INJURY CASES
 FREE CONSULTATION
 NO RECOVERY-NO FEE**

**1-800-LAW-1917
 215-396-9001**

1 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053

ЮРИДИЧЕСКАЯ ФИРМА

GENEVIEVE GROSS

& ASSOCIATES, P.C.



- Автомобильные аварии
- Травмы при падениях и других несчастных случаях
- Укусы животных
- Traffic Tickets & DUIs

- Оформление пенсий (SSI) по инвалидности
- Разводы по обоюдному согласию
- Разрешения конфликтов между хозяевами и жильцами



2655 Philmont Avenue, Suite 206,
 Huntingdon Valley, PA 19006

215-938-9131

Law Office Of Lidia Alperovich, LLC

Attorney at Law

1200 Bustleton Pike, Suite 13, Feasterville, PA 19053

Phone: **215-355-9105** Fax: **215-355-9108**

Лицензии в штатах Пенсильвания и Нью-Джерси

ПЕРВАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ БЕСПЛАТНО

Несчастные случаи:

- автомобильные аварии;
- травмы на работе,
- на улице,
- в общественном месте;
- укусы собак.

Уголовное право.

Корпоративное право:

- открытие или приобретение бизнесов,
- юридическая помощь в ведении бизнеса,
- решение конфликтов между партнёрами.

Семейное право:

- разводы,
- алименты,
- договор между супругами,
- раздел имущества,
- брачный договор,
- право на опеку.

Нарушения правил дорожного движения

- лишение прав,
- уменьшение штрафов.

Вождение автомобиля в нетрезвом состоянии.

Вопросы недвижимости.



МЫ ГОВОРИМ НА РУССКОМ, ИВРИТЕ И УКРАИНСКОМ ЯЗЫКАХ

VitaCare агентство по уходу за пожилыми людьми приглашает на работу **Field Registered Nurse to Supervise Home Health Aides.**

Пенсильвания RN диплом необходим.

Мы ищем организованного, дисциплинированного и заботливого человека, который бы смог ездить в North, West, Center, South Philadelphia, Montgomery, Conshohocken, Delaware, and Bucks Counties.

Выпускники медицинских колледжей приветствуются!

Полный рабочий день, гибкие часы работы, прекрасная оплата и бенефиты.

Желающим работать в субботу, воскресенье-welcome!

Вы сами устанавливаете свой график!

Звоните Ирине или e-mail resume to
Equal Opportunity Employer



VitaCare Home Health Agency is looking for a **Field Registered Nurse to Supervise Home Health Aides.**

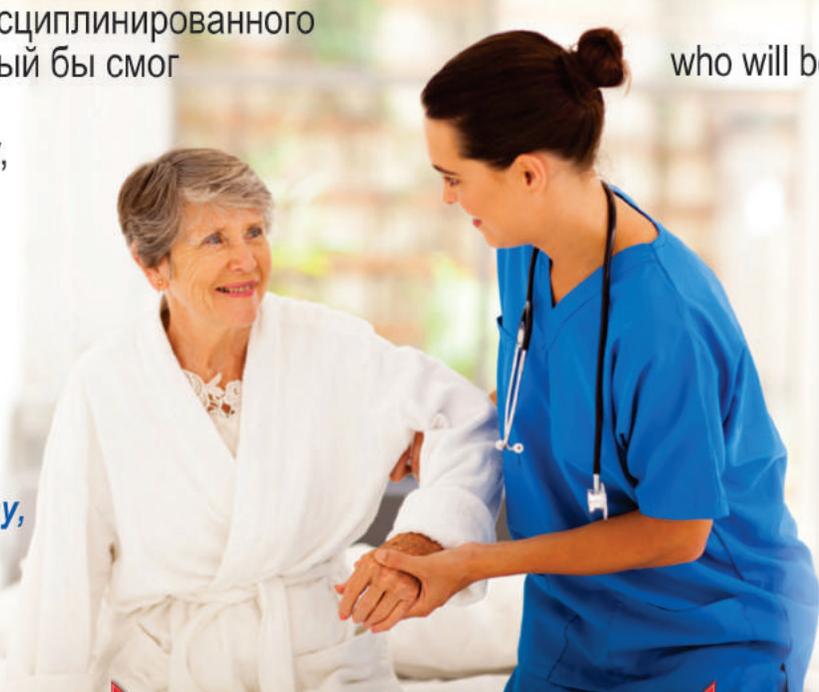
Pennsylvania RN license required. We are looking for an organized and self-disciplined individual with pleasant and caring personality who will be travelling to North, West, Center, South Philadelphia, Montgomery, Conshohocken, Delaware, and Bucks Counties.

New graduates are welcomed!

Full-time, flexible hours, great pay and benefits.

Willing to work on Saturday, Sunday welcome

You will be your own boss!!!



215-953-9225
vitaicare2003@comcast.net

Call Irina or e-mail your Resume
EOE

255 East Street Rd., Feasterville, PA 19053

КОМПАНИЯ
VA LOGISTICS

347-224-3893 Андрей, 267-323-9437,
203-570-4915 Владимир
avexpressinc@hotmail.com

говорим на русском, английском, польском, украинском, фарси языках

ОБЪЯВЛЯЕТ О НАБОРЕ БУДУЩИХ **TRUCK DRIVERS**

Ваш выбор - настоящая мужская высокооплачиваемая работа!

Чтобы стать кандидатом на получение CDL, вы должны обязательно быть резидентом штата Пенсильвания.

Если ваш доход меньше \$1500 в неделю, и вы задумались о смене профессии, сделайте 5 шагов с нами - работайте и станьте обеспеченными людьми!!!

Занятия проводят опытные инструкторы. Pre-trip inspection, обучение езде передним и задним ходом, параллельная парковка (навык доводится до автоматизма), практика езды по городу от 2-х до 5-ти дней.

Сдача экзамена. Вы идёте на экзамен только в случае полной уверенности в готовности к нему.

После получения CDL вы уже зарабатываете!!!

Совершаете поездки с опытным водителем в Калифорнию и обратно (1-3 раза).

НАБОР ВОДИТЕЛЕЙ
ОГРАНИЧЕН - 250 ЧЕЛОВЕК

Оплата:

Если вы работаете один, ваша зарплата составит **\$1800-2500** в неделю, если с напарником - **\$1600-2500** в неделю. 24 часа в сутки в течение первых двух недель осуществляется диспетчерская поддержка.

ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ CDL ДЛЯ РАБОТЫ НА LOCAL AND LONG DISTANCE



ПОНЕДЕЛЬНИК-ПЯТНИЦА : 9am-7pm

СУББОТА : 9am-2pm



Bluegrass Pharmacy

e-mail: bluegrassrx@yahoo.com

ГАЛАНТЕРЕЙНЫЕ ИЗДЕЛИЯ
МАХРОВЫЕ ПРОСТЫНИ
НОЧНЫЕ СОРОЧКИ

МУЖСКИЕ И ЖЕНСКИЕ ХАЛАТЫ
МАХРОВЫЕ ПОЛОТЕНЦА
ЭМАЛИРОВАННАЯ ПОСУДА



**ВИТАМИНЫ
НАТУРАЛЬНЫЕ ТРАВЫ
ЛЕКАРСТВА
КОСМЕТИКА
Различные
КРЕМЫ И МАЗИ**



Мы находимся на одной плазе с NetCost Market

Blue Grass Plaza
2417 Welsh Rd. Philadelphia,
PA 19114

tel. **215-676-7650**

fax. **215-676-7630**



АКУШЕРСТВО И ГИНЕКОЛОГИЯ

Dr. Alla Fishman, D.O., F.A.C.O.O.G.
BOARD CERTIFIED IN OBSTETRICS
AND GYNECOLOGY



1904 County Line Rd.,
Huntingdon Valley, PA 19006

www.CompleteOBGYN.com

215-322-3022 Мы говорим по-русски
и по-английски.

В нашем центре акушерства и гинекологии проводится комплексное лечение гинекологических заболеваний, нарушений эндокринной системы и остеопороза.

Особое внимание уделяется программе по ведению беременности и подготовке к родам.

Офис оснащен новейшим медицинским оборудованием.

АКУШЕРСТВО

- Ведение беременности и роды (from prenatal care to birth)
- Кесарево сечение
- Планирование беременности
- Патологии и осложнения
- Беременности (high risk obstetric care)
- УЗИ-диагностика
- Разработка системы правильного питания во время беременности (nutrition during pregnancy)
- Роды принимаются в одном из лучших госпиталей: St. Mary Medical Center.

ГИНЕКОЛОГИЯ

- Гинекологические осмотры (annual exam, breast exam, pap smear test, HPV-test)
- Контрацепция (вкл. IUDs/спирали)
- Современное лечение менопаузы
- Лечение эндометриоза
- Лечение миомы матки
- Гинекологические операции (Hysterectomy, Hysteroscopy, Myomectomy, Laparoscopy)
- Лечение меноррагии (осложнения менструальных циклов) (Endometrial ablation, NovaSure®)
- Лечение проблем мочеиспускания

ULTRASOUND

- Диагностика беременности на ранних сроках
- Ультразвуковое обследование во время беременности
- Гинекологическое ультразвуковое обследование

Помогаем в получении страховки для беременных женщин.

Дополнительные часы приема ранним утром и поздним вечером.

КЛУБ "ЧТО? ГДЕ? КОГДА?"

Дорогие друзья! Мы предлагаем вам немного размять свои мозги и попытаться отгадать вопросы Филадельфийского клуба "Что? Где? Когда?". Принять участие в наших играх может каждый, ведь эта игра не на чистое знание, а на логику! Наши игры проходят в KleinLife. А сейчас ответьте на следующий вопрос:

В некоторых странах в номерах гостиниц можно увидеть такой знак на потолке.
Для чего он предназначен?



Всю информацию о предстоящих играх вы можете узнать в нашей группе на Facebook - КЛУБ ЧТО? ГДЕ? КОГДА? - ФИЛАДЕЛЬФИЯ. А также на сайте chtogdekogda.org.

Что интересно

Не менее 3,5% звезд нашей Галактики могут иметь похожие на Землю планеты, состоящие из твердых горных пород. Это составляет примерно миллиард миров, небольшая часть которых может быть заселена живыми организмами, говорится в докладе ученых, представленном на Ежегодном совещании Королевского астрономического общества в Великобритании. Обнаружение планет за пределами солнечной системы является все еще экстраординарной астрономической задачей, а выявление небольших планет, сопоставимых по своим параметрам с Землей, — задача, вовсе не решенная на сегодняшний день. Несмотря на то, что астрономы уже успели обнаружить в космосе несколько так называемых суперземель — планет, имеющих схожее с Землей строение, но обладающих большими массами и размерами — от массового открытия небольших планет астрономов отделяет еще несколько десятилетий совершенствования астрономических методов и инструментов. Тем не менее, группа ученых во главе с Джейм Фариши из Лестерского университета в Великобритании показала, что наша Галактика, Млечный Путь, может содержать в себе огромное количество планет, похожих по строению на Землю.

В своей работе ученые обратили внимание на спектр свечения особого класса звезд — белых карликов, которые являются, согласно современным представлениям астрономов, одной из завершающих стадий эволюции любой звезды, похожей на наше Солнце по массе. В процессе эволюции такие звезды проходят сначала стадию красного гиганта, в ходе которой их диаметр может увеличиться в 200 раз. Происходит это из-за того, что в недрах звезд заканчивается водородное топливо, поджаривавшее их свечение в течение миллиардов лет, ядро начинает сжиматься, дополнительно разогреваться и «разжигать» термоядерные реакции во внешних слоях звезды, что и приводит к расширению. Это расширение настолько велико, что выходит за пределы орбит ближайших к звезде планет, которыми в случае Солнечной системы являются малые планеты, в том числе и Земля. В результате этого вещество планет переходит к звезде. Постепенно «вздувшаяся» звезда начинает сжиматься в другую форму — так называемый белый карлик, а вокруг нее формируется тонкая атмосфера, содержащая в себе элементы, некогда находившиеся в составе планет.

Анализ химического состава этой атмосферы легко осуществить, что в своей работе и проделали ученые, показав-

шие, что из 146 изученных ими белых карликов 109 показали признаки того, что некогда в прошлом в состоянии красных гигантов они поглотили свои планеты, состоявшие из твердых горных пород. Экстраполяция этих данных на весь Млечный Путь и позволила ученым установить, что в нашей Галактике одновременно могут существовать, по меньшей мере, около миллиарда землеподобных планет, часть из которых может быть заселена какими-либо формами жизни. Мечты о встрече с неземной формой жизни приобрели вполне конкретное направление еще несколько лет назад. Астроном Маргарет Турнбулл из Вашингтонского Института Карнеги вычислила в нашей галактике звезду, на орбите которой, вероятнее всего, по сравнению с другими светилами может вращаться планета с разумной жизнью. Эта звезда, похожая на Солнце, находится в созвездии Гончих Псов и называется beta CVn. Судя по всему, у нее имеются все необходимые предпосылки для того, чтобы на ее планетах существовала какая-либо форма жизни. Свет до Земли идет от нее 26 световых лет, что составляет примерно 246 трлн. километров. По мнению Турнбулл, именно она стоит первой в списке из пяти звезд, на которых следует сконцентрировать внимание при попытках установить контакт с другими разумными существами. Эти пять звезд были отобраны Турнбулл из собственного каталога, включающего 17129 звезд, которые могут оказаться «пригодными для жизни звездными системами». Главное условие отбора — природные условия, не слишком экстремальные, чтобы ограничивать эволюцию и развитие разумной жизни и ее технологий. По словам астронома, ее выбор основывался исключительно на характеристиках звезд: «Не все звезды одинаковы, и не все они похожи на Солнце».

Годовалый кролик попал в Книгу рекордов Гиннеса

Семья британцев из Вустера стала обладателем самого большого кролика в мире. Их питомец, которому месяца назад исполнился год, на данный момент весит 22 килограмма при росте 130 сантиметров. Но самое главное, что Дариус — так зовут гиганта — еще продолжает расти! Хозяйка Дариуса уверена, что ее питомец способен на большее. По ее словам, еще примерно в течение полугода «малыш» будет набирать рост и вес. Представители Книги рекордов Гиннеса установили, что Дариус уже обогнал по размерам предыдущего рекордсмена в категории «макси-кролик». Им, кстати, являлся его отец — Эллис. В свое время бабушка нынешнего героя по кличке Эмми тоже была в престижном списке.

МИЛЛИАРД МИРОВ НАШЕЙ ГАЛАКТИКИ ПОХОЖИ НА ЗЕМЛЮ

Создан прототип плаща-невидимки

Ученые-физики смогли создать технологию, позволяющую сделать невидимыми объекты в трехмерном пространстве. До сих пор все подобные разработки «работали» только в двух плоскостях. Как стало известно, в своей работе ученые использовали метаматериалы — материалы, свойства которых, в первую очередь, зависят от структуры, а не от химического состава. Следует отметить, что метаматериалы способны искажать пути попадающих на них лучей света таким образом, что наблюдатель, которого достигают отраженные лучи, видит не реальную картину, а некую иллюзию. Таким образом, авторы работы научились делать невидимым объект, находящийся под слоем метаматериала. Пластина из метаматериала была сделана из тонких кремниевых слоев, уложенных друг на друга, между которыми находилась прослойка из полимера определенной структуры.

Ученые поместили метаматериал на подложку из золота, на которой был сделан бугорок. «Ковер-невидимка» из метаматериала так изменял пути световых лучей, что наблюдатель не видел бугорка. Причем в отличие от предыдущих технологий, невидимость обеспечивалась во всех трех направлениях. Правда, размер бугорка, который ученым удалось замаскировать, составлял всего 30 на 10 на 1 микрометр. По словам авторов работы, теоретически, с помощью нового метода можно делать невидимыми и более крупные объекты, однако для этого придется затратить массу усилий на изготовление ковра-невидимки. Впрочем, есть и еще одно «но» — длина волны излучения. Пока физики смогли «приспособить» только инфракрасный диапазон. Однако, по их словам, точно так же можно маскировать объекты и для видимого света.

Напомним, что теоретические основы создания невидимости были впервые предложены Джоном Пендри в 2006 году. С тех пор ученые смогли воплотить некоторые из теоретических концепций на практике.

Опять о Лохнесском чудовище

В Шотландии на выставке в Эдинбурге впервые представлены документы, посвященные знаменитому лохнесскому чудовищу, на которых долгое время стоял гриф секретности. Как оказалось, в 1930-е годы депутаты британского парламента всерьез обсуждали проблему поимки этого мифического существа.

Согласно служебным запискам, хранящимся в Национальном архиве Шотландии, вопрос о начале серьезного исследования гипотезы о существовании Несси был вынесен на повестку дня парламента в 1933 году. Депутаты предла-

гали круглосуточно дежурить возле озера Лох-Несс и расставить капканы, в которые могло попасться древнее чудовище.

В 1938 году начальник полиции города Инвернес, рядом с которым находится озеро Лох-Несс, Уильям Фрейзер написал письмо в защиту Несси в Министрство по делам Шотландии. Полицейского беспокоили планы людей, вооруженных специальным гарпуном, захватить чудовище в плен. Уильям Фрейзер написал в письме, что полиция не сможет в случае опасности защитить уникальное животное, которое обитает в озере, и просил помощи. В конце концов, на правительственном уровне было решено больше не охотиться на Несси, поскольку чудовище пользуется огромной популярностью.

Весной 1933 года газета Inverness Courier опубликовала подробный рассказ супружеской четы Маккей, которые видели Несси. В августе того же года трое очевидцев также заметили передвижения чудовища в озере. В 1934 году лондонский врач Кеннет Уилсон заявил, что сделал фото монстра. Только в 1994 году было установлено, что это фальшивка, изготовленная Уилсоном и тремя сообщниками.

В 2006 году британский ученый, куратор палеонтологического отдела музея Университета Глазго Нил Кларк заявил, что раскрыл тайну чудовища из озера Лох-Несс. По его мнению, миф связан с цирковыми слонами. Доктор Кларк, который в течение двух лет занимался исследованием этого мифа, предположил, что идея о Несси возникла как «масштабный пример маркетинга», осуществленного в 1930-х годах цирковым impresарио Бертрамом Миллсом после того, как он увидел одного из своих слонов купающимся в озере.

Между тем в 2003 году ученые, проводившие поиски лохнесского чудовища по просьбе корпорации BBC, пришли к выводу, что Несси не существует. Ученые обследовали воды озера Лох-Несс, используя 600 отдельных сонаров и систему спутниковой навигации, но ничего похожего на чудовище не нашли. Ученые тогда заявили, что есть только одно объяснение мифу о существовании монстра — люди видят то, что они хотят видеть. Чтобы доказать это, ученые спрятали под поверхностью озера часть изгороди и подняли ее, когда на берегу собралась группа туристов. Впоследствии большинство людей заявили, что видели объект квадратной формы, и изображали голову монстра.

Несмотря на представленные доказательства, летом прошлого года читатель британского таблоида The Sun заявил, что во время просмотра изображения со спутника на сайте Google Earth ему удалось увидеть Несси. На фото действительно видно нечто, отдаленно напоминающее крупное морское животное с двумя парами лап и большим хвостом.

По материалам СМИ
подготовила Рита Кэй

The Law Offices of Dimitri Smirnov, P.C.

112 Lakeside Drive
Southampton, PA 18966

267-684-6880

www.SmironovLaw.com

Dimitri@SmironovLaw.com



- СЕМЕЙНОЕ ПРАВО. ВСЕ ВИДЫ РАЗВОДОВ
- КОРПОРАТИВНОЕ ПРАВО. КОНТРАКТЫ
- СДЕЛКИ С НЕДВИЖИМОСТЬЮ
- ВОЖДЕНИЕ В НЕТРЕЗВОМ СОСТОЯНИИ
- FAMILY LAW
- TRAFFIC VIOLATIONS
- COLLECTIONS
- LANDLORD-TENANT
- CONTRACT LAW

ПЕРВАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ
ВСЕГДА
БЕСПЛАТНО

TAX ♦ ACCOUNTING ♦ CONSULTING



FELIX BURIAKOVSKY, CPA

- ♦ Оформление налогов
- ♦ Бухгалтерия для бизнесов
- ♦ Налоговые задолженности
- ♦ Пенсионные отчисления

**БЕСПЛАТНАЯ
КОНСУЛЬТАЦИЯ!**

215-953-7700



www.accountingpronow.com

1111 Street Road ♦ Suite 102 ♦ Southampton, PA 18966

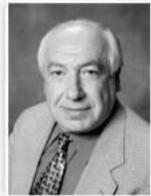
ANCHOR REALTY NORTHEAST

2200 Michener Str., Unit 9, Philadelphia, PA 19115
Office: 215-333-1116



Eric Berezin (267) 391-7419

- SALE** ■ Bucks County. Holland. Single. 4 спальни, 3,5 ванные. Деревянные полы. Законченный бейсмент, сауна, дэк. Участок больше 1 акра земли. **\$575,000** AR 803
- Дуплекс. Угловой. 2+2. Ц/К. Заселён. Гараж на 2 машины. Большой двор. **\$267,900** AR 804
- RENT** ■ Р-н Academy Rd. Дуплекс. 1-й этаж. 2 спальни, деревянные полы. Ц/К. Гараж. **\$1,200** + utilities. AR 8022



Jacob Brilon (267) 312-0610

- SALE** ■ NE. Single. 4 спальни, 3,5 ванные. Прекрасное состояние. AR 732
- Bucks County. Jamison. Townhouse. 3 спальни, 2,5 ванные. Новая кухня и покрытие полов. Законченный бейсмент. AR 728
- RENT** ■ Р-н Bell's Market. 1-й этаж дуплекса. 2 спальни, деревянные полы, Ц/К. Гараж. **\$1,200** + utilities. AR 801



Edward Pronay (215) 870-5595

- SALE** ■ NE. Twin. 3 спальни, 2 ванные. После ремонта. Stainless Still appliances. Законченный бейсмент. Гараж. Участок. **\$268,500** AR 3012
- NE Single. 4 спальни, 2,5 ванные Stainless Still appliances. Отличное состояние. Деревянные полы. **\$260,000** AR 3022



Leonard Mogil (267) 632-8205

- SALE** ■ NE Philadelphia (19116): Twin: 3 спальни, 1 и 3-½ ванные. Центральные охлаждение и отопление, деревянные полы по всему дому, шикарная кухня, увеличенный и обустроенный нижний этаж. Дом в отличном состоянии. Площадь более 1200 sq. ft, **\$235,000**. AR9113
- Upper Southampton, в р-не County Line и Davisville Rd: Colonial single: 4 спальни, 2 ½ ванные. Каменный и виниловый фасад, ухоженный участок с бассейном, центральные охлаждение и отопление. Всё в отличном состоянии. Площадь более 2500 sq. ft, **\$419,000**. AR9115

НОВОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО

Huntingdon Valley. Singles, 2900-4500 sq.ft от \$600.000. AR 803
Приглашаем агентов на договорных началах. Для интервью звоните Эрику

При продаже дома оплачивается Home Protection Plan
При покупке-компенсируем затраты на оценку дома
(appraisal) или на инспекцию.

Pilgrim Travel Group

9630 Bustleton Ave., Phila 19115

подробности на сайте www.pilgrim-group.org

215-464-4565

Возможно присоединение к группе из любых городов США, Канады, России, Украины и Израиля.

ЛУЧШИЕ ГИДЫ. ЛУЧШИЕ ГОСТИНИЦЫ.

График туров по состоянию на 15 апреля 2019г.

Туры 2019 года			
апрель-май	30-09	Отдых в МЕКСИКЕ Все включено 10 дней	\$1250 перелет включен
май-июнь	24-4	ВСЯ ГЕРМАНИЯ. Гранд тур 12 дней	\$1650+air
июнь	4-15	СЛОВЕНИЯ-ХОРВАТИЯ-ЧЕРНОГОРИЯ. 12 дней	\$1400+air
июнь		КОЛОРАДО-ЮТА-ВАЙОМИНГ . 9 дней. Yellowstone	\$1200+air
июнь	15-24	ИРЛАНДИЯ-ШОТЛАНДИЯ-УЭЛЬС-СЕВЕРНАЯ АНГЛИЯ. 10 дней special air	\$1700+air
июль	21-29	ЯПОНИЯ 9 дней	\$2220+air
сентябрь	04-14	ЧЕХИЯ - АВСТРИЯ- ВЕНГРИЯ 11 дней	\$1400+air
сентябрь	5-14	БАРСЕЛОНА-НИЦЦА-МОНТЕ КАРЛО 10 дней (с отдыхом на Коста Брава и Лазурном берегу)	\$1525+air
сентябрь	14-23	ВСЯ ИТАЛИЯ 10 дней	\$1500+air
сентябрь	23-02	ПОРТУГАЛИЯ-ИСПАНИЯ 11 дней	\$1400+air при оформлении до 1 мая
декабрь	2-12	Отдых в Доминиканской Республике Hilton Dreams LaRomana	\$1400 всё, включая перелет при оформлении до 1 мая

Группы от 6 человек могут заказать свой тур по любому маршруту

ОТКРЫВАЕМ ШЕНГЕНСКИЕ ВИЗЫ

Для жителей и гостей города-экскурсии

по Филадельфии, Арт Музею и Музею Родена, в страну Эмишей

СКИДКИ НА ВСЕ ЕВРОПЕЙСКИЕ ТУРЫ (скидки суммируются)

\$50 при оплате 50% от путевки за 6 месяцев

\$100 при покупке второго тура на тот же год

\$25 рекомендация (referral) новым туристам .
525 в рекомендацию и новому туристу.

Путешествия

В прошлом году я побывала в велосипедном туре по Франции, по замкам Луары. Помимо самого способа путешествия, наш тур был необычен еще и тем, что охватывал не только самые знаменитые, но и менее «раскрученные» (но не менее интересные) достопримечательности. Здесь я хочу рассказать о наиболее впечатлившем меня — и при этом не самом известном — из увиденных замков.

Замок Вилландри (Villandry), расположенный примерно в 15 км от города Тура, выделяется среди других замков Луары тем, что это не только памятник архитектуры и истории, но и шедевр ландшафтного искусства. Особенности местного рельефа (замок стоит в маленькой долине, которая спускается с плоскогорья на юг), — позволили разбить вокруг него великолепные трехъярусные сады, которые по праву считаются одними из красивейших во Франции.

Вилландри стал последним из выдающихся замков, возведенных в эпоху Возрождения на берегах Луары. Он был построен в 1532 году для Жана ле Бретона, министра финансов Франциска I. Бретон практически полностью разрушил старинную крепость XII века, от которой сохранились только фундамент и башня-донжон. На месте средневековой крепости выросло элегантное здание в стиле позднего французского ренессанса. А рядом с замком был разбит традиционный для той эпохи декоративный сад-огород.

Наследники Бретона владели Вилландри до 1754 года, после чего имение перешло во владение маркиза де Каstellана, королевского посла, представителя знатной провансальской семьи. При нем в архитектуре здания появи-

лись элементы неоклассического стиля, а интерьеры были изменены в соответствии с представлениями о комфорте, принятыми в XVIII столетии. Изменился и сад: его расширили, украсили «прудом-зеркалом», клумбами, оранжереями и другими декоративными элементами.

На протяжении XIX века у замка сменилось еще несколько владельцев (одним из них был Жером Бонапарт, младший брат Наполеона). За это время с садом произошли значительные изменения: из традиционного французского он был превращен в английский, «дикий», парк.

В 1906 году замок приобретает доктор Хоаким Карвальо, парижский медик испанского происхождения, и его жена Энн Коулман, американка из семьи богатых промышленников. Оставив перспективную научную карьеру, Доктор Карвальо вкладывает все силы и средства в реставрацию замка и сада Вилландри с целью вернуть им первоначальный вид. Карвальо подошел к делу основательно, как истинный ученый. Во-первых, он обратился к литературным источникам — в частности, книге XVI века, написанной архитектором Жаком Андруэ дю Серсо и описывающей планировку французских садов в эпоху Возрождения. Во-вторых, он провел археологические раскопки на территории замка, в ходе которых были обнаружены остатки старого, французского, сада. На этой основе и были воссозданы сады, которые восхищают нас сегодня.

Основав в 1924 году «Исторический Дом» — первую ассоциацию владельцев исторических замков, — Хоаким Карвальо стал инициатором открытия этих памятников архитектуры для широкой публики. Замок и сады Вилландри, воссозданию которых он посвятил всю свою жизнь, открыты для посетителей с 1920 года. Нынешний владелец зам-



Вилландри: маленький рай на Луаре

ка — Анри Карвальо, правнук Хоакима.

Гуляя по садам Вилландри, нельзя не восхищаться творческой фантазией их создателей. Сады состоят из нескольких частей, оформленных каждая в своей стилистике и символике. Вот, например, как выглядит Сад-огород — самая классическая часть Вилландри, типичная для эпохи Возрождения (он занимает нижнюю террасу):

Огород состоит из квадратов одинакового размера с различным геометрическим рисунком. Квадраты засажены овощами разных цветов (синий лук-порей, красная капуста, зеленая ботва моркови и т. д.) — так что возникает впечатление разноцветной шахматной доски. Традиция такого сада-огорода восходит к Средним векам, когда монахи аббатств придавали грядкам геометрическую форму (чаще всего — форму креста). Розовые кусты и символизируют монахов, склонившихся над своими грядками.

В XVI веке новая традиция, пришедшая из Италии, принесла в монастырский сад декоративные элементы: фонтаны, беседки, цветочные клумбы. Французские садоводы объединили эти две традиции и создали новый тип сада, где сажали розы и разводили новые овощи, привезенные из «Америк», — они называли такой сад «декоративным огородом». Рядом с огородом можно найти небольшой Аптекарский сад, традиционный для Средневековья, — там растут ароматические и лекарственные травы.

На уровень выше Сада-огорода раскинулся Орнаментальный сад, куда можно попасть прямо из гостиных замка (а поднявшись на бельведер, можно полностью охватить его взглядом). Одна из частей Орнаментального сада — так называемый Сад Любви с рисунками на четырех клумбах, символизирующими любовь в разных ее проявлениях. «Нежная любовь» — сердца, разделенные языками пламени. «Страстная любовь» — сердца, разбитые страстью. «Непостоянная любовь» — четыре веера по углам воплощают переменчивость чувств. «Трагическая любовь» — лезвия кинжалов и мечей напоминают о дуэлях из-за соперничества в любви. Красные цветы — аллегория пролитой крови.

Другая часть Орнаментального сада называется Садам Музыки — здесь в рисунке стриженного кустарника можно разглядеть лиры, арфы, стилизованные музыкальные ноты и канделябры. Кстати, если рисунки для Сада Любви придумывали приглашенные Доктором Карвальо художники, то Сад Музыки он рисовал сам. За Садам Музыки располо-

жен романтический Лабиринт, образованный грабовыми деревьями. Лабиринт воплощает аллегория жизненного пути.

Третий уровень, над Орнаментальным садом, занимают Сад Воды и Сад Солнца, идеально подходящие для отдыха и медитаций. Сад Воды имеет классическую планировку в стиле Людовика XV, с большим прудом в форме зеркала, окруженным липами. Сад Солнца был создан совсем недавно (2008) и состоит из трех «комнат». «Комнату облаков» образуют растения с белыми и голубыми цветами. «Солнечная комната» выдержана в желто-оранжевых тонах, в центре ее — величественный пруд в форме звезды. Последняя часть парка — «Детская», где под сенью яблонь слышны звонкие голоса и смех детей.

Над созданием всей этой красоты трудится целая команда фермеров и садовников. В огороде ежегодно осуществляется две сезонные посадки — весной и летом. Расположение растений меняется каждый год: с одной стороны, оно должно создавать гармонию цвета и форм, с другой — соответствовать требованиям трехлетнего цикла размещения культур, во избежание истощения почвы. С 2009 года фермеры Вилландри перешли на экологически чистые агротехнические методы (перекопка и боронение, биологическая борьба с вредителями и т. д.), позволяющие избежать использования химических технологий. Конечно, многие работы (такие, как поливка) автоматизированы; но некоторые выполняются полностью вручную — например, прополка вблизи посадок самшита (корни этих кустарников очень хрупкие). Всего в садах ежегодно высаживается 250 000 цветов и овощей, причем 50% саженцев поступает из собственных теплиц.

На осмотр садов Вилландри стоит выделить, как минимум, пару часов — этот маленький рукотворный рай располагает к неторопливым, медитативным прогулкам. Внутри замка тоже есть что посмотреть: помимо бережно сохраненных исторических интерьеров, здесь представлена впечатляющая коллекция испанской живописи XVII века, собранная Хоакимом Карвальо и Энн Коулман (именно с целью выставить для публики свою коллекцию они и купили в 1906 году замок Вилландри). И напоследок — одна милая деталь: в отличие от других замков Луары, интерьеры которых обычно украшены искусственными букетами, в комнатах Вилландри вас повсюду встречают вазы с живыми цветами, срезанными в собственном саду.

Елена Корюкина

Jen Travel 215-725-3962
www.jentravelus.com 267-250-6020

lzytravel@gmail.com



Групповая поездка в Венгрию

с лечением
опорно - двигательной системы

с 7 по 21 мая
\$ 1.250 + перелет

Подробности по тел.:
215-725-3962 267-250-6020

ТУРЫ

АВИАБИЛЕТЫ

КУРОРТЫ

САНАТОРИИ

КРИЗИСЫ

- ОФОРМЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ
- ПЕРЕВОД ДОКУМЕНТОВ
- ПАСПОРТА. ВИЗЫ
- ПРИГЛАШЕНИЯ
- НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ
- АПОСТИЛИ

понедельник - пятница с 10 до 6 pm, 11880 Bustleton Ave.
суббота - с 10 до 2pm. Phila, PA 19116

АВИАБИЛЕТЫ, ВИЗЫ

989 Avenue of Americas,
Floor 21, New York, New York 10018



Нью-Йорк - Москва- Ст.-Петербург- Нью-Йорк.....от \$369/299
Нью-Йорк - Киев- Нью-Йорк.....от \$399/320
Нью-Йорк - Тель-Авив - Нью-Йорк в оба конца....от \$650



(212) 239-8000 (Алла) | (718) 743-1119 taxes not included

Экскурсии с Любовью

ПОСЕЩЕНИЕ ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТЕЙ И МУЗЕЕВ С ПРОФЕССИОНАЛЬНЫМ ГИДОМ

Нью-Йорк, Вашингтон, Балтимор, Бостон, Ниагарские водопады,
Горная Вирджиния, Коннектикут, дворцы и парки Дюпонов и Рокфеллеров
в любой день недели

Горная Вирджиния27-29 апреля
Вашингтон с посещением Малого Эрмитажа11-12 мая
Пальчиковые Озера18-20 мая
Великие озера Чикаго1-6 июня
Двухдневное посещение Бостона и замков Нью-Порта

www.usatravelru.com • e-mail: eihtravel@gmail.com

267-265-6552 - Алекс

267-317-6212 - Люба

СТРАХОВАЯ КОМПАНИЯ STATE FARM

В ОЧЕРЕДНОЙ РАЗ В ЭТОМ ГОДУ СНИЖАЕТ СТОИМОСТЬ СТРАХОВАНИЯ ДЛЯ СВОИХ КЛИЕНТОВ
ИЗ ШТАТОВ ПЕНСИЛЬВАНИЯ И НЬЮ-ДЖЕРСИ.

В последние время мы все неоднократно слышали от наших друзей или знакомых о неприятной тенденции на рынке страховых услуг, в результате которой страховые компании поднимают стоимость услуг для своих клиентов без отсутствия каких либо существенных причин для этого, и просто обосновывая это общей тенденцией на рынке, и как результат, каждый из нас вынужден платить больше.

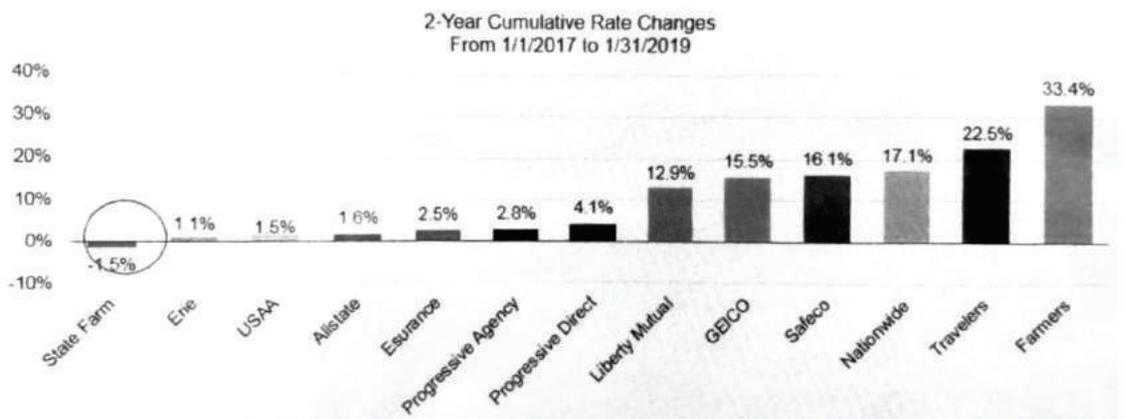
Дорогие друзья, мы рады Вам сообщить, что есть исключение из этого

“правила”, так как страховая компания State Farm в общей тенденции изменения цен на страховые услуги за последних 2 года единственная в нашем штате, кто имеет отрицательную динамику повышения цен для своих клиентов (внизу этой статьи вы можете увидеть график, отображающий данную тенденцию).

State Farm Mutual Insurance Company - крупнейшая страховая компания на территории Америки, которая уже дважды в течении года снижала стоимость автострахования для клиентов из штата Пенсильвания.

Несмотря на это компания объявила об очередном снижении цен.

С 1 Мая 2019 года на страхование недвижимости для домовладельцев на 7% для штата Пенсильвания и на 2% для штата Нью-Джерси, а также о сни-



жении с 6 Мая 2019 года на 11% своих услуг для автовладельцев из штата Нью-Джерси.

В целом изменение в стоимости страхования для автовладельцев будет варьировать в зависимости от конкретных деталей каждого индивидуального страхового полиса и выбранных покрытий.

Дополнительно к данному снижению стоимости, агенты нашего офиса постоянно используют индивидуальный

подход к каждому клиенту для возможности предоставления дополнительных скидок. Если вы готовы к следующему шагу и желаете бесплатно получить информацию о стоимости услуг страхования в нашем агентстве, мы ждем Вас в одном из наших офисов для выбора наиболее комфортного для Вас плана.

Submitted by State Farm agent
Marat Ioshpa

Rank	Personal Auto	%
1	State Farm	20.4
2	Erie Insurance Group	13.2
3	Allstate Corp.	11.4
4	Progressive Corp.	10.0
5	Nationwide Mutual Group	9.0
6	Berkshire Hathaway Inc.	8.1
7	Liberty Mutual	4.8
8	Travelers Companies Inc.	3.8
9	USAA Insurance Group	3.4
10	Farmers Insurance Group of Cos	2.2

Marat Ioshpa
215 305 55 55
8420 Bustleton ave, Philadelphia, PA, 19152

Marat Ioshpa
215 709 5555
2651 Huntingdon pike, Huntingdon Valley, PA, 19006



В КРУПНУЮ ТЕЛЕКОММУНИКАЦИОННУЮ КОМПАНИЮ ТРЕБУЮТСЯ:

СОТРУДНИКИ ДЛЯ РАБОТЫ НА ВЫШКАХ МОБИЛЬНОЙ СВЯЗИ

- бригадиры (foreman)
- альпинисты (tower climbers)
- электрики (electricians)
- помощники (helpers)
- субподрядчики (subcontractors)

ПОСТОЯННАЯ ЗАНЯТОСТЬ, ВЫСОКАЯ ОПЛАТА, БЕНЕФИТЫ

ОБУЧАЕМ

e-mail: steve@sluniversal.com
WWW.SLUNIVERSAL.COM

(267) 588-0332 | (215) 888-0848



ОКНА И ДВЕРИ

Double Hungs
Sliders
Casements
Bay and Bow
Security door
Entry door
Aluminum Awnings
Garage door
Glass Block

SUPERSALE 25% Off

WE SPECIALIZED IN INSTALLATION
Изготавливаем окна с энергосберегающим стеклом
ФИНАНСИРОВАНИЕ
Contractors welcome

Double Hung Sliders Casements Bay and Bow

SHOWROOM
7952 Bustleton Avenue
Philadelphia, PA 19152

215-338-4126
windowdoorsunlimited.com

VISA MasterCard DISCOVER AMERICAN EXPRESS

ПЕРВАЯ В ФИЛАДЕЛЬФИИ РУССКАЯ ВЕТЕРИНАРНАЯ БОЛЬНИЦА

“Мир Животных”

World of Animals at Bethayres Veterinary Hospital

ПО ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ЗАПИСИ **ВЫЕЗЖАЕМ НА ДОМ**

Same day appointment available

Заново отремонтированное помещение гостиницы для ваших питомцев. Kennel/Boarding service под наблюдением наших докторов - мы ждем Вас!

ДОКТОР **ТАНЯ КАМЕНЕВА**

МЫ НАХОДИМСЯ В НОРД-ИСТЕ
Работаем 7 дней в неделю



215-947-3546
2621 Philmont Ave., Huntingdon Valley, PA 19006

www.bethayresveterinary.com
www.vetcentercity.com

Art Studio
Л. Макаровой

215-360-2698

ПРОДОЛЖАЕТСЯ НАБОР В КЛАССЫ:

**ЖИВОПИСИ
РИСУНКА
КЕРАМИКИ
ВЯЗАНИЕ**

НОВЫЙ класс

ДЛЯ ДЕТЕЙ И ВЗРОСЛЫХ

**121 Windswept Dr.
Philadelphia, PA 19053**

Рядом с рестораном “Mink”

Экономьте время и деньги - посетите наш магазин!

**BELL'S CORNER
BELL'S
MARKET**

8330 Bustleton Ave.,
Bell's Corner Plaza

Понедельник - суббота: 8ам-9pm
Воскресенье: 8ам-6pm

215-342-6016



ВСЕГДА В ШИРОКОМ АССОРТИМЕНТЕ

- овощи, фрукты
- колбасы, сыры
- выпечка, сладости
- рыба, мясо
- кулинария, копченая рыба
- товары для диабетиков
- молочные продукты
- консервированные продукты
- много продукции собственного производства

ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА ПРАЗДНИЧНЫЕ ТОРТЫ, ГОРЯЧИЕ И ХОЛОДНЫЕ ЗАКУСКИ И PARTY TRAYS!

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В АПТЕКУ, УДОБНО РАСПОЛОЖЕННУЮ В МАГАЗИНЕ



- Принимаем все виды страховок и планов
- Квалифицированные фармацевты с опытом работы более 20 лет помогут вам профессиональным советом
- Специальные цены для клиентов без страховок
- Большой выбор американских и русских лекарств, трав и витаминов
- Бесплатно доставляем лекарства на дом



Прекрасный подарок - gift certificate магазина Bell's Market

ВНИМАНИЕ, ПЕНСИОНЕРЫ!!!

СКИДКА 10% OFF

ПОНЕДЕЛЬНИК-ЧЕТВЕРГ - ЦЕЛЫЙ ДЕНЬ
ПЯТНИЦА, ВОСКРЕСЕНЬЕ 8.00AM-10.00AM

Каждую неделю большой

SALE

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!

АЛЬБЕРТ ЭЙНШТЕЙН ГОВОРИТ

Исполнилось 135 лет со дня рождения гениального физика и одного из основателей современной теоретической физики Альберта Эйнштейна. Мы собрали самые остроумные высказывания знаменитого физика, которые становятся все актуальнее.

Есть только две бесконечные вещи: Вселенная и глупость. Хотя насчет Вселенной я не уверен.

Только дурак нуждается в порядке — гений господствует над хаосом.

Теория — это когда все известно, но ничего не работает. Практика — это когда все работает, но никто не знает почему. Мы же объединяем теорию и практику: ничего не работает... и никто не знает почему!

Есть только два способа прожить жизнь. Первый — будто чудеса не существуют. Второй — будто кругом одни чудеса.

Образование — это то, что остаётся после того, как забывается всё выученное в школе.

Все мы гении. Но если вы будете судить рыбу по её способности взбираться на дерево, она проживёт всю жизнь, считая себя душой.

Только те, кто предпринимают абсурдные попытки, смогут достичь невозможно-го.

Я не знаю, каким оружием будет вестись третья мировая война, но четвёртая

— палками и камнями.

Воображение важнее, чем знания. Знания ограничены, тогда как воображение охватывает целый мир, стимулируя прогресс, порождая эволюцию.

Бессмысленно продолжать делать то же самое и ждать других результатов.

Ты никогда не решишь проблему, если будешь думать так же, как те, кто ее создал.

Тот, кто хочет видеть результаты своего труда немедленно, должен идти в сапожники.

Все знают, что это невозможно. Но вот приходит невежда, которому это неизвестно — он-то и делает открытие.

Жизнь — как вождение велосипеда. Чтобы сохранить равновесие, ты должен двигаться.

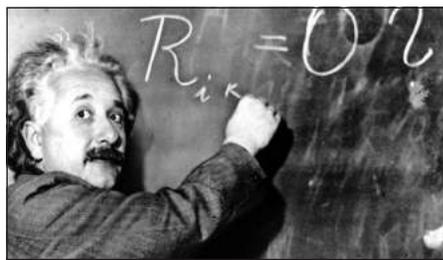
Разум, однажды расширивший свои границы, никогда не вернется в прежние.

Морскую болезнь вызывают у меня люди, а не море. Но, боюсь, наука еще не нашла лекарства от этого недуга.

Человек начинает жить лишь тогда, когда ему удается превзойти самого себя.

Стремись не к тому, чтобы добиться успеха, а к тому, чтобы твоя жизнь имела смысл.

Математика — это единственный совершенный метод водить самого себя за нос.



Чем больше моя слава, тем я больше тупею; и таково, несомненно, общее правило.

Если вы хотите вести счастливую жизнь, вы должны быть привязаны к цели, а не к людям или к вещам.

Международные законы существуют только в сборниках международных законов.

При помощи совпадений Бог сохраняет анонимность.

Единственное, что мешает мне учиться, — это полученное мной образование.

Я пережил две войны, двух жён и Гитлера.

Вопрос, который ставит меня в тупик: сумасшедший я или все вокруг меня?

Я никогда не думаю о будущем. Оно приходит само достаточно скоро.

Самое непостижимое в этом мире — это то, что он постижим.

Человек, никогда не совершавший

ошибок, никогда не пробовал ничего нового.

Все люди лгут, но это не страшно, никто друг друга не слушает.

Если теория относительности подтвердится, то немцы скажут, что я немец, а французы — что я гражданин мира; но если мою теорию опровергнут, французы объявят меня немцем, а немцы — евреем.

Вы думаете, всё так просто? Да, всё просто. Но совсем не так.

Воображение — это самое главное, оно является отражением того, что мы притягиваем в свою жизнь.

Я слишком сумасшедший, чтобы не быть гением.

Чтобы пробить стену лбом, нужен или большой разбег, или много лбов.

Если вы что-то не можете объяснить шестилетнему ребёнку, вы сами этого не понимаете.

Логика может привести Вас от пункта А к пункту Б, а воображение — куда угодно...

Чтобы выигрывать, прежде всего нужно играть.

Никогда не забывайте то, что вы можете найти в книге.

Если беспорядок на столе означает беспорядок в голове, то что же тогда означает пустой стол?

КАКИЕ ЗАПАХИ ЖИВУТ В ДОМЕ?

Когда мы приходим к кому-то домой, то первое, что чувствуем — это запах. Наше жилище может пахнуть чем угодно — пирогами и плюшками, духами, животным, которое проживает в доме, табаком, красками и даже книгами...

К запаху, который присутствует дома, мы привыкаем и часто не замечаем его порой неприятных ноток, зато наши гости его обязательно чувствуют. Именно поэтому ему следует уделять особое внимание, и делать это нужно не только перед приходом гостей, а постоянно, чтобы в доме всегда вкусно пахло, чтобы ничто не раздражало нас на подсознательном уровне. Возьмите за правило обязательно проветривать помещение, чтобы неприятные запахи тут же выветривались, а не въедались в ковры, шторы, обивку мебели и обои. Обязательно нужно проветривать помещение после готовки, особенно, если вы имеете привычку готовить на ночь. А чтобы ваш сон был крепким и спокойным, капните на подушку лавандовое масло...

К сожалению, не от всех запахов легко избавиться, но несколько секретов все же есть. Например, запах из микроволновки легко устранить, если поставить в нее на полную мощность на 30 секунд чашку воды с соком лимона. А после готовки в духовке в нее можно положить кожуру апельсина и оставить там до остывания. Сок лимона, пол-литра воды и гвоздика, доведенные до кипения, также избавят вас от неприятного запаха в помещении.

Чтобы посуда после готовки не пахла

рыбой, ополосните ее водой с добавлением уксуса или лимонного сока, а для устранения запаха рыбы с ваших рук воспользуйтесь зернышком кофе.

Кстати, чтобы избавиться от запаха из водопроводных труб, можно вылить в раковину 2 ст. ложки кофейной гущи или сделать смесь из пищевой соды, крупной соли и уксуса в пропорции 1:1:2 и оставить на 15 минут, после чего смыть смесь горячей водой.

Чтобы неприятный запах не поселился в холодильнике, положите в него корочку черного хлеба или поставьте емкость с пищевой содой. Если вы любите сыры с сильным запахом, то в корбочку с ними положите веточку чабреца.

У вас в доме имеются домашние животные? Не забывайте регулярно убирать за ними, тогда ваши питомцы будут здоровы, а их запах не будет навязчиво-неприятным. Кстати, если вы курите, подумайте, может быть, было бы лучше отказаться от этой привычки? Ведь помимо неприятного запаха вы наносите вред своим домочадцам и уж, тем более, питомцам, которые чувствуют запахи гораздо острее, только попросить вас не курить, к сожалению, не могут. Если же отказываться от этой привычки у вас нет желания, попробуйте следующий способ: перемешайте немного влажного песка с провансальскими травами (розмарин, майоран, базилик, тимьян, чабрец и душица). Затем разложите эту смесь по пепельницам, это поможет абсорбировать неприятный запах.

Говорить по телефону после курительщика — довольно неприятно, телефонная трубка оставляет на себе стойкий запах табака. В этой ситуации можно

воспользоваться ароматизированными салфетками. Просто протрите трубку — и запаха как не бывало, заодно и дезинфицируете ее. Этот же способ хорош для протирания дверных ручек.

Чтобы избавиться от запахов, въевшихся в ковер, воспользуйтесь пищевой содой — посыпьте ей ковер и спустя некоторое время пропылесосьте. Перед тем как пылесосить, чуть сбрызните ковер водой из пульверизатора с капелькой вашего любимого аромата или добавьте попури в фильтр пылесоса — вы почувствуете, как ваш дом благоухает после уборки.

При глажке белья добавляйте в утюг воду с вашей любимой эссенцией — ванильной, мятной, лавандовой, фиалковой, флердоранжевой. В ящики с бельем и на вешалки с одеждой можно разложить-развесить попури в мешочках из органзы или льна. Сделать попури очень легко — нужно высушить в духовке стружки апельсина, лимона, смешать их с высушенными цветами или кофейными зернами, добавить по вкусу стручок ванили или палочку корицы, а обновлять аромат можно с помощью эфирного масла.

Удачи вам и приятной атмосферы в доме!

Когда гости уходят

Часто после веселой вечеринки, когда гости разойдутся, остаешься один на один с беспорядком и чувством полного бессилия. Думаешь: «Неужели придется наводить здесь порядок?» Только без паники, всё поправимо!

Линолеум будет выглядеть как новый, если вымыть его сначала подогре-

той водой с добавлением средства для мытья посуды, после — чистой водой, высушить сухой тряпкой и тщательно отполировать с несколькими каплями растительного масла.

Конечно, прожженную окурком скатерть уже не спасешь. Обыкновенные же загрязнения вполне возможно удалить. Скатерть из материи, легкую пивом или белым вином, легко очистить водкой и губкой для мытья посуды. С пятнами от красного вина справится соль. Зачастую хорошего чистящего эффекта можно добиться, промыв загрязнения теплой водой. Скатерть перед этим нужно расправить.

Теплая вода или молоко эффективно избавят от фруктовых пятен. Если загрязнение уже засохло, смочите его слабым раствором лимонной кислоты и хорошо прополощите в горячей воде. Соляным раствором легко удаляются кофейные пятна. Однако, если был пролит чай, справиться будет сложнее. Потребуется раствор глицерина и нашатыря в соотношении 4 к 1.

Застывшие капли от воска предвзительно удалите ножом, после чего прогладьте хорошо разогретым утюгом через бумагу, меняя листы, до полного удаления загрязнений.

Полированные поверхности очень чувствительны к горячей посуде. Многие хозяйки знают, что от горячей чашки на такой мебели остаются белые следы. Если вы столкнулись с такой проблемой, не отчаивайтесь. От светлых кругов можно избавиться, отполировав их шерстяной тканью, периодически обмакивая её в раствор спирта и подсолнечного масла.

Регина Райтова

NetCost Market 267-672-2500
11701 Bustleton Ave,
Philadelphia, PA 19116

NetCost Market 215-795-3773
2417 Welsh Rd,
Philadelphia PA 19114

NetCost Market 732-943-0111
700 Tennent Road
Manalapan, NJ 07726

SENIOR CITIZEN DISCOUNT
TUE, WED & THUR AT THIS LOCATION
10% OFF WITH 

SENIOR CITIZEN DISCOUNT
MONDAY THROUGH THURSDAY
10% OFF WITH 

SENIOR CITIZEN DISCOUNT
TUESDAY, WEDNESDAY, THURSDAY
10% OFF WITH 



Weekly Sales



04.25-05.01

**FRESH MEAT
CHICKEN DRUMSTICK
PER POUND**



\$0.49

WITH CLUB CARD
Reg. \$1.49
SAVE: \$1.00 - 67%

WEEKEND SALE - SAT AND SUN ONLY!

**"DANNON"
YOGURT ASSORTED
4X4 OZ**



\$1.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$2.99
SAVE: \$1.00 - 33%

**FRESH MEAT
PORK WHOLE SPARE RIBS
PER POUND**



\$1.89

WITH CLUB CARD
Reg. \$3.29
SAVE: \$1.40 - 43%

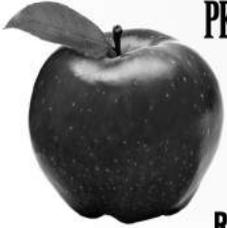
**"UVELKA"
OATMEAL ASSORTED
5X40 G**



\$0.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$1.49
SAVE: \$0.50 - 34%

**APPLES
RED DELICIOUS
PER POUND**



\$0.59

WITH CLUB CARD
Reg. \$0.79
SAVE: \$0.20 - 25%

WEEKEND SALE - SAT AND SUN ONLY!

**"BREYERS"
ICE CREAM
48 OZ**



\$3.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$6.49
SAVE: \$2.50 - 39%

**"FIJI"
WATER ARTESIAN
700 ML**



\$1.49

WITH CLUB CARD
Reg. \$2.49
SAVE: \$1.00 - 40%

**"LAKOMKA"
GINGERBREAD ASSORT.
14 OZ**



\$1.59

WITH CLUB CARD
Reg. \$1.89
SAVE: \$0.30 - 16%

MORE WEEKLY SALES

**"AXELROD"
sour cream
16 OZ**



\$1.19

WITH CLUB CARD
Reg. \$2.69
SAVE: \$0.50 - 56%

**"ZLOTA TRADING"
COOKIES ORESHKI
325 G**



\$3.49

WITH CLUB CARD
Reg. \$4.29
SAVE: \$0.80 - 19%

**"ROSHEN"
CAKE KIEV
29.98 OZ**



\$17.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$21.99
SAVE: \$4.00 - 18%

**"KONTI"
DESSERT BONJUR
232 G**



\$1.79

WITH CLUB CARD
Reg. \$2.39
SAVE: \$0.60 - 25%

**"ROSHEN"
COOKIES FOR COFFEE
185 G**



\$0.59

WITH CLUB CARD
Reg. \$0.75
SAVE: \$0.16 - 21%

**"AXELROD"
COTTAGE CHEESE
16 OZ**



\$1.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$3.49
SAVE: \$1.50 - 43%

**"LA YOGURT"
YOGURT ASSORTED
6 OZ**



\$0.49

WITH CLUB CARD
Reg. \$0.69
SAVE: \$0.20 - 29%

**FRESH MEAT
CHICKEN THIGHS BONELESS
PER POUND**



\$1.89

WITH CLUB CARD
Reg. \$2.69
SAVE: \$0.80 - 30%

**"YES"
SUNFLOWER SEEDS
300 G**



\$1.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$2.49
SAVE: \$0.50 - 20%

**"VINCINNI"
WAFERS CUBES
250 G**



\$1.19

WITH CLUB CARD
Reg. \$1.49
SAVE: \$0.30 - 20%

**"FOUR SEASONS"
KEFIR ASSORTED
946 ML**



\$2.39

WITH CLUB CARD
Reg. \$2.99
SAVE: \$0.60 - 20%

**"MARMARIS"
FETA GREEK STYLE
PER POUND**



\$3.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$4.99
SAVE: \$1.00 - 20%

**"KLAIPEDOS DUONA"
BREAD ASSORTED
1 KG**



\$3.49

WITH CLUB CARD
Reg. \$3.99
SAVE: \$0.50 - 13%

**"NETCOST"
OIL SUNFLOWER
0.91 L**



\$1.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$2.69
SAVE: \$0.70 - 26%

**"BORSEC"
WATER MINERAL
50.7 FL OZ**



\$1.29

WITH CLUB CARD
Reg. \$1.69
SAVE: \$0.40 - 24%

YOU CAN EXPLORE MANY MORE SALES IN OUR STORES!

ЖЕНСКИЙ ВОПРОС



Однажды, столица короля Артура была окружена многотысячным войском неприятеля. Царь того войска отправил письмо Артуру, в котором сообщил, что снимет осаду города, если тот ответит на один простой вопрос. Королю Артуру давалось три дня, чтобы найти ответ. Если он не сможет ответить, то город будет разрушен. Вопрос был такой: "Чего на самом деле хотят женщины?"

Король Артур опросил всех, и никто не дал ему однозначного ответа. Наконец, ему сказали, что одна старая ведьма может ответить ему, но цена ответа будет высока. У короля не было выбора, и он спросил, какова будет цена. Ведьма хотела выйти замуж за лучшего рыцаря королевства и друга Артура — Гавейна. Ведьма была страшенькая, старая, противная, с одним зубом, отвратительно себя вела и ела руками. Король не хотел жертвовать своим другом, но все же поделился с ним. И Гавейн согласился жениться

на старой ведьме во имя свободы своего народа. После этого ведьма ответила на вопрос Артура. Она сказала, что женщины больше всего хотят сами распоряжаться своей собственной жизнью. После этого столица была спасена, все радовались, и пришло время свадьбы.

Когда наступила свадебная ночь, Гавейн, скрепя сердце, зашел в спальню. Перед ним была красивая, молодая женщина. Он был несказанно удивлен и обрадован, но спросил, как случилось такое превращение. Ведьма ответила, что в благодарность за хорошее отношение к ней, когда она была страшной и противной, она согласна половину времени быть молодой красавицей, а половину времени — старой ведьмой. Затем она сказала, что он должен выбрать, какой он хочет, чтобы она была днем, а какой ночью. Гавейн задумался. Хочет ли он, чтобы днем его видели с красавицей, а ночи проводить со старой каргой, или же днем видеть страшную ведьму, а ночью быть с красавицей? Он решил предоставить ей решать самой. После того, как она это услышала, она сказала, что всегда будет красавицей, потому что он дает ей возможность распоряжаться своей собственной жизнью.

Так какова же мораль этой истории? Мораль такова: не имеет значения, красива ваша женщина или страшна, умна или глупа. Она все равно ведьма...

Facebook

George Washington High School
10175 Bustleton Avenue, Philadelphia, PA 19116

27 АПРЕЛЯ
суббота 8:00pm

Александр
РЕВВА и Михаил
ГАЛУСТЯН

СМЕШНОЙ
И ЕЩЕ
СМЕШНЕЕ
НОВЫЙ КОНЦЕРТ

Для приобретения билетов обращайтесь:

Магазин "Книжник" - (215) 969-7082
Petrovsky Market - (215) 330-1024
JCC Klein Branch - (215) 698-7300
Лариса - (267) 980-5368
Ванда - (215) 594-9075

и на сайте
RussianHotline.com

PRESENTED BY
CONCERTSZOO



16+

ВИКТОР ЕРОФЕЕВ: НОТР-ДАМ БУДЕТ ЖИТЬ

Утром 16 апреля пожар в соборе Парижской Богоматери был полностью потушен. О последствиях этой катастрофы для Европы рассуждает писатель Виктор Ерофеев.

Старые камни Европы, о которых с любовью писал Достоевский, выстояли. Пожар собора Нотр-Дам их не осилил. Стихия бешеного огня оказалась слабее гения средневековых мастеров. Да и 400 современных парижских пожарных, которые сделали все, чтобы сохранить остов собора, остужая камни потоками воды, оказались в самом деле спасателями. Спасибо им!

Собор восстанавливают качественно и довольно быстро. Деньги уже начали жертвовать французские предприниматели. История вернется в отстроенный собор. История Франции, Европы, веры. История, наконец, великой и мудрой культуры.

В соборе Парижской Богоматери короновали королей, Наполеона. Революционеры Великой Французской революции отбивали короны у соборных статуй. Нотр-Дам, как и все человечество, состоит из противоречий. Здесь в одном и том же 1944 году прославляли маршала Петена, сотрудничавшего с нацистами, и праздновали освобождение Парижа от оккупантов.

Виктор Гюго написал первый французский исторический роман "Собор Парижской Богоматери" (1831) не только потому, что хотел показать борьбу человеческих страстей, красоты и урод-



ства, но и с тем, чтобы не допустить уничтожение собора, задуманного тогдашними перестройщиками Парижа. Успех романа спас собор. Французской литературе есть, как мы видим, чем гордиться.

В российских социальных сетях по случаю беды скопилось множество плакатчиков. Многие считают, что пожар - это символ крушения Европы, уничтожения ее ценностей. Конечно, французы - не самые ревностные католики. Они редко ходят в церковь. Но запаса европейских ценностей в их душах хватит еще надолго. Многие припомнили в связи с пожаром многомесячный варшавский бунт "желтых жилетов", вспо-

нили с неприятной мне неприязнью и мигрантов, которые "наводнили" Париж. Но именно свободной стране надо дать свободу разобраться со своими кризисами, а не учить из-за забора, что делать и чего не делать. Историческое нытье - символ бессилия - звучит в Рунете, не помогая, а мешая справиться с несчастьем не только французским, но и со своим собственным.

Этот пожар объединил нацию. Мы видели, как нация пела и молилась на коленях. А если, допустим, Charlie Hebdo в своем карикатурном духе готов отреагировать на беду - так это тоже тема свободной Франции, а не цинизм безответственности.

В борьбе за собор не погиб ни один пожарный. Пожар не превратил чудовищное событие в человеческую трагедию. Важно и то, что он не стал результатом злой воли.

Мы все знаем, что рукописи не горят. То есть вернее они горят, но произведения сохраняются, культура продолжается. Реставраторы всей Европы помогут собору Нотр-Дам. Шпиль собора, который он получил в 19 веке, может быть и не восстановят - скорее всего, собор возродят таким, каким он был изначально. У меня, как и всякого человека, который любит Францию, есть своя история любви к собору, к его божественным витражам и вообще всей архитектурной композиции, которая говорит о том, что храм строили люди, веровавшие в высокие человеческие цели. Пожар дал мне и не только мне новый импульс любви к католической святыне, которая является подарком для всех христиан, вообще для всех тех, кто защищает общечеловеческие ценности. Очереди в храм возобновятся. Мы там увидим и французских школьников, и китайцев, и африканцев, и россиян. Можно будет тогда поставить в храме свечи за его спасение и воскрешение. В таких случаях и говорят "Аминь!"

Виктор Ерофеев, писатель, литературовед, телеведущий, автор книг "Русская красавица", "Хороший Сталин", "Акимуды", "Розовая Мышь" и многих других, кавалер французского Ордена Почетного легиона.

International Post Service
ГАЛИЧИНА

11880 Bustleton ave unit 103, Philadelphia PA 19116
215-342-4245
7 лет работы для вас

ПОСЫЛКИ

ВНИМАНИЕ new Цены на посылки, туры, денежные переводы и авиабилеты на нашем сайте:
БЕСПЛАТНО 11-я посылка

www.galichina.us
ЗАБИРАЕМ ПОСЫЛКИ ИЗ ДОМА
267.688.5863

- АВИА, морем в страны СНГ и Европы
- Гарантированный сервис
- Доставка писем и бандеролей в кратчайшие сроки
- Все посылки и коммерческие грузы застрахованы
- Авиабилеты и туры
- Визы, паспорта (консульские услуги)

ДЕНЕЖНЫЕ ПЕРЕВОДЫ

11880 Bustleton Ave. unit 103, Philadelphia PA 19116
(напротив кафе Микеланжело)



РУССКИЙ ПРАВОСЛАВНЫЙ ХРАМ В ЧЕСТЬ ИКОНЫ БОЖЕЙ МАТЕРИ «ВСЕХ СКОРБЯЩИХ РАДОСТИ»

ОСНОВАН В 1951 ГОДУ.

Расписание Богослужений
см.на сайте
www.churchofourlady.org

Божественная Литургия -
в 10 часов утра
каждое Воскресение

Всенощное Бдение -
в 17 часов каждую Субботу

При храме имеется
иконно-книжная лавка



Крещения, Венчания,
Освящение домов,
машин и пр.
просим оговаривать
заранее

**Настоятель
нашего храма
отец Валерий -
служит
молебны и панихиды
после службы
в Воскресение**



(215) 460-8381

560 N 20th Street, Philadelphia, PA 19130 (угол 20-й и Brandywine Street)

Парковка в выходные дни и после 18:00 свободная
(см. карту на сайте www.churchofourlady.org)

Программа передач ПЕРВЫЙ КАНАЛ США с 29 апреля по 5 мая 2019 г.

ПОНЕДЕЛЬНИК 29 АПРЕЛЯ	ВТОРНИК 30 АПРЕЛЯ	СРЕДА 1 МАЯ	ЧЕТВЕРГ 2 МАЯ	ПЯТНИЦА 3 МАЯ	СУББОТА 4 МАЯ	ВОСКРЕСЕНЬЕ 5 МАЯ
5.00 Новости (с субтитрами) 5.15 Телеканал «Доброе утро» 8.00 Новости (с субтитрами) 8.15 Телеканал «Доброе утро» 8.45 «Сегодня 29 апреля. День начинается» 9.15 «Модный приговор» 10.05 «Жить здорово!» 11.00 Новости (с субтитрами) 11.20 «Сегодня вечером» 14.00 «Время» 14.30 «Время покажет» 17.00 Новости 17.20 «Давай поженимся!» 18.05 «Мужское / Женское» 18.50 «Время покажет» 20.05 «На самом деле» 21.00 «Пусть говорят» 22.00 «Время» 22.30 Екатерина Климова, Максим Дрозд, Александр Панкратов-Черный в многосерийном фильме «По законам военного времени 2» 0.15 «Вечерний Ургант» 0.45 «На ночь глядя» 1.35 Михаил Пореченков в многосерийном фильме «Агент национальной безопасности» 3.00 Новости 3.20 «Агент национальной безопасности». Продолжение 3.45 «Давай поженимся!»	5.00 Новости (с субтитрами) 5.15 Телеканал «Доброе утро» 8.00 Новости (с субтитрами) 8.15 Телеканал «Доброе утро» 8.45 «Сегодня 30 апреля. День начинается» 9.15 «Модный приговор» 10.05 «Жить здорово!» 11.00 Новости (с субтитрами) 11.20 «По законам военного времени 2». Многосерийный фильм 13.05 «Пусть говорят» 14.00 «Время» 14.30 «Время покажет» 17.00 Новости 17.20 «Давай поженимся!» 18.05 «Мужское / Женское» 18.50 «Время покажет» 20.05 «На самом деле» 21.00 «Пусть говорят» 22.00 «Время» 22.30 Екатерина Климова, Максим Дрозд, Александр Панкратов-Черный в многосерийном фильме «По законам военного времени 2» 0.10 «Вечерний Ургант» 0.45 «На ночь глядя» 1.30 Никита Михалков, Евгений Стеблов, Ирина Мирошниченко в фильме Георгия Данелии «Я шагаю по Москве» 3.00 Первомайская демонстрация на Красной площади 3.45 Премьера. «Я вижу свет!». Концерт Александра Розенбаума	5.00 Новости (с субтитрами) 5.30 «Анна Герман». Многосерийный фильм 7.15 Елена Корикова, Дмитрий Щербина, Леонид Куравлёв, Василий Лановой в фильме «Барышня-крестьянка» 8.00 Новости (с субтитрами) 8.15 «Барышня-крестьянка». Продолжение 9.20 Евгений Леонов в фильме «Полосатый рейс» 10.45 «По законам военного времени 2». Многосерийный фильм 12.30 Жанна Бадоева в новом проекте-путешествии «Жизнь других» 13.15 «Теория заговора» 14.00 «Время» 14.20 Премьера. «Лариса Лужина. Незамужние дольше живут» 15.05 Кино в цвете. «Весна на Заречной улице» 16.40 Анатолий Кузнецов, Павел Лусупкаев, Спартак Мишулин в фильме «Белое солнце пустыни» 18.05 Премьера. «Шаинский навсегда!» Концерт в Государственном Кремлевском дворце 19.30 «Эксклюзив» с Дмитрием Борисовым 21.00 «Поле чудес» 22.00 «Время» 22.20 Екатерина Климова, Максим Дрозд, Александр Панкратов-Черный в многосерийном фильме «По законам военного времени 2» 0.05 «На ночь глядя» 0.55 Михаил Пореченков в многосерийном фильме «Агент национальной безопасности» 2.40 «На самом деле» 3.00 Новости (с субтитрами) 3.10 «На самом деле» 3.45 «Давай поженимся!»	5.00 Новости (с субтитрами) 5.30 «Анна Герман». Многосерийный фильм 7.15 Елена Корикова, Иван Дорн, Татьяна Лютаева в фильме «Весёлые ребята :)» 8.00 Новости (с субтитрами) 8.15 «Весёлые ребята :)». Продолжение 9.00 Марина Ладынина, Сергей Лукьянов, Клара Лучко в фильме «Кубанские казаки» 10.45 «По законам военного времени 2». Многосерийный фильм 12.30 Жанна Бадоева в новом проекте-путешествии «Жизнь других» 13.15 «Теория заговора» 14.00 «Время» 14.20 «Леонид Харитонов. Падение звезды» 15.05 Леонид Харитонов, Татьяна Пельтцер в комедии «Солдат Иван Бровкин» 16.35 Леонид Харитонов, Татьяна Пельтцер в фильме «Иван Бровкин на целине» 18.05 Комедия Леонида Гайдая «Спортлото-82» 19.35 «Эксклюзив» с Дмитрием Борисовым 21.05 «Поле чудес» 22.00 «Время» 22.20 Премьера. «Голос». Большой концерт в Кремле 0.25 Антон Шагин, Оксана Акиньшина, Екатерина Вилкова, Сергей Гармаш, Олег Янковский, Ирина Розанова в фильме Валерия Тодоровского «Стиляги» 2.40 Евгений Миронов, Алексей Серебряков, Андрей Смоляков, Сергей Астахов, Виктория Толстоганова, Любовь Толкалина в фильме «Побег» 3.00 Новости (с субтитрами) 3.10 «Побег». Продолжение	5.00 Новости (с субтитрами) 5.15 «Анна Герман». Многосерийный фильм 6.55 «Леонид Харитонов. Падение звезды» 7.45 «Слово пастыря» 8.00 Новости (с субтитрами) 8.15 Василий Меркурьев, Ирина Скобцева в фильме «Обыкновенный человек» 9.50 Светлана Савёлова, Валентин Смирнитский, Борис Чирков в фильме «Семь стариков и одна девушка» 11.10 «Играй, гармонь любимая!» 11.50 «Умницы и умники» 12.30 Жанна Бадоева в новом проекте-путешествии «Жизнь других» 13.15 «Теория заговора» 14.00 «Время» 14.20 Премьера. «Татьяна Самойлова. «Ее слез никто не видел» 15.05 Татьяна Самойлова в фильме «Летят журавли» 16.40 Премьера. «Живая жизнь» 17.40 Юрий Никулин, Евгений Евстигнеев, Ольга Аросева в фильме «Старики-разбойники» 19.10 «Эксклюзив» с Дмитрием Борисовым 20.40 «Сегодня вечером» 22.00 «Время» 22.20 «Сегодня вечером» 23.45 Премьера. «Главная роль» 1.05 Данила Козловский, Владимир Машков, Агнэ Грудите, Катерина Шпица, Сергей Шакуров, Сергей Газаров, Елена Яковлева, Алёна Бабенко в фильме «Экипаж» 3.00 Новости (с субтитрами) 3.10 «Экипаж». Продолжение 3.20 Нина Русланова, Леонид Куравлёв в фильме «Берегите мужчин!»	5.00 Новости (с субтитрами) 5.30 «Анна Герман». Многосерийный фильм 7.15 «Лариса Лужина. Незамужние дольше живут» 8.00 Новости (с субтитрами) 8.15 Владимир Ивашов, Александр Кайдановский, Екатерина Васильева, Татьяна Самойлова в фильме «Бриллианты для диктатуры пролетариата» 10.45 «Часовой» 11.10 «Здоровье» 12.00 «Непутевые заметки» с Дм. Крыловым 12.30 Жанна Бадоева в новом проекте-путешествии «Жизнь других» 13.15 «Теория заговора» 14.00 «Время» 14.20 Премьера. «Валерий Гаркалин. «Грешен, каюсь...» 15.15 Валерий Гаркалин, Вера Алентова, Инна Чурикова, Любовь Полищук, Олег Табаков в комедии «Ширилы-мырилы» 17.50 «Три аккорда». Концерт в Государственном Кремлевском дворце 19.50 Премьера. «Ледниковый период. Дети». Новый сезон 22.00 «Время» 22.20 Премьера. Екатерина Климова, Максим Дрозд, Александр Панкратов-Черный в многосерийном фильме «По законам военного времени 3» 0.05 Премьера. Фильм Валдиса Пельша «Гвардии «Камчатка» 0.55 Наталья Андрейченко, Николай Бурляев, Инна Чурикова в фильме «Военно-полевой роман» 2.30 Ежи Штур, Галина Петрова, Николай Караченцов в фильме «Дежа вио» 3.00 Новости 3.20 «Дежа вио». Продолжение	

NORTHEAST INSURANCE



(215) 355-5050 Низкие цены!

Отличный сервис, индивидуальный подход к каждому!

АВТОМОБИЛИ

- Любые права
- Скидки водителям без аварий
- Коммерческие автомобили
- Много аварий
- DUI

ДОМА

- Пустующие дома
- Investment properties
- Mixed use
- Commercial Properties
- Много claims

БИЗНЕСЫ

- General Liability
- Workers Compensation
- Открытие компаний и Tax ID

Для TRUCKDRIVERS



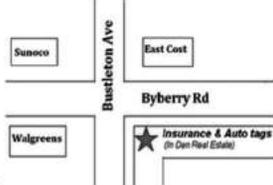
- Apportioned registration
- Bob-tail insurance
- MC / DOT
- 1mln insurance
- Cargo
- Physical Damage
- IFTA
- HUT Highway tax 2290 online

AUTO TAGS ONLINE

- Оформление машин, траков, мотоциклов, прицепов
- Продление регистрации
- Дубликат стикера
- Salvage title

НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

- Апостили
- Доверенности



Ксения Кокшинская
Licensed agent



Яна Захаренко
Licensed agent

12045 Bustleton Ave Philadelphia PA 19116
(intersection Bustleton Ave & Byberry Rd)

215-355-5050
www.northeastinsurance.com
northeastinsurance@gmail.com

ПОСЫЛКИ НА УКРАИНУ И В СТРАНЫ БЫВШЕГО СНГ

Самые низкие цены на денежные переводы

- Пересылка автомобилей и коммерческих грузов
- Авиабилеты
- Авиапосылки до 7 дней (Украина)
- Сувениры, книги, CD, DVD
- Телефонные карточки

10-я посылка - БЕСПЛАТНО

Все посылки застрахованы

DNIPRO

1916 Welsh Rd
(Old Bustleton - Welsh Rd Shopping Center)

215-969-4985
215-728-6040

БЕСПЛАТНО ЗАБИРАЕМ ПОСЫЛКИ ИЗ ВАШЕГО ДОМА, БЫСТРО, КАЧЕСТВЕННО И НАДЕЖНО ПЕРЕДАЕМ В РУКИ АДРЕСАТА

МАРШРУТКА

МЕЖДУ БРУКЛИНОМ (NY) И БОЛЬШИМ ВАШИНГТОНОМ

(DC и прилегающие к нему районы Мэриленда и Вирджинии)

«ОТ ДВЕРИ ДО ДВЕРИ» НА 14-МЕСТНОМ АВТОБУСЕ

Возможна доставка в аэропорты и другие районы NY

Утром из районов Большого Вашингтона днём из Бруклина

В ОДНУ СТОРОНУ - \$65, ROUND TRIP - \$125

Для жителей БАЛТИМОРА специальная цена \$60 one way

Возможны индивидуальные заказы



Подробности на сайте www.marshrutka.com

Отдых на Мексиканском заливе

11 дней, 10 ночей (2 ночи в дороге)

Гостиница на берегу залива, питание (русская кухня)

Заезд 2 июня 2019 года



(301)928-4199

Free Call **1-877-288-6283**

Программа передач НТВ-Америка с 29 апреля по 5 мая 2019 г.

ПОНЕДЕЛЬНИК 29 АПРЕЛЯ	ВТОРНИК 30 АПРЕЛЯ	СРЕДА 1 МАЯ	ЧЕТВЕРГ 2 МАЯ	ПЯТНИЦА 3 МАЯ	СУББОТА 4 МАЯ	ВОСКРЕСЕНЬЕ 5 МАЯ
<p>AM</p> <p>06:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>06:10 «СУД ПРИСЯЖНЫХ»</p> <p>07:00 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ»</p> <p>08:40 «БИЗНЕС-КЛУБ»</p> <p>09:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>09:25 «МАЛЬЦЕВА»</p> <p>09:25 «МАЛЬЦЕВА»</p> <p>10:10 «ЕДА ЖИВАЯ И МЕРТВАЯ»</p> <p>11:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>11:30 «МУХТАР.НОВЫЙ СЛЕД»</p> <p>109-Я С.</p> <p>PM</p> <p>12:20 «СУД ПРИСЯЖНЫХ»</p> <p>01:10 «НОВЫЕ РУССКИЕ СЕНСАЦИИ»</p> <p>02:00 «ТЫ НЕ ПОВЕРИШЬ!»</p> <p>03:00 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА»</p> <p>03:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»</p> <p>04:00 «МЕСТО ВСТРЕЧИ»</p> <p>05:40 «ЗАЩИТА МАЙЗЕЛ»</p> <p>06:00 «ДНК»</p> <p>07:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>07:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»</p> <p>08:10 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ»</p> <p>09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»</p> <p>09:30 НИКИТА ВОЛКОВ В СЕРИАЛЕ «ВОКАЛЬНО-КРИМИНАЛЬНЫЙ АНСАМБЛЬ» 9-Я И 10-Я С.</p> <p>11:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»</p> <p>AM</p> <p>12:00 ИГОРЬ ЛИФАНОВ В СЕРИАЛЕ «ПЯТЬ МИНУТ ТИШИНЫ» 5-Я С.</p> <p>01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»</p> <p>01:30 «МЕСТО ВСТРЕЧИ»</p> <p>03:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»</p> <p>04:10 «ДНК»</p> <p>05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»</p> <p>05:30 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА»</p>	<p>AM</p> <p>06:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>06:10 «СУД ПРИСЯЖНЫХ»</p> <p>07:00 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ»</p> <p>09:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>09:25 «МАЛЬЦЕВА»</p> <p>10:10 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ»</p> <p>11:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>11:30 «МУХТАР.НОВЫЙ СЛЕД»</p> <p>110-Я С.</p> <p>PM</p> <p>12:20 «СУД ПРИСЯЖНЫХ»</p> <p>01:10 НИКИТА ВОЛКОВ В СЕРИАЛЕ «ВОКАЛЬНО-КРИМИНАЛЬНЫЙ АНСАМБЛЬ» 9-Я И 10-Я С.</p> <p>03:00 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА»</p> <p>03:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»</p> <p>04:00 «МЕСТО ВСТРЕЧИ»</p> <p>05:40 «БИЗНЕС-КЛУБ»</p> <p>06:00 «ДНК»</p> <p>07:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>07:40 «TIME OUT»</p> <p>08:00 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ»</p> <p>08:30 «СИЛА МАГИИ ВАЛЕРИИ КАРАТ»</p> <p>09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»</p> <p>09:30 НИКИТА ВОЛКОВ В СЕРИАЛЕ «ВОКАЛЬНО-КРИМИНАЛЬНЫЙ АНСАМБЛЬ» 11-Я И 12-Я С.</p> <p>11:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»</p> <p>AM</p> <p>12:00 ИГОРЬ ЛИФАНОВ В СЕРИАЛЕ «ПЯТЬ МИНУТ ТИШИНЫ» 6-Я С.</p> <p>01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»</p> <p>01:30 «TIME OUT»</p> <p>01:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ»</p> <p>03:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»</p> <p>04:00 «ДНК»</p> <p>05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»</p> <p>05:30 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА»</p>	<p>AM</p> <p>06:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>06:20 «СУД ПРИСЯЖНЫХ»</p> <p>07:10 ЛЮБОВЬ ОРЛОВА В ФИЛЬМЕ «ВЕСНА»</p> <p>09:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>09:20 «МЫ И НАУКА. НАУКА И МЫ»</p> <p>10:10 «ЕДИМ ДОМА»</p> <p>10:40 «TIME OUT»</p> <p>11:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>11:20 «МУХТАР.НОВЫЙ СЛЕД»</p> <p>111-Я С.</p> <p>PM</p> <p>12:10 «СУД ПРИСЯЖНЫХ»</p> <p>01:00 НИКИТА ВОЛКОВ В СЕРИАЛЕ «ВОКАЛЬНО-КРИМИНАЛЬНЫЙ АНСАМБЛЬ» 11-Я И 12-Я С.</p> <p>02:50 «ЧУДО ТЕХНИКИ»</p> <p>03:35 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ»</p> <p>06:00 «ДНК»</p> <p>07:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>07:20 «ЗАЩИТА МАЙЗЕЛ»</p> <p>07:40 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. «ВСЕ ЗВЕЗДЫ МАЙСКИМ ВЕЧЕРОМ»</p> <p>09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»</p> <p>09:30 НИКИТА ВОЛКОВ В СЕРИАЛЕ «ВОКАЛЬНО-КРИМИНАЛЬНЫЙ АНСАМБЛЬ» 13-Я И 14-Я С.</p> <p>11:30 «И СНОВА ЗДРАВСТВУЙТЕ!»</p> <p>AM</p> <p>12:00 ИГОРЬ ЛИФАНОВ В СЕРИАЛЕ «ПЯТЬ МИНУТ ТИШИНЫ» 7-Я С.</p> <p>01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»</p> <p>01:30 «ЗАЩИТА МАЙЗЕЛ»</p> <p>01:50 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ»</p> <p>04:00 «ДНК»</p> <p>05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»</p> <p>05:30 «ЕДИМ ДОМА»</p>	<p>AM</p> <p>06:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>06:20 «СУД ПРИСЯЖНЫХ»</p> <p>07:10 НИКОЛАЙ МОРДВИНОВ В ФИЛЬМЕ «МАСКАРАД»</p> <p>09:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>09:20 «СВОЯ ИГРА»</p> <p>10:10 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ»</p> <p>10:40 «ЗАЩИТА МАЙЗЕЛ»</p> <p>11:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>11:20 «МУХТАР.НОВЫЙ СЛЕД»</p> <p>112-Я С.</p> <p>PM</p> <p>12:10 «СУД ПРИСЯЖНЫХ»</p> <p>01:00 НИКИТА ВОЛКОВ В СЕРИАЛЕ «ВОКАЛЬНО-КРИМИНАЛЬНЫЙ АНСАМБЛЬ» 13-Я И 14-Я С.</p> <p>02:40 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ»</p> <p>03:35 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ»</p> <p>06:00 «ДНК»</p> <p>07:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>07:30 «БИЗНЕС-КЛУБ»</p> <p>07:50 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. «НТВ-ВИДЕНИЕ»</p> <p>09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»</p> <p>09:30 НИКИТА ВОЛКОВ В СЕРИАЛЕ «ВОКАЛЬНО-КРИМИНАЛЬНЫЙ АНСАМБЛЬ» 15-Я И 16-Я С.</p> <p>11:30 «И СНОВА ЗДРАВСТВУЙТЕ!»</p> <p>AM</p> <p>12:00 ИГОРЬ ЛИФАНОВ В СЕРИАЛЕ «ПЯТЬ МИНУТ ТИШИНЫ» 8-Я С.</p> <p>01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»</p> <p>01:30 «БИЗНЕС-КЛУБ»</p> <p>01:50 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ»</p> <p>04:00 «ДНК»</p> <p>05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»</p> <p>05:30 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ»</p>	<p>AM</p> <p>06:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>06:20 «СУД ПРИСЯЖНЫХ»</p> <p>07:10 ЛЮБОВЬ ОРЛОВА В ФИЛЬМЕ «ВОЛГА-ВОЛГА»</p> <p>09:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>09:20 «СВОЯ ИГРА»</p> <p>10:00 «КТО В ДОМЕ ХОЗЯИН?»</p> <p>10:40 «БИЗНЕС-КЛУБ»</p> <p>11:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>11:20 «МУХТАР.НОВЫЙ СЛЕД»</p> <p>113-Я С.</p> <p>PM</p> <p>12:10 «СУД ПРИСЯЖНЫХ»</p> <p>01:00 НИКИТА ВОЛКОВ В СЕРИАЛЕ «ВОКАЛЬНО-КРИМИНАЛЬНЫЙ АНСАМБЛЬ» 15-Я И 16-Я С.</p> <p>02:45 «НАШПОТРЕБНАДЗОР»</p> <p>03:35 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ»</p> <p>06:00 «ДНК»</p> <p>07:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>07:25 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. «КВАРТИРНИК У МАРГУЛИСА»</p> <p>09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»</p> <p>09:30 «ПЕРСОНА ГРАТА»</p> <p>10:00 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ИГОРЬ НЕСВЕТАЕВ В ФИЛЬМЕ «ОТПУСК В ПЕРИОД СЛУЖБЫ»</p> <p>AM</p> <p>01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»</p> <p>01:30 «ПЕРСОНА ГРАТА»</p> <p>02:00 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. «КВАРТИРНИК У МАРГУЛИСА»</p> <p>03:25 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ»</p> <p>04:10 «ДНК»</p> <p>05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»</p> <p>05:30 «ПЕРСОНА ГРАТА»</p>	<p>AM</p> <p>06:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>06:15 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ИГОРЬ НЕСВЕТАЕВ В ФИЛЬМЕ «ОТПУСК В ПЕРИОД СЛУЖБЫ»</p> <p>09:15 «ЗАЩИТА МАЙЗЕЛ»</p> <p>09:35 «СМОТР»</p> <p>10:05 «ИХ НРАВЫ»</p> <p>10:30 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ»</p> <p>11:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>11:20 «ЕДА ЖИВАЯ И МЕРТВАЯ»</p> <p>PM</p> <p>12:10 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА»</p> <p>12:45 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС»</p> <p>01:40 «TIME OUT»</p> <p>02:00 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ»</p> <p>02:50 «НАШПОТРЕБНАДЗОР»</p> <p>03:40 «СВОЯ ИГРА»</p> <p>04:30 «ОДНАЖДЫ»</p> <p>05:10 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН»</p> <p>07:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>07:25 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. СОНЯ КАРПУНИНА В ФИЛЬМЕ «ВСЕ ПРОСТО»</p> <p>09:10 РОМАН ПОЛЯНСКИЙ В ФИЛЬМЕ «ОРДЕН»</p> <p>AM</p> <p>12:45 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ»</p> <p>01:30 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА»</p> <p>02:05 «НАШПОТРЕБНАДЗОР»</p> <p>02:55 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ»</p> <p>03:20 «ИХ НРАВЫ»</p> <p>03:40 СОНЯ КАРПУНИНА В ФИЛЬМЕ «ВСЕ ПРОСТО»</p> <p>05:15 «СВОЯ ИГРА»</p>	<p>AM</p> <p>06:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>06:20 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН»</p> <p>08:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>08:20 «ОДНАЖДЫ»</p> <p>08:55 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС»</p> <p>09:50 «ЕДА ЖИВАЯ И МЕРТВАЯ»</p> <p>10:35 «И СНОВА ЗДРАВСТВУЙТЕ!»</p> <p>11:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>11:20 «ЕДИМ ДОМА»</p> <p>11:50 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА»</p> <p>PM</p> <p>12:25 «КТО В ДОМЕ ХОЗЯИН?»</p> <p>01:10 «ЧУДО ТЕХНИКИ»</p> <p>01:55 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ»</p> <p>02:50 «СВОЯ ИГРА»</p> <p>03:35 «НАШПОТРЕБНАДЗОР»</p> <p>04:30 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ»</p> <p>07:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>07:40 АНАТОЛИЙ ГУЩИН В ФИЛЬМЕ «СМЕРШ»</p> <p>11:30 «ВСЕ ЗВЕЗДЫ МАЙСКИМ ВЕЧЕРОМ»</p> <p>AM</p> <p>01:10 «ЕДИМ ДОМА»</p> <p>01:40 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА»</p> <p>02:10 «КТО В ДОМЕ ХОЗЯИН?»</p> <p>02:50 «ЧУДО ТЕХНИКИ»</p> <p>03:30 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ»</p> <p>04:25 «НАШПОТРЕБНАДЗОР»</p> <p>05:15 «СВОЯ ИГРА»</p>

ОТКРЫТИЕ ЛЬВА ЗИЛЬБЕРА

Судьба ученого

В декабре 2008 года в Стокгольме объявляли лауреатов Нобелевской премии по физиологии и медицине. Ими стали сразу трое ученых: немец Гарольд цур Хаузен и французы Франсуаза Барре-Синусси и Люк Монтанье. Цур Хаузен почти четверть века назад пошел против существующей в науке догмы. Он предположил, что онкогенный вирус папилломы человека вызывает рак шейки матки у женщин, и оказался прав. Была изобретена, опробована и стала массовой первая в истории вакцина против рака.

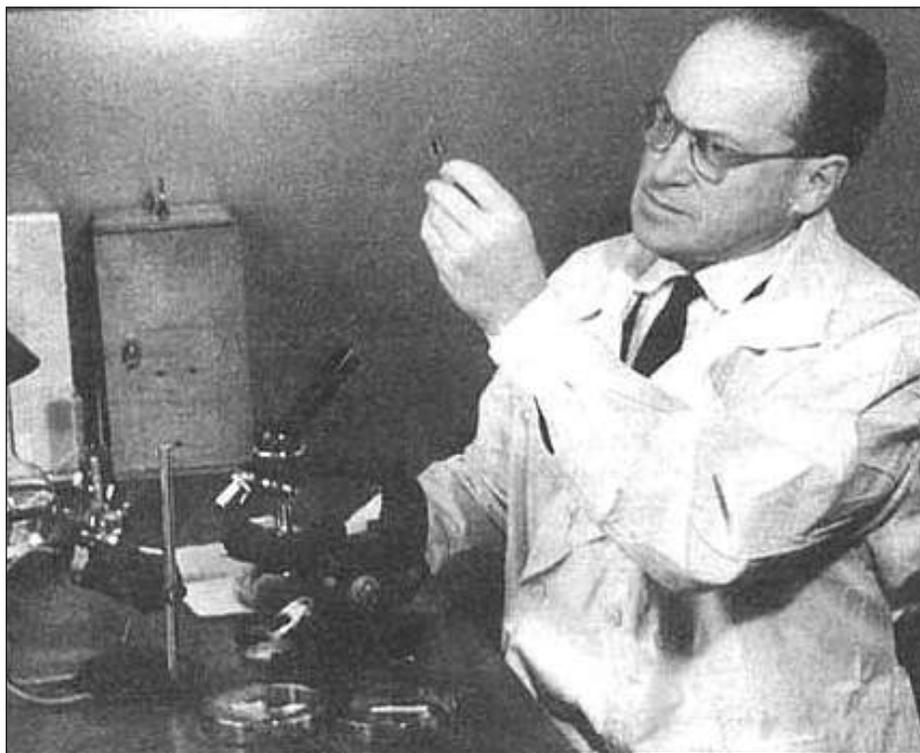
Однако еще полвека назад, в 1944-м году, вирусную теорию рака своими опытами за колючей проволокой подтверждал русский бактериолог и вирусолог Лев Зильбер. Его судьба, как и отстаиваемая им теория, и сегодня кажутся невероятными. Он мечтал создать вакцину против рака, но не успел...

Прошло более полувека, и первая вакцина против рака шейки матки была создана и дала чудесные результаты, сохраняя здоровье женщин. Ее создание было бы невозможно без понимания вирусной природы заболевания, без вирусогенетической теории рака, открытой Львом Зильбером.

За несколько дней до своего ареста Лев Зильбер, директор Бакинского института микробиологии приехал в Баку из Нагорного Карабаха. Вместе с участниками своей экспедиции он вернулся победителем. Там, в Гадруте, маленьком горном селении Зильберу удалось остановить эпидемию чумы, не дать этой страшной болезни распространиться по всей республике. Когда началась эпидемия, к Зильберу обратился уполномоченный НКВД. Стало известно о диверсантах, перебросенных из-за рубежа и орудующих в районе. Они достают чумные трупы и распространяют заразу. Когда члены экспедиции осмотрели могилы умерших, казалось, предположение о диверсии подтвердилось — в 3 из 10 могил оказались тела с отрезанными головами без сердца и печени. По приказу Зильбера дома обработали ядовитым газом, от которого погибало все живое вместе с бактериями. Уже через 2 недели эпидемия была остановлена, а чуть позже раскрылась и тайна разоренных могил.

Местный учитель рассказал Зильберу легенду о древнем горском обычае. Если умирают один за другим члены одной семьи, это значит, что первый умерший жив и тянет всех к себе в могилу. Надо привести на могилу коня и дать ему овса. Если он станет есть, значит, в могиле живой — его надо убить, голову отрезать, взять сердце, печеньку, нарезать кусочками и дать съесть всем членам семьи. Причина быстрого распространения болезни оказалась там, где никто не ожидал, — дикий обычай горцев. Никакой диверсии не было, но именно в диверсии обвинили Зильбера по возвращении в Баку. Дескать, из экспедиции он привез с собой бактерии чумы с целью заразить население. Тогда, не подписав ни одного обвинения, Зильбер пробыл в заключении 4 месяца. Его спасло заступничество Максима Горького. К знаменитому писателю с письмом обратился его литературный крестник, младший брат Льва Зильбера писатель Вениамин Каверин. В 1931 году Лев Александрович вернулся в Москву, и вскоре создал там первую в стране Центральную вирусологическую лабораторию.

Весной 1937 года на Дальнем Востоке распространилась смертельная болезнь. Она поражала мозг человека, его центральную нервную систему. Эпидемия



угрожала не только местному населению, но и частям Красной армии, расположенным в тайге. По распоряжению Ворошилова Зильбера назначили руководителем первой специальной таежной экспедиции. Уже на третий день работы после разговора с первой заболевшей у Льва Александровича появилась догадка. Он изучал историю болезней и нашел в них закономерность: люди заболевали чаще всего весной, а до заражения работали в тайге. Зильбер предложил коллегам свою гипотезу: возбудитель болезни — вирус, а переносит его обыкновенный таежный клещ. Фактов для научного обоснования не было, версия казалась слишком простой, и появилась она так стремительно, что никто из сотрудников ему не поверил.

Но болезнь продолжала распространяться, нужно было срочно защитить людей от смертоносной заразы, и Зильбер принял решение сам. Он отправил телеграмму маршалу Блюхеру, в которой советовал солдатам в воинских частях ежедневно осматривать друг друга и удалять с одежды клещей. Командарм, не сомневаясь, отдал приказ войскам, и эта простая мера спасла от заражения тысячи людей. А Зильбер с коллегами еще 2 месяца сутками напролет в глухой тайге работали над выделением самого вируса энцефалита. И сделали это первыми в мире. Экспедиция Зильбера вернулась в Москву с победой. И вдруг, как и 6 лет назад, — донос и дикое обвинение: Зильбер — шпион, он намеренно завез вирус в столицу, чтобы заразить ее жителей.

На этот раз признания добивались пытками, голодом, бесконечными ночными допросами. Ему сломали ребра, отбили почки, но так и не получили ни одной подписи под протоколом. Он выстоял, не сломался, не оговорил себя, и это спасло ему жизнь. В 1940 году Лев Зильбер был снова арестован — и снова по доносу. На слушании дела ему не дали сказать ни слова. Его обвинили по четырем пунктам 58-й, каждый из которых уже грозил расстрелом. Но Зильбер опять ничего не подписал, и только крикнул отчаянно в зале суда: «Когда-нибудь лошади будут над этим смеяться!» Его приговорили к 10 годам лагерей.

Это было самое тяжелое заключение Льва Зильбера. Он едва не погиб от истощения и непосильного труда. Его спас случай и медицинское образование: он удачно принял роды у жены начальника лагеря, и вскоре стал заведовать лазаретом, при котором создал небольшую научную лабораторию.

Там, за полярным кругом, в зоне тундры и вечной мерзлоты Зильбер сумел

справиться с пеллагрой, страшной болезнью, косившей заключенных без разбора. Его идея была простой: выращивать на ягеле, которым питались олени, дрожжи — ценнейший источник витаминов и белков. В маленькой лаборатории при лазарете врач Лев Зильбер вырастил дрожжи и создал новое лекарство, антипеллагрин. Одна инъекция творила чудеса — поднимала полностью истощенных людей. Зильбер с разрешения начальства организовал конференцию лагерных врачей, на которой рассказал о том, как бороться с пеллагрой. А буквально на следующий день после конференции — срочный вызов в столицу. Как и в 1931 году, Лев Зильбер надеялся на освобождение. Эта надежда рухнула сразу же после разговора со следователем. Ему предложили заняться бактериологией, но вовсе не той, о которой он мог мечтать. Зильберу предложили руководить лабораторией, изучающей средства бактериологической войны. Он отказался сразу — не помогли ни угрозы, ни угрозы. И тогда, ничего не добившись, его отправили в химическую «шарагу».

В «шараге» в нем снова заговорил ученый. Его давно привлекала онковирусология. Благо, были необходимое оборудование и время. Зильбер провел сотни опытов. Он поставил себе задачу найти и выделить вирус рака.

Среди онкологов того времени вирусная теория происхождения рака была непопулярна, да и доказательств у нее не было. Ни из одной опухоли человека до сих пор не удалось выделить опухолеподобный вирус. А опухоли животных можно вызывать разными факторами, так что здесь вирус, скорее всего, не причем. Он продолжал ставить все новые и новые опыты, пытаясь доказать, что вирус — универсальная причина рака. Удача пришла неожиданно. Случайно погибла одна из подопытных крыс, и при вскрытии Зильбер обнаружил у нее маленький узелок молодой опухоли. Он отфильтровал зараженные клетки и перенес полученный экстракт на здоровую крысу. Через некоторое время у нее начала расти опухоль. Зильбер осенила догадка: вирус может присутствовать в опухолях только на ранних стадиях — он лишь запускает процесс болезни, а затем исчезает. Зильбер ставит новые опыты, теперь только с молодыми опухолями, и получает положительные результаты. Главный принцип его гипотезы — вирус не противостоит хозяйской клетке, не размножается в ней — он взаимодействует с ней, меняет ее наследственное свойство, превращая в опухолевую, а затем исчезает.

Лев Зильбер стоял на пороге великого открытия, но не имел возможности донести его до коллег. В лаборатории он находит несколько листов папиросной бумаги и микроскопическими буквами записывает на них свою теорию, надеясь передать записку на очередном свидании. В то время свидания с ним разрешались один раз в 2–3 месяца. Вместе с младшим братом — писателем Вениамином Кавериным Льва посещала любящая его женщина, первооткрывательница советского пенициллина Зинаида Ермольева. Получившая Сталинскую премию за борьбу с холерой в Сталинграде, Ермольева пользовалась огромным доверием власти и обладала невероятной энергией. Несмотря на то, что когда-то давно их семейная жизнь не сложилась, она не только продолжала любить Льва Зильбера, но и оставалась его близким другом. В самые тяжелые годы, рискованной карьерой и жизнью, она вела титаническую борьбу за его освобождение. И тогда, когда его взяли по доносу в 1937 году, и теперь, когда по такому же доносу его взяли вновь в 1940 году.

Прошло почти 5 долгих и трудных лет его третьего заключения, прежде чем на очередном свидании с братом и бывшей женой Зильберу удалось сунуть в руку Ермольевой туго скрученные листочки папиросной бумаги. Это была его вирусная теория рака. Зинаида Ермольева прочитала записку, но почти ничего не поняла в ней — статья пугала своей новизной. Однако она, все же, решилась на очередной отчаянный шаг. В 10 утра 21 марта 1944 года в Кремль на имя Иосифа Сталина было передано письмо о невинности Льва Зильбера, подписанное виднейшими учеными страны. На конверте Зинаида Ермольева пишет всего одно имя — главного хирурга Красной армии Николая Ниловича Бурденко, с которым она хорошо знакома. И произошло невероятное. 21 марта в тот же день, когда письмо легло на стол в приемной вождя, Льва Зильбера освободили. Это случилось накануне его 50-летия.

17 января 1945 года в газете «Известия» профессор Зильбер опубликовал заметку «Проблема рака», в которой популярно изложил свою концепцию. Он понимал исключительную важность для человечества решение загадки рака, и осознавал, какой будет реакция на его вирусную теорию, если публикация состоится в научной прессе. И вирусологи, и онкологи в своем подавляющем большинстве в то время еще не были готовы принять главную идею теории Зильбера — вируса-индуктора, а не вируса-мотора инфекционного процесса.

Еще долгие годы Зильбер в одиночку будет искать практические доказательства своей теории. И только в 60-х у него появятся последователи.

К этому времени он создаст новую научную дисциплину — на стыке иммунологии и онкологии, опубликует множество работ о вирусном происхождении рака, будет избран членом Академии медицинских наук СССР, членом Королевского общества Великобритании, Академии наук США, членом Ассоциации онкологов Бельгии, Франции, будет удостоен Государственной премии СССР. Единственное, чего он не успеет, но о чем будет мечтать все эти годы — это создать вакцину против рака.

10 ноября 1966 года Лев Александрович Зильбер вошел в свой рабочий кабинет и протянул помощнице заключительные страницы книги, над которой он работал последние 2 года — «Вирусогенетическая теория возникновения опухолей». «Поздравьте меня, — сказал он. — Наконец, я ее закончил». Он улыбался. А через 10 минут его не стало.

Сергей Протасов



Ирина Гольдштейн, кандидат в Городской Совет от Республиканской партии, считает, что после 60 лет правления демократов, Филадельфия нуждается в переменах.

«Необходимо, чтобы обе партии были равно представлены в Совете», – говорит она.

Будучи избранной, Ирина Гольдштейн обещает не идти на соглашения, как делают профессиональные политики.

«Я – голос народа, – говорит она. – Людям необходим кто-то, кто бы противостоял демократам».

Ирина Гольдштейн (34 года) родилась в Украине. Вместе с братом и родителями приехала в Филадельфию в 1988-м году.

«На 100 процентов легально», – говорит Ирина.

Она вспоминает, что по приезде они жили в старых тесных апартаментах на улице Tomlinson, и она училась в местной школе

Выступление Ирины Гольдштейн по вопросам бизнеса и образования в предвыборной кампании в Городской Совет Филадельфии

Northeast High School, которую окончила в 2003-м. Затем продолжила образование в Community College of Philadelphia, окончила Temple University в 2007 г., а позже получила степень мастера по управлению бизнесом в Saint Joseph's University.

Ирина начала трудиться в 10 лет, убирая дома. Работала диспетчером на «Скорой помощи» и 10 лет занималась маркетингом в области фармацевтики. В настоящее время Ирина владеет компанией по пошиву и сбыту меховых изделий и бизнесом, занимающимся страхованием жизни/annuities/ пенсионным планированием.

Гольдштейн – одна из 7 республиканцев, номинированных на 5 мест в Совете города. Первичные выборы состоятся 21 мая.

«Я думаю, люди готовы к переменам», – говорит Ирина.

Ее имя будет в конце избирательного списка, но она не волнуется: «Семь – святое число евреев».

В ее избирательной кампании участвует 50 волонтеров, в большинстве своем – студенты колледжей. В центре города 25 апреля состоится мероприятие

по сбору средств в поддержку выборной кампании Ирины.

Ирина предполагает получить большинство голосов в Норд-Исте Филадельфии и в Южной Филадельфии. Ее кандидатура была одобрена 22-м отделением Международной Ассоциации пожарных и парамедиков.

Как кандидат Ирина считает:

- город облагает бизнесы слишком большими налогами и правилами ведения бизнесов;
 - предложение о запрете пластиковых мешков стало бы тяжелым бременем для малых бизнесов. «Я за бизнес, – говорит она, – именно малый бизнес создает новые рабочие места»;
 - городской бюджет слишком велик;
 - пенсионные планы работающих не обеспечивают достойный уровень жизни.
- Ее знакомый, Джефф Браун/ Jeff Brown был вынужден закрыть свой бизнес «ShopRite» в Овербруке из-за высоких налогов на напитки. По ее мнению, высокие налоги стали причиной потери работы многими водителями грузовиков. И она готова повторять это вновь и вновь.

Она одобряет:

- снижение налогов на новое строительство;
- инспекцию счетов Отдела

образования Филадельфии; - приветствует профессиональное обучение в школах в летний период. Обучение таким профессиям как электрик или сантехник поможет получить хорошо оплачиваемую работу, а учеба и практика у мастеров и наставников, поможет в этом.

«Образование делает людей равноправными. НЕбольшое правительство. НЕ социализм и Не коммунизм», – говорит Ирина. Гольдштейн хочет, чтобы город отвечал за каждый потраченный из бюджета доллар.

«Я хочу подотчетности и прозрачности», – говорит она, считая, что предложение по регулированию спроса путем поднятия цен без увеличения поставок является чепухой, и пообещала это остановить.

«Мы не машины для повышения налогов», – говорит она.

Если Ирина Гольдштейн будет избрана, она будет первым иммигрантом в Совете города и первой женщиной-республиканкой после Джоан Спектер/Joan Specter, которая ушла из Совета в 1995-м г.

Подготовила Инна Шифф по материалу Тома Уоринга, опубликованному в газете «Норд-Ист Таймс»



ДЕТСКИЙ САДИК АЗБУКА

Дружба * Знания * Здоровье

Full-Time: с 7 утра до 7 вечера

Part Time: с 7 утра до 3 дня



215-464-0702 • www.azbuka.com

9090 Old Bustleton Ave, Philadelphia, PA 19115

www.russian-childcare.com

CANDY • POTATO CHIPS • DRINKS • GENERAL MERCHANDISE • TOBACCO

JN DISTRIBUTOR

ПРИГЛАШАЮТСЯ

Мужчины для работы на складе,
для развозки и продажи товаров в магазины.

Начальная зарплата
\$600-\$700 в неделю

С ПЕРСПЕКТИВОЙ РОСТА **215-335-3584**

АГЕНТСТВО ПО УХОДУ ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ ПРИГЛАШАЕТ НА РАБОТУ



- **Visiting Nurses**
для работы в Northeast
и Bucks County
с опытом работы с Medicare
- **ПОМОЩНИКОВ** по уходу
за пожилыми людьми

ХОРОШАЯ ОПЛАТА

215-953-9225

Читайте нашу газету
на сайте

www.adandlife.com

Спрос и предложение труда



KleinLife is looking for a part-time front-desk receptionist. Job requires English Language knowledge and basic computer skills. Apply by calling 215-698-7300 ext. 130 or 175.

В детский сад требуется повар. 215-519-8004

EXPERT HOME CARE требуется персонал по уходу на дому. Только у нас: бесплатная зубная и медицинская страховка, 401 K plan, отпускные/персональные дни. Отличная оплата, overtime и bonus. Тел. 215-364-0340.

Требуются работники с минимальным опытом (2 года) по ремонту и установке хитеров, кондиционеров и водяных обогревателей (HVAC). Прекрасные условия, стабильная работа. Компания более 25 лет в бизнесе. Находится в Huntingdon Valley. Тел. 267-716-4343.

Детскому саду в Cherry Hill, NJ требуется воспитатель и помощник воспитателя на FT. 856-320-2001

Help wanted: Dental Assistant, Front Desk Manager are needed for a dynamic growing Dental Office. Very good salary, benefits and bonuses. 215-355-4007, 267-243-2461.

СРОЧНО!!! Warehouse JN Distributor требуются **МУЖЧИНЫ** для работы на складе, развозки и продажи товаров в магазины. Начальная зарплата \$600 - \$700, с большой перспективой роста. 215-335-3584

Full Time Medical Assistant/Receptionist for busy modern OB/Gyn practice in Montgomery County. Duties include taking vital signs, assisting Doctor with procedures, injections, and making appointments. Fluent in Russian. Fax resume to 215-355-9155.

Детскому саду в Cherry Hill, NJ требуется воспитатель и помощник воспитателя на FT. 856-320-2001

В растущую траковую компанию срочно требуются водители класса А с опытом работы не менее 1 года. Оплачиваемый отпуск и медицина. Различные маршруты. Гарант. зарплата, а также оплата по милям. Dedicated рейсы возможны: дома каждые выходные!!! 516-901-6171, 732-757-5343

Требуются рабочие по установке, ремонту и обслуживанию кондиционеров и хитеров. 267-977-3984

Компании требуются сотрудники с опытом работы для работы по маркетингу, рекламные агенты. Возможна работа из дома. Тел. 215-354-0842.

В офис физиотерапии требуется licensed massage therapist с опытом работы. E-mail your resume: Absolutetherapy-care@gmail.com Звонить: 267-567-8910

В детский сад требуется manager-director со специальным педагогическим образованием, отличным знанием английского языка и хорошими организаторскими способностями. 215-939-0767

В bodyshop требуется BODYMAN и ПОМОЩНИК с опытом работы. 215-500-6668 Костя

В Home Care Agency требуются помощники по уходу за пожилыми людьми. Хорошая оплата, 215-953-9225 Оксана.

Требуется квалифицированный автомеханик. Хорошие условия и коллектив. (215) 917-4093

ПЕТРОВСКИЙ МАРКЕТ
В наш магазин требуются работники на кухню, продавцы и разнорабочие. Тел: 215 330-1024

Требуется преподаватель в младшую группу детского сада. Педагогическое образование не обязательно. 215-364-3426

В busy покрасочный цех автомастерской требуется body man со стажем работы. P-н Roosevelt Blvd & Red Lion. Хорошие условия и коллектив. Зарплата от \$1000 в неделю. 215-500-6668, (215)917-4093

В команду NetCost Market требуются помощник повара Хорошая оплата. Просьба звонить по телефону 267-475-6992

Магазину NetCost Market требуются продавцы и кассиры на полный рабочий день. 267-672-2500

На крышу требуются люди, опыт не обязателен, поможем с жильем. 267-401-2497 Заур

В агентство Comfort Home Care требуются помощники по дому на полный/неполный рабочий день. Высокая зарплата, отпуск, самая лучшая медицинская страховка, бонусы. У нас всегда есть работа! Звоните по телефону (215)355-8350.

Траковая компания приглашает CDL A водителей и owner operators на постоянную работу на выгодных условиях. Высокая зарплата. Подробности см. в рекламе. 609-651-7781, 609-651-7781 Владимир

В медицинский офис требуется ресепшнист со знанием английского и русского языков, владеющий основными навыками работы на компьютере. Легальный статус обязателен. 215-677-6616. Направляйте резюме по факсу: 215-677-6225

В медицинский офис требуется medical assistant с навыками массажиста. Резюме по факсу 215-677-6225 или e-mail: dr.Merker@gmail.com

В детский сад Right Steps требуются педагоги/воспитатели с образованием и опытом работы. Хорошие условия: высокая зарплата, бенефиты и многое другое. Резюме по факсу: 215-355-8851 или e-mail: Info@Rightstepseducation.com Звонить по тел. 215-355-8801

Looking for a secretary. Must speak English. 215-778-2718

Компания RULLEX объявляет набор subcontractors, crew leaders, and tower climbers для обслуживания телекоммуникационных вышек. Опыт работы приветствуется. Высокая оплата труда и постоянная занятость гарантируются. 267-237-9944, 267-398-2028

ТРЕБУЮТСЯ МЕДСЕСТРЫ
с опытом работы в Home Care, NE Aria

Хорошие условия и оплата

РЕЗЮМЕ ПО ФАХ: 215-953-9301

215-953-9225 АЛЕКСАНДРА или ИРИНА

KITCHEN & BATH DESIGNER/SALESPERSON

AAA DISTRIBUTOR, INC. Showroom is a retail/wholesale, distributor of kitchen and bath cabinets, countertops, flooring products.

AAA DISTRIBUTOR, INC. Located at 2501 Grant Ave Philadelphia, PA 19114

We are seeking Experienced Kitchen & Bath designer/salesperson for showroom. Duties to include showroom sales, knowledge of 2020 technologies software or CAD drawings software, Excellent verbal & written communication skills, Ability to work retail showroom hours as required, Follow up on customer leads to increase conversion of potential purchasers.

Our showroom services for residential homeowners, contractors, developers, architects, wholesalers, designers, over the phone sales, and on line sales.

Also you can visit our website for more info: aaadistributor.com

Requirements/skills:

- 2+ years Kitchen & Bath designer/salesperson
- Must be at least 21+
- Knowledge of 2020 technologies or CAD drawings software
- Understand and speak the English language
- Be authorized to work in the United States
- Able to work 63 hours per week 6 days a week
- Excellent verbal & written communication skills
- Detailed oriented and organized

If you are looking to take the next step in your sales career, then we are the company you need! Join our beautiful showroom with 10 kitchens and bath designers' team, our showroom is designed to provide our Kitchen Sales team with good earnings and potential increase based on your sales and experience.

Designer/salesperson showroom work Schedule

Monday - Thursday 8:00 am - 7:00 pm

Friday 8:00 am - 6:00 pm

Saturday 8:00 am - 5:00 pm

This is total 63 hours per week 6 days a week

(Note this Designer/salesperson showroom work Schedule can be changed to 9 pm on a different workdays in a week based on showroom staff Schedule)

Salary: \$50,000.00 to \$80,000.00 /year

Job Type: Full-time

Benefits offered:

Paid sick 40 hrs. Per year

ТРЕБУЮТСЯ РАБОЧИЕ

ПО УСТАНОВКЕ, РЕМОНТУ И ОБСЛУЖИВАНИЮ

КОНДИЦИОНЕРОВ И ХИТЕРОВ



267-977-3984

**НИЗКИЕ ЦЕНЫ НА СТРАХОВКУ
ВОВТАЙЛ**

для водителей траков



215-355-5050

В КЛУБ НАСТОЛЬНОГО ТЕННИСА

при KLEINLIFE

приглашаются взрослые и дети разных возрастов

ГРУППЫ РАЗНОГО УРОВНЯ

ОПЫТНЫЙ ТРЕНЕР

Игры и занятия по понедельникам, средам, четвергам и воскресеньям



267-242-7173

Детскому саду требуется директор, повар, учителя, воспитатели. няня. 267-252-8529. Резюме по e-mail: needsmile11@gmail.com

Магазину Net Cost Market требуется повар с опытом работы. 11701 Bustleton Ave., Phila PA 19116. T. (267)672-2500

Детскому саду срочно требуется преподаватель со знанием английского языка. 215-364-3426

Детскому саду срочно требуется учитель со знанием английского языка и педагогическим образованием. 215-908-7867, 215-757-8350, 267-252-8529

Женщина с большим опытом работы и медицинским стажем ищет работу по уходу за больными или пожилыми людьми. 215-554-8114

В агентство по уходу за пожилыми людьми "Independent Home Care Agency" требуются помощники по уходу за пожилыми людьми. Высокая з/плата. Бенefиты. Отпуск. Оплачиваемый overtime. 215-821-3078

В медицинский офис требуется ultrasound technician с опытом работы in general and vascular ultra sound. CV/resume отправлять по адресу: HRmail-box2@gmail.com

На временную и постоянную работу требуется РАБОЧИЙ НА СКЛАД (р-н Warm-inster) для приемки и упаковки товаров. Желателен опыт работы на складе и управления подъемником. В ежедневные обязанности входит подъем тяжестей. Минимальное знание английского приветствуется. (267) 225-8128

Looking for front desk/billing person for a family dental practice. Must know how to be friendly and polite on the phone, work well on a team and enjoy a fast paced environment. Must be good with computers. Experience is a plus. Call 215-698-2710 to apply.

В компанию America's Home Health Service требуются HOME CARE ННА и другие сотрудники по уходу за пожилыми и больными. Высокая зарплата. 215-745-7777

Приглашаются девушки на работу по уборке домов. Опыт работы желателен. С транспортом и без. Зарплата со своим транспортом от \$15 в час. Телефон: (215) 904-7400, e-mail: Nadya111123@gmail.com

АГЕНТСТВУ Comfort Home Care по уходу за пожилыми на дому

ТРЕБУЮТСЯ ННА/Home Makers

Высокая зарплата, бенefиты. Оплачиваемый отпуск. Самая лучшая медицинская страховка. У нас всегда есть работа.

215-355-8350

A Jewish Preschool in North-east Philadelphia is in search of a substitute teacher, who can work flexible hours, and a part-time assistant (2-3 days/week) to work with preschool children. We want you to become a part of our collaborative team of professionals who work together to insure developmentally appropriate practice in a warm, nurturing and creative setting. Send cover letter and resume to morah.elena@cb-scommunitycenter.com

Дневной центр для пожилых людей приглашает на почасовую работу водителей, преподавателя базисных компьютерных знаний, психолога-терапевта, музыкантов, чтецов, танцоров, лекторов и всех тех, кто может проводить занятия с нашими клиентами. Оставьте сообщение по телефону 215-944-0104

Требуется рабочий, помощник в бизнес по установке полов. 267-255-9005

В ресторан требуются: официанты со знанием английского языка, мойщики посуды на Р/Т, помощник на кухню, умеющий работать с тестом, шашлычник. 215-917-6511

В Expert Home Care требуются на Full time и Part time RN. Опыт желателен. 215-364-0340

В медицинский офис требуется receptionist. FULL TIME/PART TIME. Знание английского языка, опыт работы на front desk, хорошие манеры и доброе сердце. Email resume to: hr-mailbox2@gmail.com

Детскому саду требуется директор - менеджер с опытом работы, учителя со специальным высшим образованием. Резюме по e-mail Llusher@comcast.net

Front desk/billing person needed for friendly family dental practice. Must have experience in a dental office. Must be able to stay later three times a week (Monday, Wednesday, Thursday). Pay is based on experience. Call 215-917-4794 for details and interview.

В компанию требуются специалисты для установки и обслуживания кондиционеров с опытом работы min. 5 года. Легальный статус. Driver's license обязателен. 215-677-1300



**В сеть ресторанов в Филадельфии
ТРЕБУЮТСЯ**

- ПОВАРА-ПРОФЕССИОНАЛЫ
- ОФИЦИАНТЫ
- ПЕВЕЦ/ТАМАДА
- ПОСУДОМОЙЩИК

215-206-7686

267-506-6787

BUCK ROAD INDUSTRIAL CENTER

❖ INCOME TAX ❖ NOTARY ❖ INSURANCE



Irene Malozovsky

215-407-1804 cell
215-469-4040 office
215-469-4044 fax

**ВСЕ ВИДЫ
БУХГАЛТЕРСКИХ УСЛУГ**

- ❖ Оформление
квартальных и годовых
налоговых отчётов
- ❖ Открытие корпораций
- ❖ Регистрация
всех видов бизнеса
- ❖ Нотариальные услуги

omeganotary@gmail.com

СТРАХОВАНИЕ

- ❖ Недвижимость
- ❖ Автотранспорт ❖ Бизнес
- ❖ Workers Compensation
- ❖ Contractors Liability
- ❖ Builders Risk and more



Anatoly Malozovsky

215-264-6442 cell
215-469-4044 fax

moloza1@nationwide.com

73 Buck Rd unit B, Huntingdon Valley, PA 19006

В медицинский офис нужен receptionist. FULL TIME/PART TIME. Знание английского языка, опыт работы на front desk, хорошие манеры и доброе сердце. Email resume to: hr-mailbox2@gmail.com

В ресторан требуются работники. 917-270-4839

Агентству по уходу за пожилыми людьми требуется Director of Nursing and RN на Full/Part time с опытом работы. Посылайте резюме по email: recruit.homecare.1@gmail.com, чтобы получить полную информацию о работе.

Агентство по уходу за пожилыми людьми приглашает на работу Visiting Nurses для работы в NorthEast и Bucks County. Необходим опыт работы с Medicare. Прекрасная оплата. 215-953-9225

Требуется повар с опытом работы. 215-364-2200

В компанию MERCY FLEET требуются водители CDL с дополнительным разрешением возить пассажиров на различные виды автотранспорта. Платим зарплату, пока вы на тренинге. Зарплата договорная. 267-237-0442

Требуется водители со стажем вождения в Америке минимум 3 года и чистым record. Оплата только на чек. Подробности по тел. 215-525-4175

Ищем рабочего, который не боится техники и готов работать руками. Зарплата высокая. Статус значения не имеет. Знание английского не обязательно. С проживанием. Компания находится на Юге Нью-Джерси. По всем вопросам звонить 609-839-2694

Требуется мужской и женский мастер по работе с волосами. Сдается кресло. 215-917-6831

Срочно требуется на работу в центр для пожилых людей на кухню женщина на full time. 267-242-9094.

В строительную компанию требуются работники, специалисты и помощники. Зарплата в зависимости от квалификации. 267-210-5321

Требуется мужской и женский мастер по работе с волосами. Сдается кресло. 215-917-6831

A-TEAM HOME CARE приглашает на работу HHA, PCW. Одна из наивысших почасовых зарплат, отличная медицинская страховка, оплачиваемый отпуск, оплата праздничных, гибкий график, сверхурочные часы. 215-490-9994

Long haul reefer transportation company is looking for an entry level or experienced Dispatcher/Logistics Coordinator. Excellent communication and writing skills, ability to multitask, strong memory & math skills, work in a fast paced environment, must be a team player, have desire to grow and progress. Please, forward your resumes, cover letter and salary requirements to operations@ntranslogistics.com

Требуется работники на front desk (p/t). Знание английского и компьютера, легальный статус обязательно. Резюме по fax: 215-677-6225

Требуется водители на грузовые автомобили компании SMS. Прекрасные условия. 410-375-3469

Long haul trucking company is offering a CDL Class A driver position for 4.5-5 days trip to CA/AZ. New equipment, friendly office personnel, timely and competitive salary, stability and assurance in future. Phone 215.776.3392



ПОНЕДЕЛЬНИК-ПЯТНИЦА : 9am-7pm

СУББОТА : 9am-2pm

Bluegrass Pharmacy

e-mail: bluegrassrx@yahoo.com

ПРИНИМАЕМ ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК, ВКЛЮЧАЯ СТРАХОВКИ ПРЕДПРИЯТИЙ
 СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ ДЛЯ КЛИЕНТОВ, НЕ ИМЕЮЩИХ СТРАХОВОК

Наши высококвалифицированные фармацевты помогут профессиональным советом



Быстрое обслуживание,
дружелюбное отношение

БЕСПЛАТНАЯ
ДОСТАВКА

Галантерейные изделия • мужские и женские халаты
 махровые простыни • махровые полотенца
 ночные сорочки • эмалированная посуда

ВИТАМИНЫ ○ **ЛЕКАРСТВА И КОСМЕТИКА**
НАТУРАЛЬНЫЕ ТРАВЫ ○ **РАЗЛИЧНЫЕ КРЕМЫ И МАЗИ**



Blue Grass Plaza
 2417 Welsh Rd. Philadelphia, PA 19114

tel. 215-676-7650
 fax. 215-676-7630

The Law Offices of Greg Prosmushkin, P.C.

Fast paced Northeast Philadelphia law firm is currently seeking a Russian and English speaking receptionist to help run our front desk.

We are looking for someone who will be able to handle a large volume of calls and greet our in-coming clients. This is a FULL time position.

REQUIREMENT:

-Must be able to FLUENTLY speak in English and Russian.

Prospective candidates, please FAX in your resumes to the listed number below: 215-673-7933

Once your resume has been submitted we will call to confirm your application submission as well as set up a future appointment for an interview.

If you have further questions about this job position, please feel free to call us at 215-437-3058

Требуется ответственные кровельщики и помощники разного уровня на специальные крыши (медные, черепичные и слэйд) Хорошая своевременная оплата. 267- 528-7520.

В связи с расширением компании N-Trans и подписанием новых контрактов, принимаем на работу водителей грузовиков CDL класса А на стабильные рейсы. 215-776-3392

Требуется некурящая девушка на работу в офис в North-East Philadelphia. Необходим хороший английский, знание компьютера, умение работать с людьми. 267-243-5423

Требуется люди для работы на крыше с опытом и без. 267-243-8039

В транспортную компанию в South Brunswick, NJ требуются водители CDL, class "A". Хорошие условия работы. Все мили и дополнительные остановки оплачиваются. Опыт не требуется. Оплата каждую неделю \$22/час, \$0,57/mile. Говорим на русском, украинском, польском языках. 312-934-6055

В детский сад требуются воспитатели и помощники воспитателя. 215-676-7777

CBS Food Program is Looking for full time Drivers for food company located in Huntingdon Valley. Experience needed. Please email resume to info@cbsfoodprogram.com.

В ресторан требуется на PT посудомойщик. 215-519-8004

Comfort Home Care, Inc. приглашает на работу на F/P time Personal Care Aides/ младший обслуживающий персонал. Премия/Вопус для новых сотрудников. Информация по телефону 215-355-8350 У нас всегда есть работа!

В офис физиотерапии срочно требуется массажист с license на full/part time. 215-464-8900

В компании Italian Food Distributor открыты позиции водителя и работника склада. Хорошая оплата (от \$16/час). Чистый driver's record с 3-хлетним стажем, средний уровень английского языка и право на работу – обязательно. Информация по телефону: 267-666-7936

Требуется работники на плоские крыши. Своевременная оплата. Полная рабочая неделя и работа по выходным (по желанию). Звонить 9am-6pm, понедельник-пятница. 215-828-9496

Ищем самостоятельного мотивированного специалиста для работы в строительной компании. Желательно с опытом работы: бетон, камень, блоки, кирпич, стако. Работа стабильная. Оплата высокая. 856-236-6999

В ресторан требуются помощники на кухню (мужчины, женщины). Опыт не обязателен. Желание работать необходимо! 215-917-6511

Требуется механики и помощники механиков на кровельные работы. Крыши (slides, cedar shingles, черепичные и медные). 267- 528-7520

В cleaning service требуются девушки на полный рабочий день. Транспортном обеспечиваем. Хорошая зарплата. 267-577-0459

Детскому саду требуются на Full Time position учителя и помощники учителей, помощник повара и завхоз (умеющий выполнять мелкие ремонтные работы). На Part time требуются учителя рисования, испанского языка и физкультуры, на FT, PT ВОЖАТЫЙ В ЛЕТНИЙ ЛАГЕРЬ. 215-396-6600

Дневному санаторию для пожилых людей требуются на работу RN и LPN на неполный рабочий день. 267-671-4166.

РЕМОНТ И УСТАНОВКА ВСЕХ ВИДОВ КРЫШ И ОКОН



ROOFING & WINDOWS

267-243-8039 www.alsroofing.org

КОНДИЦИОНЕРЫ

ПРОДАЖА УСТАНОВКА РЕМОНТ

УСТАНАВЛИВАЕМ ЛЮБЫЕ СИСТЕМЫ AAA Bros, INC

- Отопительные системы
- Водонагреватели
- Холодильники
- Увлажнители и очистители воздуха
- Генераторы

Алик

R-410A REFRIGERANT ENERGY STAR

215-914-1080

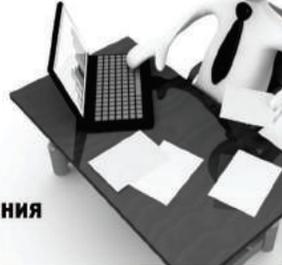
Транспортная компания ищет кандидата на должность ПОМОЩНИКА ОФИС-МЕНЕДЖЕРА

с возможностью продвижения на должность офис-менеджера в будущем

Говорить по-английски,
компьютерные навыки и
основные программы Microsoft

ЯВЛЯЮТСЯ
ОБЯЗАТЕЛЬНЫМИ

сильные математические и расчетные навыки, хорошая память, организаторские способности и самодисциплина, а также способность работать в быстро меняющейся среде, чтобы уложиться в сроки



Компания обеспечит возможность обучения и повышения квалификации, пока кандидат желает развиваться

Пожалуйста, отправьте ваше резюме по адресу operations@ntranslogistics.com

ВСЕ ВИДЫ ПОМОЩИ РАБОТЫ С КОМПЬЮТЕРОМ

e-mail: BESTCOMPCARE@YAHOO.COM

Computers & Networking

Удаление компьютерных вирусов и спама

Установка компьютерных программ

Ускорение работы компьютера

Русификация

Ремонт и модернизация

Даем уроки по работе с компьютером

267-577-4616

Требуются ПОМОЩНИКИ НА КРЫШУ (metal roof) с опытом и без. Работа и оплата постоянные. Телефон: (267) 546-8632; (215) 847-2410

В CLEANING SERVICE требуются ЖЕНЩИНЫ для уборки домов. Транспортom обеспечиваем. Оплата в процентном отношении. 215-205-4206

Требуются ЖЕНЩИНЫ на уборку домов. ОПЛАТА \$11-14 в час. Предоставляем транспорт. 267-255-1952

В магазин требуется продавец на part time. 215-464-9592. Звонить с 10 утра до 7 вечера, в воскресенье - до 5 вечера

Компании HVAC требуются РАБОТНИКИ по установке и ремонту кондиционеров и хитеров. Звонить после 6 вечера. 215-429-6638

Требуются специалисты по внутренним отделочным работам в отелях (шпаклевка, окраска, плитка, электрика, stucco, framing, EPDM roofing, exterior painting, exterior stone installation и т.д.), с возможностью ездить в командировки. Оплата по договоренности в зависимости от квалификации. (404) 202-8149

Компания Niksen набирает на работу на вышках (tower climbing) с опытом и без. Также приглашаем на работу на самых выгодных условиях subcontractors. Стабильный заработок и самые высокие цены. 732-642-3300

Требуются люди на крышу с опытом и без. 267-241-2976 Александр

Требуются БЭБИСИТТЕР в семью без проживания для двоих детей. P-n Huntingdon Valley, близко к Нордисту. 215-485-7477

В компанию по установке кондиционеров и отопительного оборудования требуются механики и сборщики с опытом работы. Зарплата от \$180 в день. Легальный статус, знание английского, driver's license необходимы. Требуется помощник. Опыт не нужен. 215-715-9107

Требуется ЖЕНЩИНА в CLEANING SERVICE. Помогаем получить driver's license независимо от статуса. Работа с 8 до 5. \$600 в неделю, бенефиты. 215-205-2085

В компанию требуется продавец машин (английский, русский языки). Достойная оплата + бонус. 215-778-2718

В компанию требуются люди для покоса травы, стрижки кустов, уборки территории. Помощники для укладки дорожек и строительства опорных стенок. 215-630-8611

ТРЕБУЮТСЯ СПЕЦИАЛИСТЫ ОПЫТНЫЕ ТЕХНИКИ - ЭЛ/РАДИОМОНТАЖНИКИ (Assemblers). Английский не обязателен. Оплата только чеком. 215-738-3383 FAX резюме: 215-754-4647 eliteco@usa.com

We are a Ukrainian family looking for an English speaking young woman to take care of our 7 months old baby boy while the mother is working from home throughout the day. From 12-5 pm, Monday thru Friday depending on the mother's schedule, near the Franklin Mills mall. 267-344-1776 after 7 PM any day

В стоматологический офис требуются: дентал-ассистенты с X-Ray License, EFDA, Front Desk (секретарь в приемной), сотрудник по работе со страховками (billing), административный сотрудник. Тел. 267-346-0026.

В строительную компанию требуются: subcontractors, работники на крыши, siding, окна, двери, деки, gutters. service technician, project manager, carpenter, handyman. Постоянная работа, Хорошие условия. Overtime. Медстраховка, оплачиваемые праздники и отпуск. 215-801-9081

Health Smart Medical Center/Dr. Magidenko's office looking for a Medical Assistant/Front Desk person. Bilingual is a must. Please email resume Attn.: Yulia at manager@healthsmart-med.com or fax at 215-464-6046

Требуются сборщики мебели. Работа в команде. Хорошие условия (267) 246-5102. high-end furniture store is looking for an office assistant to work in team with great opportunities to grow. (267) 246-5102

В Оптику требуется работник. Знание английского и русского языков обязательно. Резюме, пожалуйста по факсу: 215-745-2021

Транспортная компания ищет кандидата на должность помощника офис-менеджера с возможностью продвижения на должность офис-менеджера в будущем. . Пожалуйста, отправьте ваше резюме по адресу operations@ntranslogistics.com

Приглашаем на работу CDL водителей (SOLO и TEAM DRIVERS) для LONG DISTANCE и REGIONAL рейсов на выгодных условиях. Оплата: от 0.50 с. и выше. 215-788-7480, 267-334-7880

Детскому саду и школе First Children Academy (p-n Street Rd) требуются на F/t -УЧИТЕЛЯ, ВОСПИТАТЕЛИ, FRONT DESK PERSON с отличным английским, РАБОТНИК на кухню, HANDYMAN, УБОРЩИЦА. ХОРОШАЯ ОПЛАТА. 215-396-6600 215-396-6600 215-396-6600

На дневную работу (full time) требуются: 1) профессиональный повар; 2) люди для уборки помещений; 3) помощники по работе с пожилыми людьми. Оплата чеком, бенефиты, оплачиваемый отпуск. 215-677-7710

Строительная компания выполняет любые виды наружных и внутренних работ. Качественно. Умеренные цены. Страховка и все разрешения на выполнение работ имеются. 267-808-9792

Детскому саду и школе First Children Academy (p-n Street Rd) требуются УЧИТЕЛЬ ИСПАНСКОГО ЯЗЫКА, ВОЖАТЫЕ в летний лагерь (F/T, P/T) ВОДИТЕЛИ (P/T). ХОРОШАЯ ОПЛАТА. 215-396-6600

Требуется няня на выходные - с пятницы вечера до середины дня воскресенья, т.е. с ночевкой на 2 ночи. Необходимо поддерживать дом в чистоте и уборка каждую вторую неделю. 267-237-7322 Света

Требуются СПЕЦИАЛИСТЫ И ПОМОЩНИКИ в компанию HVAC - установка и ремонт кондиционеров. : (215) 760-1851

Приглашаем на постоянную работу лицензированных парикмахеров. 267-270-1856, 215-354-9000

Ваш досуг

Решение
Судоку
в №16, 2019г.

1	8	9	7	6	5	4	3	2
7	6	5	2	4	3	1	9	8
4	3	2	1	9	8	7	6	5
3	9	8	6	7	4	5	2	1
6	5	7	3	2	1	9	8	4
2	4	1	5	8	9	3	7	6
5	2	6	4	3	7	8	1	9
9	1	3	8	5	2	6	4	7
8	7	4	9	1	6	2	5	3

9	7				5			
		6		1		2	8	
		8			6			9
						1		8
		2		4		9		
4		1						
1			2			5		
	8	5		9		4		
			5				9	3

Вышки сотовой связи. Высокая оплата труда каждые 2 недели. Обучение персонала, карьерный рост, оплата от \$200 в день, командировочные. 609-997-1918

Крупная телекоммуникационная компания приглашает на работу сотрудников, промышленных альпинистов, бригадиров. Постоянная занятость, высокая оплата, бенефиты. Обучаем. 267-588-0332

Требуется девушка в cleaning Service. Забираем из NE, Bustleton Ave. Работаем 30 часов в неделю. 215-990-7273

Требуются люди для работы на крыше с опытом и без. Обучаем 267-243-2320

Требуется культмассовый работник на Full time. Оплата чеком. 215-671-0200

ОКНА, ДВЕРИ. Лучшие специалисты по установке дверей и окон. Самый большой ассортимент, скидки, финансирование. См.рекламу. 215-338-4126

Требуется водитель CDL class A, Hazmat Tanker. (267) 496-1737, (267) 210-1700

Новая автодилерская срочно ищет МЕХАНИКОВ, ЭЛЕКТРИКОВ И СЕРВИС-МЕНЕДЖЕРА. Зарплаты от \$1,500 в неделю + отпуск и обучение. (267) 528-2045; (215) 600-9999

Компании требуется водитель на Sprinter and Box-Truck. Работа по всем штатам. Хорошие условия. Легальный статус обязателен. Т. 215-827-7366

Ищу работу няни в Филадельфии на part time. Имеется опыт. 267-777-2911

Траковая компания LADA II EXPRESS Co, в связи с расширением, приглашает на работу: dispatchers, safety manager and fleet manager, с опытом работы от 2х лет и хорошим английским. Компания находится в Hampton NJ 08037. По всем вопросам звоните 609-892-5004 Виталий".

В компанию по ремонту и установке окон требуется молодой энергичный парень до 40 лет. Требования: знание разговорного английского языка, наличие Driver's License и желание работать. 1-773-747-2384, Андрей

В транспортную компанию на Full time требуются ВОДИТЕЛИ для перевозки пассажиров. Необходим чистый Driver's License. Работа на чек с 8 am. до 6 pm. Работа на легковых машинах - наши ашины, наш бензин. (215) 687-6061

Дневному Центру нужен работник на полную занятость для обслуживания пожилых людей. 215-856-9100

В небольшой cleaning service требуются женщины. Хорошие условия. 267-334-4993

Требуется НЯНЯ с проживанием на 6 дней в неделю к девочке 1,5 года. Район рядом с Cherry Hill, NJ. Дополнительная информация по телефону: (215) 260-5554

Требуются люди на внутренние отделочные работы. 267-307-7030 Алексей

В офис физиотерапии в Норд Исте Филадельфии требуется женщина-массажист с лицензией. Звонить по тел. 215-607-7400

Требуется опытный водитель на P.T. 267-808-7755

Safety First Ambulance is looking for paratransit van drivers. Medical Benefits, Paid Time Off, Paid Holidays. Must be able to communicate/read/write in English, have a valid Drivers License with acceptable driving record. Call 215-938-0508 to apply.

Safety First Ambulance is hiring EMT's & Paramedics. Competitive pay, Medical Benefits, Paid Time Off, Paid Holidays. Call 215-938-0508 to apply.

Safety First Ambulance is looking for dispatchers/call-takers. Must be fluent in English, computer skills, Microsoft Excel & Word. Prior experience is a plus. Free in-house & CPR training. Call 215-938-0508 to apply.

Компании требуется работник для установки окон и сайдинга. Зарплата каждые выходные гарантируется. Работаем недалеко от NE. Обращаться по телефону: (215) 869-1619

Hiring: Office Administrative Assistant Location: Huntingdon Valley Call: 267-237-0442 office@mercycfleet.com Fluent in English, Russian. Training will be provided

AT TOWERS объявляет набор SUBCONTRACTORS и ребят с опытом в сфере телекоммуникаций. Работа не дальше 4х часов от Филадельфии. Высокая заработная плата от \$250 до \$1500 в день. 267-309-0994 оставьте сообщение с вашим именем

Объединение «Творческие встречи»

(руководитель Ян Брайловский)

ПРИГЛАШАЕТ

5

МАЯ

1 PM

ВОСКРЕСЕНЬЕ

ПРИХОДИТЕ,
ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ!
КАЖДЫЙ МОЖЕТ
БЫТЬ
УСЛЫШАНЫМ!!!

У НАС В ГОСТЯХ ПОЭТЫ, ПИСАТЕЛИ,
БАРДЫ, МУЗЫКАНТЫ
ФИЛАДЕЛЬФИИ И НЬЮ-ДЖЕРСИ

Филипп Берман, Валерий Берман, Виталий Рахман,
Михаил Краснянский, Римма Бочкова, Елена Дубровина,
Эмма Брайловская, Наталья Вайнбергер, Дмитрий Вакс

СЮРПРИЗЫ не исключены

ВХОД СВОБОДНЫЙ
благотворительный
взнос приветствуется

KleinLife • 10100 Jamison Ave.,
АУДИТОРИЯ 203

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ 215-969-4034, 267-968-6923
galayanbr@gmail.com

«Весна. События.
Даты. Люди...»



Очень срочно! Супружеской паре требуется помощница по ведению хозяйства. Опытная, порядочная, чистоплотная женщина. Высокая оплата наличными. Необходим транспорт. 215-331-8337

В маленький cleaning service требуется женщина для уборки домов. (215)584-7986

Срочно требуются ЖЕНЩИНЫ в бизнес по уборке домов. F/T,P/T. Хорошие условия. 267-970-7203

Требуется водитель на микроавтобус Спринтер. Зарплата от \$1000-\$2000 в неделю. 267-304-1984, Роман.

Требуются ЖЕНЩИНЫ на работу по уборке домов. 5-6 дней в неделю. \$12-15 в час. 215-715-7806

Требуется работник на siding, с опытом или без. Зарплата \$13-22 в час. 267-902-8201, 267-250-2484

Компания по изготовлению вывесок приглашает на работу график-дизайнера. Беглый английский, corel-draw, sign lab. 215-671-0646

В автосервис требуется механик с опытом работы. Оплата в соответствии с квалификацией. 267-250-7866

Требуется помощник для установки окон и дверей. Знание английского обязательно. 215-917-6414 Саша

В Dental Office требуется Dental assistant со знанием русского или украинского языков. Молодая, энергичная, опыт не требуется. Обучаем. 215-671-0188

Сервис по уборке предлагает работу женщине. Отличные условия. 215-771-6346

Салону красоты требуется МАНИКЮРША (мастер ногтевого сервиса). Обучение. Полная или частичная занятость. Оплата \$11 в час. Необходим базовый английский. Расположены в Pennington, NJ. (609) 737-1234, Sondra

Требуются опытные TOWER CLIMBERS на постоянную работу. Зарплата: \$200 в день. (267) 206-9686 Спасибо

Ищу добросовестную ДЕВУШКУ, ЖЕНЩИНУ для уборки домов в Нью-Джерси. Если вы живете в Нью-Джерси – предоставляем транспорт. Оплата до \$15 в час. 1-856-669-8337 Наташа

ТРАКОВАЯ КОМПАНИЯ ПРИГЛАШАЕТ
НА ПОСТОЯННУЮ РАБОТУ

- **ВОДИТЕЛЕЙ** категории CDL A
- **OWNER-OPERATORS**

ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ВЭНЫ, РИФЕРЫ в рент (Thermo King - Carrier)

БЫСТРАЯ ОПЛАТА ЗА РАБОТУ, НИЗКИЙ ПРОЦЕНТ и ВЫГОДНЫЕ УСЛОВИЯ для owner operators, а также бесплатные услуги при заполнении налогов

609 651 7781 ♦ 609-516-7620

ВОЗМОЖНОСТЬ РАБОТЫ НА % ОТ ГРОСА

- работаем в 48 штатах
- опытные диспетчеры
- 0,65-0,80 цента за милю с последующим повышением
- бонус на старт
- новые траки

Rullex
ОБЪЯВЛЯЕТ НАБОР

- **SUBCONTRACTORS**
- **CREW LEADERS**
- **TOWER CLIMBERS**

ДЛЯ УСТАНОВКИ И ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ В СФЕРЕ ТЕЛЕКОММУНИКАЦИЙ

Опыт работы приветствуется
Высокая оплата труда и постоянная занятость **ГАРАНТИРУЮТСЯ**

267-237-9944 267-398-2028

ПОКУПАЮ АНТИКВАРИАТ

- Изделия из золота, серебра.
- Музыкальные инструменты.
- Всё военное: награды, сабли, ножи, кортики, старые пистолеты, ружья, форма и пр.
- Картины, иконы, подсвечники, лампы, вазы, статуэтки, шкатулки.
- Старые фотоаппараты и часы, знамёна, флаги
- Шахматы: старые, необычные.
- Монеты, значки, книги, плакаты.
- Любые произведения искусства.
- Различные старинные или необычные вещи.

267-879-5872

РЕМОНТ БЫТОВОЙ ТЕХНИКИ
267-800-6976 Alex

- холодильники
- стиральные и сушильные машины
- электрические и газовые плиты
- посудомоечные машины

24/7 EMERGENCY

ПРИГЛАШАЕМ ДЕТОК ОТ 2-Х МЕСЯЦЕВ ДО 4-Х ЛЕТ В **ДОМАШНИЙ MINI-САДИК**

Р-н ресторана «Император»

Заботу, уют, комфорт гарантируем

Звонить после 5 вечера. Вита
215-687-9994

genetravel@gmail.com
GENE TRAVEL

СТРАХОВАНИЕ ПУТЕШЕСТВИЙ

- **КРУИЗЫ**
- **ПАНСИОНАТЫ**
- **ТУРЫ ПО 5 КОНТИНЕНТАМ**

410-610-2036 Геннадий и Клара 877-980-6262

BLACK TOWER GROUP Start a New Season With Us and Take Your Career to New Heights

We are currently seeking for **SUBCONTRACTORS, FOREMEN** and **TOP-HANDS** to join our BTG Group for next projects:

- Sprint** > Sprint projects in PA, NJ and New England states.
- AT&T** > AT&T projects in All Eastern states.

PAYMENT - EVERY TWO WEEKS.
For additional information, please submit your resume to info@blacktowergroup.net or call (267) 400-1414 / (215) 960-7203

Требуется на Full time CUSTOMER SERVICE REPRESENTATIVE. Необходимо знание русского и английского языков и опыт работы Microsoft Office. Расположены в районе Franklin Mill's Mall. Обращаться только с правом на работу. (267) 475-8080

В дневной санаторий требуется ВОДИТЕЛЬ на полную рабочую неделю, автобус без CDL, оплата чеком. 215-671-0200

В связи с переездом в центре NE хозяева продают налаженный бизнес - парикмахерскую. 215-208-6625

В дневной санаторий требуется работник на кухню, оплата чеком. 215-671-0200

Занятия



Педагог по фортепьяно, с большим преподавательским и концертным стажем, набирает учеников любого возраста. Цены умеренные. Тел. 215-677-1426.

Уроки английского языка. Тел. 215-407-2239

Компания по обслуживанию и установке оборудования на вышках сотовой связи приглашает на работу sub-contractors, crew leaders, tower climbers. 609 -972-7240

В магазин требуются продавцы, кассиры и разнорабочие. 215-357-4011

Business Opportunities

COMMERCIAL INVESTMENT Уникальная возможность купить commercial property с бизнесом (ликерный магазин и бар), с двумя апартаментами, на busy road. Срочно звоните: 410-236-1901 Дмитрий

VSP Medical Supply
731 Red Lion Road, Philadelphia, PA 19115
Phone: 215-677-8770 Fax: 215-677-8748

Более 100 стилей ортопедической и специальной обуви для диабетиков от мировых фирм-производителей

- Больничные кровати
- Инвалидные коляски
- Ходунки
- Стульчики
- Лечебные чулки
- Кислородные аппараты

ПРИНИМАЕМ БОЛЬШИНСТВО МЕДИЦИНСКИХ СТРАХОВОК ШТАТА ПА, ВКЛЮЧАЯ ACCESS & MEDICARE



Absolute REALTY GROUP

Boris Volynsky
Broker/ Owner
Multi-Million Dollar Producer
100% Club Member

Office: 215-953-9500; 215-953-9501
Fax: 215-953-9502 Cell: 215-837-0405
bvvolynsky@yahoo.com

1051 County Line Road Suite 107, Huntingdon Valley, Pennsylvania PA 19006



DAN REAL ESTATE

LICENSED BROKER
IN PENNSYLVANIA
FLORIDA AND
NEW JERSEY

ANATOLY VINOKUROV
graduate realtor institute
OWNER/BROKER

CELL 267-808-6333
EMAIL: DanReal2@aol.com



DAN REAL ESTATE

Valentin Kozlov REALTOR

Office: 215.677.2200
Cell: 267.408.9889
Home: 215.673.7515

valentinkozlov@comcast.net

Даю уроки математики. Elementary, Middle, High school. Подготовка к SAT, ACT. Опыт преподавания в России и США. 215-287-5812 Михаил

Ушу и Тай-чи. Развитие гибкости, силы, осанки, грации. 267-858-2467

Продам Куплю



Продаётся Single. 3 bdr., 1/1 Bath., 2,826 Sq Ft, 2.13 Acres, р-н Warminster, PA 18974, 866 Ivyland Road \$189,000 267-266-0676, 267-270-9784

Продаётся 2008 Lexus ES 350, sedan. В хорошем состоянии. 267-577-9910

Продаётся NISSAN / SENTRA '99 с небольшим пробегом - 67 тыс. миль в прекрасном состоянии. 1900 долл. или по договоренности. Тел. 215-673-2622.

Продам Toyota Camry V-6, 2003 года, 144,000 миль, в хорошем состоянии, один владелец. \$2,500. 267-679-1215

Продаётся столовая мебель "Шератон", полированная, в хорошем состоянии и спальня, full size. 215-860-7049



Rent

Medical space in medical building for rent in Feasterville, от 1,500 до 3000 sq ft, new construction. 267-242-0077

Сдаются студии, 1 bdr., 2 bdr apartments на Bustleton ave, Ламинатные полы. Хорошие условия. 215-778-4900

В центре NE сдаются в ремонт полностью отремонтированные помещения: 2 units, 2 этаж, каждый по 1,200 sq ft. Паркинг, место для рекламы. Рядом остановка автобуса. Идеальное помещение для accounting & law office бизнесов. 267-243-2461

Сдаются офисы разной площади от 125 до 3000 sq.ft. Р-н Buck Rd (Huntingdon Valley). Все utilities включены. Цена от \$375. 267-393-5600

Сдается помещение (3 комнаты) на Philmont ave. Удобно для Insurance, accounting или другого профессионального офиса. 267-312-4849

СДАЕТСЯ ПОМЕЩЕНИЕ под офис, ~900sq.ft. близко к остановке 58 автобуса, Нордист, 19152 Идет ремонт, можно изменить планировку по вашему желанию и выбрать детали. Будет готово в течение 1 месяца. 215-917-1452

СДАЕТСЯ ПОМЕЩЕНИЕ! УДОБНОЕ РАСПОЛОЖЕНИЕ!

New World Association (Ассоциация эмигрантов), 9857 Bustleton Ave. предлагает в рент оборудованные классные аудитории для проведения занятий с детьми или взрослыми с 3 ч.дня до 7 ч.веч. или в выходные дни. Аудитории можно использовать для проведения собраний или тренингов. Цена по договоренности. Звоните 215-856-7316 (Марина).

Ищу roommate в 2 bdr apartment в р-не Roosevelt & Welsh. Половина рента = \$480 + 1/2 utilities. 215-676-2073, оставьте имя и номер вашего телефона.

Сдается в Scotchbrook Townhouse: 2 спальни, 2, 5 туалета. Гараж, бейсмент, участок. Просят \$1,500. Хорошее состояние. 215-953-9500

Сдаются офисные помещения от \$300. Все включено. 267-391-7419

Сдается КОМНАТА для мужчины в р-не Tomlinson, в доме TWIN. 267-474-1116

Сдается квартира с 2 спальнями на 2 этаже дуплекса, после ремонта. Балкон, хороший район. 1732-925-8460

Сдается дом single в Bensalem, 3 спальни, 1,5 ванные, две гостиные, столовая, Florida room, большой двор, гараж, большой сарай на участке. \$1350 + utilities. 267-438-9107

С 1 мая сдается большой дуплекс в р-не Vuberry & Somerton после ремонта; новые кухня, окна, двери, ламинатные и керамические полы, все appliances. Гараж, finished бейсмент, 450 sq ft, большой back yard, deck, patio door, отдельный вход. 1й этаж, 2 bdr, 2 baths, \$1,500 + utilities. 215-802-8971

Сдаются в дуплексе 2 спальни, ванная, гараж. Отличное состояние, деревянные полы. Р-н Bell's Market. 1-й этаж \$1,150, 2-й этаж--\$1,250 тел. 267-391-7419

Сдается квартира на 1-м этаже дуплекса, недалеко от Петровского Маркета. 2 bdr, 1,5 baths, гараж, парковка, back yard. 267-342-8999, 215-530-2416,

Сдается апартамент, 2-bdr, 2 baths, на первом этаже дуплекса в районе Krewstown Plaza. После ремонта. Все appliances, гараж. (267) 980-3452

Сдается 2 bdr apartment, 2 baths на 1-м этаже дуплекса в р-не Old Welsh. No pets. 215-206-1160

Сдаются оба этажа дуплекса. 2 спальни, 1 ванная на каждом этаже. Деревянные полы. После капитального ремонта. Бейсмент. Прачечная. Гараж на 2 машины. Р-н Academy & Grant. 267-312-0610, 267-632-8205

Сдаётся студия в р-не Tomlinson Rd. 2 комнаты с выходом на дэк. 215-677-8602. Оставьте сообщение

Женщина ищет roommate (женщину) в 2 bdr квартирб расположенную между Vuberry и Philmont. 267-432-6760 Оставьте сообщение

Сдаётся 2 bdr apt. на 1-м этаже в кондоминиуме на 9926 Haldeman. После ремонта. Удобное расположение. Близко транспорт, магазины. Вода входит в стоимость рента. 267-231-4598 Марк.

СНИМУ СОНДО в Нордисте с 1 спальней с июля 2019. 267-205-7146

СНИМУ ПОМЕЩЕНИЕ ПОД ЦЕХ для сварочных работ площадью от 500 до 1,000 sq.ft. в Филадельфии. С предложениями звонить по телефону: (215) 778-4325

С 1 июня в р-не Tomlinson сдается 2 bdr дуплекс, 2-й этаж. \$1200. 267-982-8680

Сдается 2хкомнатная студия в бейсменте, р-н Tomlinson. 215-760-4112 Андрей.

С 1 июня сдается 2 bdr квартира на 1-м этаже дуплекса на Academy Rd 19114. Ц/К, паркет. \$1,100. А также сдается студия. \$600 + utilities. 267-736-9462, 267-269-3625



REAL ESTATE
продажа недвижимости

Продаётся дуплекс в NE. спальни, ванная на каждом этаже. Ц/К. Гараж на 4 машины. \$279,900 267-391-7419

Продаётся Townhouse. Woodlyn Crossing. Langhorne. 2 спальни, 2,5 ванные. Большая гостиная с камином. Ц/К. Большие ванные комнаты. Гараж. На территории много удобств, включая теннисные корты. Neshaminy School District. Просят \$239,900 215-369-3800

Продаётся в Bucks County, Holland. Single. 4 спальни, 3,5 ванные, законченный бейсмент, сауна. Деревянные полы, дэк. Более акра земли. Отличное состояние. \$570,000 267-391-7419

Продаётся в NE. Jeans Str. Duplex. 2 отдельные квартиры. Второй этаж с балконом. В каждой квартире по 2 спальни, 1 ванной. В оборудованном бейсменте 2 отдельные прачечные/сушильными машинами в каждой. Отдельные гаражи для каждой квартиры. Обе квартиры сданы в аренду. Дэк на 1-м этаже с видом на огороженный участок. Обе квартиры в отличном состоянии. \$319,999 267-808-6333

Продаётся в Bucks County. Neshaminy Blvd. Bensalem. 2-этажный кирпичный дом. 2 спальни, 2 ванные. Паркет. Крытая веранда. Большие окна с чудесным видом на природу. Бейсмент. \$264, 999 Dan R/E 267-808-6333

Продаётся townhouse Scotchbrook. 2 спальни, 1 ванная. Гараж. Ц/К. Все appliances в доме. Отличное состояние. \$185,00 267-632-8205

Продаётся на Northeast Ave. Угловой 2-этажный townhouse (Red Line & Bustleton Ave). 2 спальни, 1 ванная, 2 туалета. Ц/К. Новые окна и крыша. В минутах ходьбы от Bustleton Ave. \$234,900 Dan R/E 267-808-6333

ПРОДАЕТСЯ CONDO в community 55+ "Belray Black Kings Point". 2 спальни, 2 ванные, второй этаж, полностью меблированное. Цена для быстрой продажи: \$79,900. (267) 966-5837



Услуги

VIKAR construction. Внутренние работы: • керамическая плитка • полы: паркет, ламинат, винил • малярные работы • окна, двери. Качественно и доступно. Тел. 215-676-0165, 215-906-2409; 215-760-1209.

Перевозим дома, квартиры, офисы. Умеренные цены. Бесплатная оценка работ. Качество и порядочность гарантируем. Тел. 215-651-8796.

AAA Bros., INC. Устанавливаем, ремонтируем отопительные системы, водяные хитеры и кондиционеры любых марок. Гарантия, низкие цены. Более 20 лет в бизнесе. 215-914-1080.

КОНДИЦИОНЕРЫ И ХИТЕРЫ. Проектирование, установка и ремонт. Обращаться по телефону: 267-228-7523.

Компания "Sunset Auto Repair" поможет привести в порядок ваш автомобиль. Тел. 267-343-3317, Никита, Михаил.

Ремонт и перетяжка мягкой мебели с возможным изменением дизайна. Работа проводится на дому или с вывозом. Тел. 267-443-0829 Валерий

Выполняю малярные работы. Доступные цены. 267-538-9681

РАЗВОДЫ \$349, Separation Agreements, доверенность, наследство 215-357-1400

Оказываю нотариальные услуги. Заверяю, перевожу документы. Аня. 267-808-8874

Ремонтирую и продаю швейные машины и пылесосы по доступным ценам. Тел. 215-869-3856 Саша

ПАССАЖИРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ в аэропорты (индивидуальные и шатл). Морские порты, консульства. Любые поездки по городу. Работаем в режиме такси. Обслуживаем свадьбы и другие торжества. К вашим услугам минивены от 1-17 мест. Тел. 267-403-9900

Компания Gene Travel приглашает в круизы, пансионаты, туры с ведущими компаниями по 5 континентам. 410-610-2036

НАРУЖНЫЕ РАБОТЫ, ЛЮБЫЕ ПРИСТРОЙКИ К ДОМУ, ЗАБОРЫ, ДЭКИ, НАВЕСЫ, FRAMING. 215-715-6329

Все виды ремонтно-строительных работ. Разумные цены. Высокое качество. Бесплатная оценка. Licensed & Insured. Принимаем credit cards. Звоните: (267) 249-8689, Саша

Хинкали на заказ. 732-900-7712

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ МАСТЕР. СТРИЖКИ И УКЛАДКИ. Приезжаю на дом. Телефон: (267) 504-2913

ВНИМАНИЮ ДОМОВЛАДЕЛЬЦЕВ (SINGLES & DUPLEX). ПРОЕКТИРУЕМ И УСТАНАВЛИВАЕМ

СИСТЕМЫ ЦЕНТРАЛЬНОГО КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ И ОТОПИТЕЛЬНЫЕ СИСТЕМЫ.

Доступные цены. Гарантия. Принимаем любые формы оплаты. Мы финансируем. 20 лет в бизнесе.

215-432-4123

www.AnchorRealtyPA.com

ANCHOR REALTY NORTHEAST

Cell: (267)391-7419
Office: (215)333-1116
Fax: (215)333-9111

ERIC BEREZIN

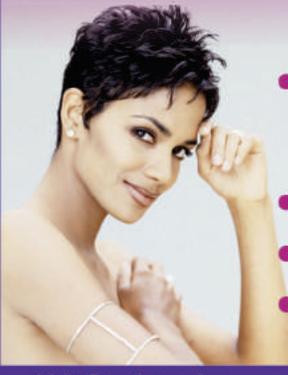
2200 Michener St., Suite 12, Philadelphia, PA 19115

ТЕАТРАЛЬНАЯ АФИША 2019

26 апреля (пятн) 6:30 pm	«Смешарики». Детский муз. спект (Театр ростовых кукол, С-Тетербург)	JCC KlienLife
27 апреля 8 pm	Александр Ревва и Михаил Галустьян Новый концерт " Смешной и еще смешнее"	G.Washington High School
10 мая (пятн) 7:30pm	"Не бойся быть счастливым" спектакль	JCC KlienLife
11 мая 7:30 pm (суб)	«Есть город, который я вижу во сне" Муз. Спектакль	JCC KlienLife
30 мая(четв) 8 pm	Группа Кватро Новая программа "Нам 15 лет»	JCC KlienLife
5 июня(среда) 8 pm	поэт Тамара Гвердцители Вечная музыка "Лучшее и любимое"	JCC KlienLife
25 июня (вт) 8 pm	комед.сп. "Любовь по понедельникам"	JCC KlienLife

справки и билеты по тел (215) 407-2239 Лена

LEN'S BARBERSHOP



- СТРИЖКИ: мужская, женская, детская
- МАНИКЮР, ПЕДИКЮР
- ПЕРМАНЕНТ
- HIGHLIGHTS



9815 Bustleton Ave
Philadelphia, PA 19115

Mon-Fri: 8.00 am – 8 pm
Sat: 7.30 am – 5 pm

215-673-6831

Office space FOR RENT

Сдаётся помещение в районе Huntingdon Valley на 2-м этаже офисного здания. Недорогой rent для вашего бизнеса.

215-736-3334

Качественные двери европейского дизайна по лучшим ценам! От \$150! Замеры дверных проёмов для установки и замены дверей совершенно бесплатно! www.eandebrothers.com 267-242-3461

РЕМОНТ КОМПЬЮТЕРОВ. Десктоп, лаптоп и серверов. Дизайн, установка, конфигурация office and home network *Бесплатная диагностика *Сборка копьютеров на заказ *Удаление вирусов*Восстановление данных 267-971-5807 support@snc-service.com

Набираю дома для уборки, работаю качественно, есть опыт работы. Низкие цены. (267)469-2619

ELIZA CONSTRUCTIONS GROUP, LLC выполняет все виды внутренних и наружных работ. Обслуживаем residential, commercial, real estate properties. 15 лет в бизнесе. 267-210-5321

Услуги по омоложению лица и другие косметические процедуры предлагают опытные лицензированные косметологи "Absolute Smile". 215-331-7585, 215-774-5050, 215-355-4007

ОТВОЖУ И ВСТРЕЧАЮ В аэропорты, морские порты, консульства, на appointment, по городу, в Атлантик Сити и Сады Дюпона. Минивен на 7 человек, микроавтобус - на 15. ПОМОГУ ПРИОБРЕСТИ МАШИНУ НА АУКЦИОНЕ. 215-900-9421 Игорь. igormokry@rambler.ru

Профессиональный диджей и Тамада для ваших вечеринок, свадеб, корпоративов. Музыка на любой вкус, веселье, конкурсы. Проводим мероприятия на: английском, русском, украинском, болгарском языках. Низкие цены. (215) 817-6520

Обрезаю кусты, деревья. Осуществляю перевозки мелких партий грузов. 267-752-9724

Покраска. Качественно, быстро и дешево. 215-776-7661
Великолепный парикмахерский салон приглашает в гости всех желающих стать красивыми!!! Мы создаем красоту с любовью и делаем всё для вашего совершенства. 267-270-1856, 215-354-9000

Новое агентство А-TEAM HOME CARE предлагает самый лучший уход и помощь на дому. У нас работает медицинский персонал высокого класса. 215-490-9994

Выполняем все виды ремонтно-строительных работ: электрика, сантехника, окна, двери, полы, покраска. Переоборудование бейсментов. Прочистка канализации с гарантией. Ремонт и замена бойлеров и хитеров. 215-254-0386, 272-444-0430 Alex.

ПОМОЖЕМ БЫСТРО С ВАШИМ ПЕРЕЕЗДОМ. ТРАНСПОРТИРОВКА, УПАКОВКА, ДОСТАВКА, СБОРКА И РАЗБОРКА. Обращаться по телефону: (267) 519-7605

КРЫШИ - плоские, шиферные, деревянные. SIDING, GUTTERS. Окна, двери. **ДЕРЕВЯННЫЕ НАВЕСЫ.** Лицензия, качество и гарантия. 15 лет в бизнесе. 267-210-5321

Выполняем все виды **СТРОИТЕЛЬНЫХ, ОТДЕЛОЧНЫХ, ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И САНТЕХНИЧЕСКИХ РАБОТ.** Быстро, качественно, недорого. Гарантия на работу. (215) 495-2067

РЕМОНТ КОМПЬЮТЕРОВ. Десктоп, лаптоп и серверов. Дизайн, установка, конфигурация office and home network *Бесплатная диагностика *Сборка копьютеров на заказ *Удаление вирусов*Восстановление данных 267-971-5807 support@snc-service.com

LANDSCAPING. ДИЗАЙН УЧАСТКОВ, MULCH, КАМНИ. РАТЮ. ЧИСТКА ЗАРОСЛЕЙ. УДОБРЕНИЕ ТРАВЫ, ВЫРАВНИВАНИЕ ЛАНДШАФТОВ. ОБРЕЗАЕМ ДЕРЕВЬЯ И КУСТЫ. 215-715-6329

ЛЮБЫЕ РЕМОНТНЫЕ РАБОТЫ. РАЗУМНЫЕ ЦЕНЫ. *Бетон *Маллярные*Столярные *Сантехника*Электрика *Ламинат *Карпет. 267-777-2043, 267-670-6641

Лучшая чистка ковра по разумным ценам! Натяжка и ремонт, удаление пятен, посторонних запахов. Гипоаллергенная чистка безопасная для детей и домашних питомцев. 267-838-5975

Magic Dekor Studio. Предлагает профессиональные услуги: организация и оформление свадеб; Декор банкетных залов (живыми цветами, тканями, шарами); Организация детских праздников, дней Рождений и Юбилеев. (267) 271-0081; (215) 960-4811

СТРОИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ. Качественная профессиональная покраска, внутри дома и снаружи, полы: паркет, ламинат, керамика. Переоборудование кухонь, ванн, туалетов, переоборудование и finish basement. Окна, двери. Качественно, гарантия. Licensed & insured. 215-715-6329

Профессиональная проверка зрения, лечение глаз подборка очков. Предлагаем разнообразные оправы, в том числе отведущих европейских и американских дизайнеров. 215-745-2020

С НАМИ ВАШ ПЕРЕЕЗД БУДЕТ БЫСТРЫМ И ЛЕГКИМ! ОФИСЫ, ДОМА, СКЛАДЫ. ВЫВОЗ НЕНУЖНОГО ХЛАМА. Качественная подготовка и упаковка вещей. Переезды во Флориду. Отличные цены. Бесплатная оценка. Телефон: (267) 922-3690, Кирилл

GUBER & Co. CPA.
Налоговые декларации (tax returns); налоговое планирование; защита ваших интересов в IRS; консультации и помощь в открытии бизнеса; бухгалтерия и payroll для малых бизнесов; составление финансовых отчетов. Мы находимся: 2nd Street Pike and Street Rd., Southampton, PA. Звоните Айлин: (215) 876-9800; e-mail: eguber@gubercpa.com website: www.GUBERCPA.com

ПЕРЕВЕЗЕМ ВАШУ МЕБЕЛЬ, КАК СВОЮ

→ Дома
→ Квартиры
→ Офисы
→ Страховка
→ Рекомендации
→ Внутри города и по штатам

СКИДКИ ПЕНСИОНЕРАМ

267-342-7707

LMS GROUP Locksmith Services Если у вас возникла чрезвычайная ситуация, связанная с локаут, квалифицированная помощь наших слесарей гарантирована! Наши услуги экстренной службы включают в себя: извлечение сломанного ключа, замки с высоким уровнем безопасности, изгнание нового ключа. 215-596-9565

ИММИГРАЦИОННОЕ ПРАВО. Опытный адвокат Елена Алексеева успешно занимается всеми вопросами иммиграции. Вы можете получить бесплатную первую консультацию. Адрес: 275 E Street Rd., Suite #9, Feasterville, PA 19053. Телефон: (215) 494-9289; e-mail: elena@temkinlegal.com; website: www.temkinlegal.com См.рекламу в газете. 215-494-9289

Каменщик-профессионал выполняет любые виды работ из кирпича, блоков, бетона. Подпорные стенки, отмостки, площадки под кондиционеры, патио. Ремонтные работы. Качественно. Недорого. 267-401-8204

ОКНА. ДВЕРИ!!! Super sale! Любые двери и окна. Устанавливают высококвалифицированные работники. Быстро. Доступные цены. См.рекламу. 215-338-4126

Профессионально выполняем любые виды **САНТЕХНИЧЕСКИХ И РЕМОНТНО-СТРОИТЕЛЬНЫХ РАБОТ. ДЭКИ, КРЫШИ.** 267-205-0247

МАЛЯР оказывает услуги, выполняет малярные работы, шпаклевку, power washing и другие. 267-251-7310



КОЛОНКА ЙОГА

Занятия проводит опытный гуру

Продолжение.

ИНЬ-ЯН ЭНЕРГИИ ШКОЛА ЙОГИ - 215-638-8379

Продолжим наши беседы по Хатха-Йоге. Рассмотрим асаны (позы), приведенные на рис. 1, 2, 3, 4. Эти позы в литературных источниках называются «поза ал-

маза» (ваджрасана), а в других - «поза героя» (вирасана).

Великие учителя йоги считают, что у тех, кто практикует эту асану, будет прямая спина. Спинной хребет, тазобедренные суставы, колени, голеностопы укрепляются, а связки растягиваются и приобретают гибкость, эластичность.

Техника исполнения: сядьте на пятки так, чтобы ступни ног были по обе сторо-

ны анального отверстия. Вся тяжесть тела приходится на лодыжки, голеностопы и ступни.

Первоначально в этих частях тела вы можете испытывать боль, но по мере тренировки она пройдет. Колени в этой позе должны быть сомкнутыми, кисти рук свободно лежат на коленях. Обратите внимание на то, чтобы в позе туловище, шея и голова были на одной прямой. При



болевого ощущения рекомендуется слегка массировать суставы, лодыжки, сидя в позе. Первоначально, дорогой читатель, овладейте позицией, приведенной на рис. 1. Не следует форсировать результат, чтобы не навредить. После овладения позой рис. 1, можно с осторожностью переходить к позе, приведенной на рис. 2. Для тех, у кого особенно серьезные проблемы с суставами, начните тренировки с поз (рис. 3, 4).

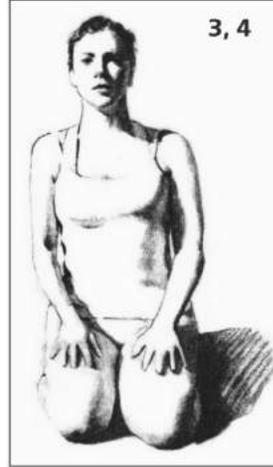
На рис. 3, 4 показаны облегченные варианты позы ваджрасаны, т. е. с использованием блока. В качестве блока можно использовать свернутые одеяла. Опираясь ягодицами на блок, вы уменьшаете нагрузку на колени, лодыжки.

Находиться в позе ваджрасаны на начальном этапе освоения следует 1-5 минут, а после её усвоения - сколько угодно долго.

Поза ваджрасана излечивает ревматические боли в суставах, полезна при подагре, плоскостопии, избавляет от бо-

лей в пятках при отложении солевых шпур, которые постепенно исчезают. Асана полезна для детей, так как, благодаря вытягиванию лодыжек и стоп будет правильно формироваться свод стопы. Следует учесть, что результат возможен только при регулярной ежедневной тренировке, а также, что ещё лучше, в сочетании с другими, специально подобранными асанами (позами).

Продолжение следует.



Разное

Курорты Венгрии, Болгарии, Чехословакии. 267-250-6020.

Приобрести оригинальный подарок можно в магазине «Книжник-Gift». Приглашаем к сотрудничеству мастеров художественного промысла. 215-969-7082

Внимание **ВОДИТЕЛЕЙ ТРАКОВ!** Медицинский осмотр (certification & re-certification) для CDL. 215-677-6616

Pennsylvania Heart and Vascular Group

Dr. Alec Musten и Dr. Alexander Rubin
Кардиологи Высшей Категории
215-885-4700

ВСЕ ТИПЫ ПОКРЫТИЙ ПОЛА
УСТАНОВКА И РЕМОНТ
ПРОФЕССИОНАЛИЗМ * КАЧЕСТВО

ПАРКЕТ ЛЕСТНИЦЫ
КАРПЕТ ПОРУЧНИ
ЛАМИНАТ КЕРАМИКА

ВАДИМ
Infinityflooring999@gmail.com Cell 267-255-9005

Global Express Cargo, LLC

ТРЕБУЕТСЯ **owner-operator**

215-791-0491

ПРОФЕССИОНАЛЬНО ВЫПОЛНЯЕМ ЛЮБЫЕ ВИДЫ САНТЕХНИЧЕСКИХ И РЕМОНТНО-СТРОИТЕЛЬНЫХ РАБОТ

СТРОИМ ДЭКИ КРОЕМ КРЫШИ

267-205-0247 Денис

- WORKERS' COMPENSATION
- GENERAL LIABILITY
- COMMERCIAL AUTO

СТРАХОВАНИЕ БИЗНЕСА

Помощь с аудитом, Низкие цены, Отличный сервис!

215-355-5050 Ксения
12045 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19116

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ РАБОТЫ

ЛЮБОЙ СЛОЖНОСТИ

RESIDENTIAL, COMMERCIAL, INDUSTRIAL

267-241-7872 LICENSED & INSURED

ЦЕНТР ЗАБОРА КРОВИ
PREMIER MEDICAL LABORATORY
PML - клиническое комплексное тестирование анализов

215-673-LABS (5227)
MEDICAL BUILDING
9892 BUSTLETON AVE, SUITE 202, Philadelphia, PA 19115
(Bustleton & Norwalk Str. Остановка автобуса 58)
Monday-Friday 8am - 4.30pm

ABSOLUTE Smile

В клиниках Absolute Smile Вам предложат полный комплекс стоматологических и эстетических услуг.

Лучшее качество.
Доступные цены.

215-355-4007
215-331-7585

ПЕРЕВОЗКИ мебели от Майями до Бостона и в Филадельфии

Доставка в аэропорты, чистка ковра.

215-669-1386

Скидки пенсионерам

СПЕЦИАЛЬНАЯ АКЦИЯ ОТ **absolutetherapycare**

БЕСПЛАТНЫЙ МАССАЖ

В связи с юбилеем приглашаем наших постоянных и новых пациентов получить бесплатный 30-минутный массаж в нашем абсолютно новом массажном кресле. Мы поможем выбрать подходящую специально для вас программу массажа.

Чтобы назначить время, звоните **215-464-8900**

Транспортная компания N-Trans Inc. принимает на работу **водителей грузовиков класса А**

Предлагаем услуги для получения CDL License Class A После полугодового сотрудничества с нами, возмещаем полную стоимость CDL курса, экзамена и Medical Card

ntranslogistics@yahoo.com
215-776-3392

УСТАНОВЛИВАЕМ И РЕМОНТИРУЕМ СИСТЕМЫ ЦЕНТРАЛЬНОГО ОТОПЛЕНИЯ И КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ УВЛАЖНЕНИЯ И ОЧИСТКИ ВОЗДУХА.

Гарантия. Большой опыт работы.
215-914-1082

June 25 8 PM

KLEINLIFE
10100 Jamison Ave. Philadelphia, PA

ШОУ БИРЖА



ЛЮБОВЬ ПО ПОНЕДЕЛЬНИКАМ

АНДРЕЙ ЧЕРНЫШОВ **ВЯЧЕСЛАВ РАЗБЕГАЕВ**
МАРИЯ ДОБРЖИНСКАЯ **ЕКАТЕРИНА ВОЛКОВА**

SPONSORED BY  TICKETS & INFO
WWW.SHOWBIRZHA.COM

Театральная касса JCC KleinLife ☎ (215) 698-7300

KARTINA.TV
ТЕЛЕВИДЕНИЕ В ЛЮБОЙ ТОЧКЕ МИРА

10 МАЯ

ArbatArena.com представляет...

НЕ БОЙСЯ БЫТЬ СЧАСТЛИВЫМ



Роман ПОЛЯНСКИЙ **Ольга КУЗЬМИНА** **Иван СТЕБУНОВ**

Заказ билетов:

Магазин «Книжник» 215 969 7082 Магазин «Петровский Маркет» 215 330 1024
Лена 215 407 2239 JCC Klein Branch 215 698 7300
ArbatArena.com ☎ 954 332 7484

8 мая



Спектакль

Барбошкины
в киберпространстве

БИЛЕТЫ
Магазин «Книжник» 215 969 7082
Магазин «Петровский Маркет» 215 330 1024
Лена 215 407 2239
JCC Klein Branch 215 698 7300

BRIGHTTEL
solutions inc

www.brightelsolutions.com
info@brightelsolutions.com

LIVE ON A BRIGHT SIDE

Sprint AT&T
verizon T-Mobile

ПРИГЛАШАЕМ НА ПОСТОЯННУЮ РАБОТУ

**SUBCONTACTORS
CREW LEADERS
TOWER CLIMBERS**

Для обслуживания и установки оборудования на вышках сотовой связи.

100% Tie-Off 24/7

2735 Terwood rd, Unit D, Willow Grove, PA 19090 ☎ 609.972.7240
☎ 267.474.4623



SUNSET
Licensed & Insured
Говорим по-русски

267-343-3317 Миша

Auto Repair

STATE INSPECTION
СКИДКИ для пенсионеров

Full Brake Service
Computer Diagnostics
Tires mounting & Balance
Air Conditioner Service

13440 Damar Dr., Unit E2, Phila., PA 19116



ATTENTION!

**SALES
ASSOCIATES
WANTED!**

SIGN ON BONUS

CALL: 215 778 2718



6547 Frankford Ave.
Philadelphia, PA 19135

В транспортную компанию в South Brunswick, NJ

**ТРЕБУЮТСЯ
водители CDL, class "A"**

Хорошие условия работы.
Все мили и дополнительные остановки
оплачиваются.
Опыт не требуется.

Оплата каждую неделю
\$22/час, \$0,57/mile



312-934-6055 Говорим на русском,
украинском, польском языках

Работа для водителей
CDL Class A на

FLATBED

И

STEPDECK

ПЛАТИМ В НЕДЕЛЮ

\$2100 – \$3200

ГИБКИЙ ГРАФИК

И ЕЖЕМЕСЯЧНЫЕ БОНУСЫ



LDXP 609-225-5188

Минимальный опыт работы – 2 года

Goldsteins Rosenberg's Raphael-Sacks INC

*Семейный бизнес, посвященный
службе русской общины*

Мы поддержим вас в трудный час, снимем с вас бремя забот и максимально облегчим ваши страдания. Мы гарантируем **САМЫЕ НИЗКИЕ ЦЕНЫ** и помогаем с покупкой мест на любом кладбище по вашему усмотрению. (значительная экономия при предварительном планировании) Предоставляем финансовую помощь членам русской общины, беспроцентный кредит, большие скидки для ветеранов войны и труда. В случае необходимости обеспечиваем транспортом и проводим консультацию на дому.
Мы приветствуем в нашем штате



Леонида Колтмана
(Licensed Funeral Director, член Коллегии
Директоров Congregation Beth-Solomon)

и кантора



Бориса Казанского
(консультанта по
религиозным вопросам).

*В их лице вы найдете людей, хорошо понимающих, сочувствующих
вашему горю и готовых помочь советом и поддержкой.*

215-927-5800

1-800-622-6410

Suburban North Chapel

Gabe Goldstein Supervisor

Carl Goldstein Supervisor

310 2nd Street Pike
Southampton, PA 18966
(between County Line & Street Road)

6410 N. Broad Street
Philadelphia, PA 19126

CDL TRAINING!

**ОКАЗЫВАЕМ ПОМОЩЬ В ПОЛУЧЕНИИ
CDL LICENSE CLASS "A"**

- ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ТРАКИ ДЛЯ ТРЕНИНГА
- ПОМОГАЕМ НАЗНАЧИТЬ ТЕСТ В КРАТЧАЙШИЕ СРОКИ
- СОПРОВОЖДАЕМ НА ЭКЗАМЕН
- ОКАЗЫВАЕМ ПОМОЩЬ С ПОСЛЕДУЮЩИМ ТРУДОУСТРОЙСТВОМ



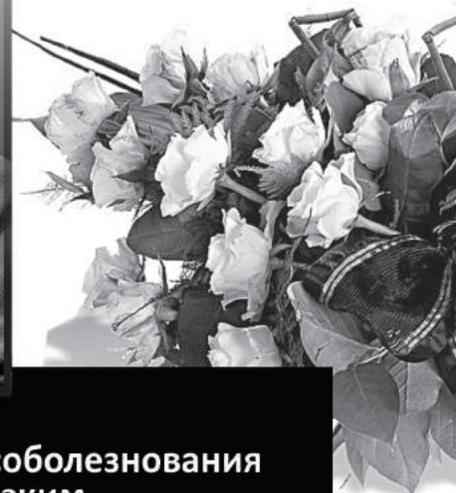
267-441-6600



СКОРБИМ

в связи с безвременной кончиной
нашей клиентки, друга

**ЖАНЫ
БЕРЕНШТЕЙН**



**Выражаем глубокие соболезнования
семье и близким.
Пусть покоится с миром.**

Администрация, сотрудники, посетители центра здоровья
"Golden Age Care"

JOSEPH Levine & SONS

Сервис
Традиции
Достоинство



(215) 942-4700

Активный член Филадельфийской еврейской общины, Президент компании **Джозеф Левин** продолжает традиции своей семьи, основавшей компанию Joseph Levine & Son более 130 лет тому назад.

В компании работает первый в Филадельфии русскоязычный директор еврейского похоронного дома, активный деятель Еврейской Федерации **Юрий Гопштейн**, являющийся в настоящее время и Президентом культурно-религиозного центра Kehilat Re'im.

Юрий Гопштейн возьмёт на себя все заботы об организации похорон близкого вам человека, а также даст вам исчерпывающую информацию по **Программе Предварительного Планирования**,

которая отличается:

- Специальной программой для членов Ассоциации инвалидов и ветеранов WWII, а также Союза ветеранов войны и труда

• Доступностью цен • Удобством оплаты • Захоронения на всех кладбищах

**ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ
НАИЛУЧШИЙ СЕРВИС**

1-800-992-3339



При необходимости Юрий приедет к вам домой.

ПРИНИМАЕМ заказы на изготовление памятников.

4737 Street Road,
Trevose, PA 19053
(215) 942-4700
Jonathon D. Levine,
Supervisor

2811 West Chester Pike,
Broomall, PA 19008
(610) 325-2000
Brian M. Levine,
Supervisor



MATHEMATICAL EXERCISES

(1-4 grades)

Avery unpacked 26 kilograms of plums and tangerines. The plums came in 5-kilogram bags and the tangerines came in 7-kilogram bags. In all, Avery unpacked 4 bags of fruit. How many bags of plums and bags of tangerines did she unpack?

Use guess-and-check to solve the problem. Guess pairs of numbers that add up to 4.

Guess #1: 3 bags of plums and 1 bag of tangerines

Find the number of bags:

$$3 + 1 = 4$$

Find the total weight:

$$(5 \times 3) + (7 \times 1) = 15 + 7 = 22$$

The guess is incorrect. Try another guess.

Guess #2: 2 bags of plums and 2 bags of tangerines

Find the number of bags:

$$2 + 2 = 4$$

Find the total weight:

$$(5 \times 2) + (7 \times 2) = 10 + 14 = 24$$

The guess is incorrect. Try another guess.

Guess #3: 1 bag of plums and 3 bags of tangerines

Find the number of bags:

$$1 + 3 = 4$$

Find the total weight:

$$(5 \times 1) + (7 \times 3) = 5 + 21 = 26$$

The guess is correct. Avery unpacked 1 bag of plums and 3 bags of tangerines.

Homework for verbal solving:

Avery unpacked 20 kilograms of plums and tangerines. The plums came in 4-kilogram bags and the tangerines came in 8-kilogram bags. In all, Avery unpacked 3 bags of fruit. How many bags of plums and bags of tangerines did she unpack?

РЕШЕНИЯ ЗАДАЧ № 15, 2019

I. МАТЕМАТИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ

ЧЕТЫРЕ ЛОГИЧЕСКИЕ ЗАДАЧИ

#1. 129. $129 - 1 = 128$ это единственная степень двойки больше ста и меньше двухсот. А оптимальный метод заключается в поэтапном отбросе половины количества оставшихся стаканов.

#2: в ответ трудно поверить: сколько бы вы мне ни платили за каждую партию, пусть даже по миллиону долларов, вы все равно сможете с лихвой окупить свои расходы. В

каждой отдельно взятой партии вероятность того, что вы выиграете один доллар, равна $1/2$, вероятность выиграть два доллара равна $1/4$, четыре доллара - $1/8$ и т. д. В итоге вы можете рассчитывать на выигрыш в сумме $(1 \times 1/2) + (2 \times 1/4) + (4 \times 1/8) \dots$ Этот бесконечный ряд расходится: его сумма равна бесконечности. Следовательно, независимо от того, какую сумму вы будете выплачивать мне перед каждой партией, проведя достаточно длинный матч, вы непременно окажетесь в выигрыше. Делая такое заключение, мы предполагаем, что мой капитал неограничен, и мы можем проводить любое число партий. Разумеется, если вы заплатили за право сыграть одну партию, например 1000 долларов, то с весьма высокой вероятностью вы эту партию проиграете, но ожидание проигрыша с лихвой компенсируется шансом, хотя и небольшим, выиграть астрономическую сумму при выпадении длинной серии из одних лишь орлов. Если же мой капитал, как это имеет место в действительности, ограничен, то и разумная плата за право сыграть партию также должна иметь верхний предел.

#3: найдём, сколько человек НЕ ходило в кино. Это количество складывается из тех, кто ходил только в музей, и кто не ходил никуда. Только в музей ходило $23 - 6 = 17$ человек.

Никуда не ходили 2 человека. Т. е. $17 + 2 = 19$ человек не ходили в кино. Соответственно, $30 - 19 = 11$ человек ходили в кино.

#4: 2, 6 и 9 лошадей. Сам Тарталья предложил следующее решение. Для раздела имеющихся лошадей необходимо заимствовать еще одну, после чего их общее количество станет 18. Раздел этого количества даст 2, 6 и 9 лошадей, которых в сумме окажется 17. Одна лошадь из 18 оказалась как бы «лишней» - это заимствованная лошадь, которую следует вернуть владельцу после раздела имущества. Проще решить головоломку иначе: пропорцию $1/2 : 1/3 : 1/9$ достаточно помножить на 18 и получится тот же результат.

II. ШАХМАТНЫЙ КАЛЕЙДОСКОП

ЧЕТЫРЕ ЛОГИЧЕСКИЕ ЗАДАЧИ

#1. 1. Krb5 Кра8 2. Крс6 Кра7 3. с8Л Кра6 4. Ла8 мат.

#2. 1. Лb7 Крh7 2. Кf6+ Крh6 3. g5 мат (1...g5+ 2. Кxg5 Крg6 3. Лb6 мат (2...g6 3. Лh7 мат.)

#3. 1. Крd6 Крf4 2. Се4 Кре4 3. Лf2 Крd4 4. Лf4 мат (1... Крf6 2. Cd7 Крf7 3. Се6+ Крf6 4. Се5 мат или 3... Крf8 4. Лg8 мат.) #4. 1. Ch7 Кре5 2. Крd7 Крf7 3. Крd6 Крf7 4. Ке8 Кре8 5. Сg6 мат.

Продолжается набор одарённых детей в математический и шахматный классы Яны Брайловской. Тел. 215-969-40-34, 267-968-6923.

Мода

ВОЗВРАЩЕНИЕ ЭСТЕТИКИ DARK ROMANCE: ПОЧЕМУ В БЛИЖАЙШИЕ СЕЗОНЫ МЫ БУДЕМ НОСИТЬ РОЗЫ И ГИПЮР

Потеряв суперсилу влиять на умы потребителя, модные дома стараются закрепиться хотя бы в вотчине манифестов — и из кожи вон лезут, чтобы отразить в коллекциях zeitgeist, дух времени.

Поиски этого духа приводят дизайнеров к умопомрачительным сочетаниям социальных явлений и шопинга, культурного кода и попсы, феминности и феминизма. На этом фоне возвращение dark romance кажется не продолжением моды на чёрное, а поводом побеспокоиться о том, что происходит в мире. Dark romance — это не только чёрное, красное, чокеры, глянец, фалды, буффы, розы и гипюр, но также заявления о правах и грехах человека, реакция на политические ходы и социальные реформы.

Эстетика викторианства и Simone Rocha

Художественное и философское направление dark romance появилось в XIX веке, в Викторианскую эпоху, довольно траурную, поэтому характеризующуюся общим упадничеством. Во внешнем исполнении тренд отличался тёмной одеждой, воротниками, рюшами, кружевом и прочими романтическими деталями, а в сфере культуры тёмные романтики адаптировали образы зла в виде Сатаны, чертей, призраков, оборотней и вампиров.

У каждой европейской страны была своя терминология для обозначения чувственного устрашающего романа. Во Франции его называли римским нуаром, в Германии — «шауэрроман», что примерно можно перевести как «роман о содроган-

нии». Новая коллекция Simone Rocha для Moncler именно о содрогании. От неё веет какой-то безмолвностью, абсурдностью, что пугает, как молчание ягнят. Даже красные шнурки на нежно розовом дутом платье выглядят устрашающе — как ручейки крови по нежной плоти.



Simone Rocha

Мистика как манифест у Prada и Alexander McQueen

Ужас обладает способностью быть зеркалом своего времени. Если в XIX веке Сатана и мистика были основной причиной для того, чтобы испугаться, то сегодня самые драматичные и тёмные коллекции то и дело вызывают к темам социальным. Самой манифестирующей из всех коллекций тёмного романтизма в этом сезоне по праву признается Prada. Миучча назвала её «Анатомия романтики» и, будто вооружившись скальпелем и томиком Мэри Шелли, препарировала всё, что вам приходит в голову при слове «романтика». По словам дизайнера, в коллекции присутствуют две силы: опасность и нежность. Коктейльные платья и тяжёлые ботинки, чёрное кружево и накрахмаленные до хруста сорочки, шинельная шерсть и атласные розы.

В большей степени драматичная, чем романтическая, коллекция Alexander McQueen, согласно правилам тёмного романтизма, вызывает к корням. Дизайнер Сара Бертон собрала не самые очевидные атрибуты провинциальной Англии — шерсть и традиции, Шарлотта Бронте и Joy Division. В коллекции есть серебряное платье с пуговицами из обломков старого ткацкого станка, разрезанных на блёстки и усеянных бусинами из стекла.

На показе Gucci холодок по спине начинает бежать с самого начала от саундтрека, переносящего зрителя в ужасающую комнату с выключенным светом, от показа Comme des Garçons передегивает в конце, когда модели, как ведьмы в ковене, образуют круг. Но каждый образ — странный, ломанный, франкштейнообразный — хочется рассматривать, каждую нелепицу типа оторванного золотого уха хочется себе.



Alexander McQueen



Alexander McQueen



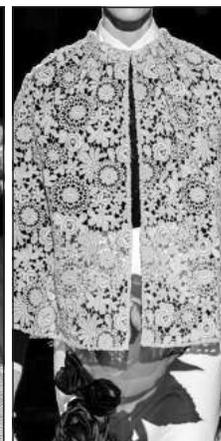
Alexander McQueen



Alexander McQueen



Prada



Prada



DON'T PAY RETAIL
BUY WHOLESALE

☎ 215.745.7900

Order online at www.aadistributor.com

BEST PRICES! KITCHENS • BATHROOM • FLOORING & MORE



ALPINA WHITE



COLONIAL GRAY

\$1539
ALL WOOD KITCHEN
10' x 10'
KITCHEN CABINETS ONLY

**STYLE 3
VANITY SETS**

BASE + MIRROR + TOP
ESPRESSO
OR WHITE
COLOR

STARTING AT
\$409



**STYLE 4
VANITY SETS**

BASE + MIRROR + TOP
ESPRESSO
OR WHITE
COLOR

STARTING AT
\$289



**STYLE 5
VANITY SETS**

BASE + MIRROR + TOP
ESPRESSO
OR WHITE
COLOR

STARTING AT
\$309



**LT3
MODERN
TOILET**

PREMIUM
SOFT CLOSE
SEAT & DUAL
FLUSH SYSTEM

~~\$649~~
\$209



NEW PRODUCT!

SHOWER BASE PANS
UNIVERSAL & REVERSIBLE

14 MODELS
80 INSTALLATION OPTIONS



FREE 3D KITCHEN DESIGN!

Visit our showroom and we will design a beautiful kitchen to suit your layout, needs, and budget.

No purchase required. Must bring your kitchen measurements.

LOW PRICES EVERY DAY!

Visit our showroom and get the lowest prices on our kitchen, bathroom, and flooring products

Newsletter sign-up required. Must provide a valid e-mail address.

☎ **215-745-7900**
info@aadistributor.com

2501 Grant Avenue • Philadelphia • PA 19114
Showroom Hours: Mon - Fri: 8 am - 9 pm • Sat: 8 am - 5 pm • Sun: 11 am - 4 pm

**МЫ ГОВОРИМ
ПО-РУССКИ**

www.aadistributor.com

СИЛЬВЕСТР СТАЛЛОНЕ

6 июля 1946 года родился Сильвестр Сталлоне — американский актер, режиссер, сценарист, известный по сериям боевиков «Рэмбо», «Рокки», «Неудержимые». Ниже несколько фактов из жизни и творчества Сталлоне.

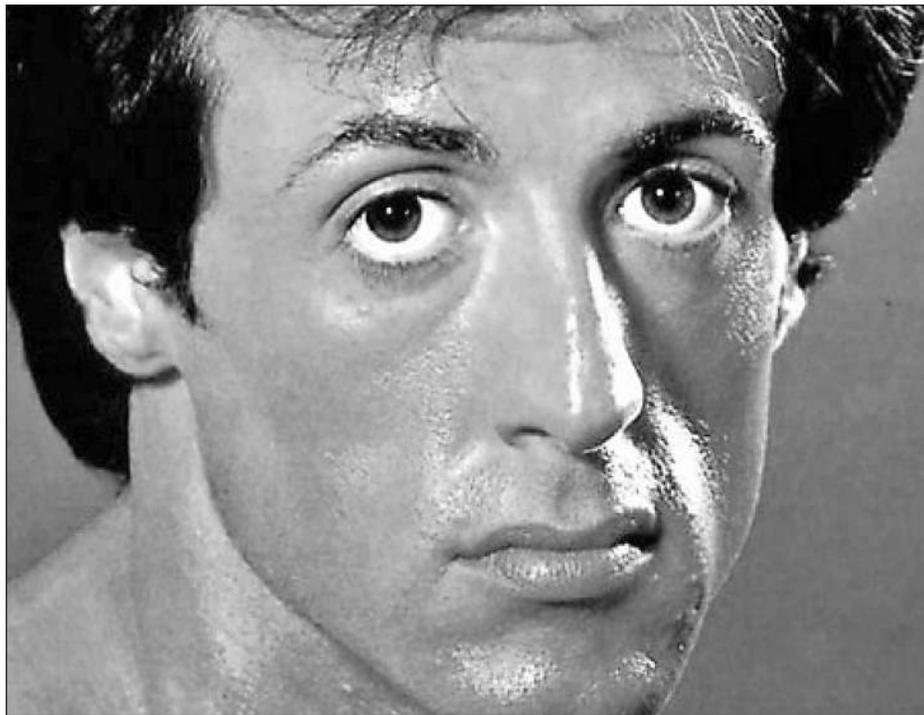
* Сильвестр Сталлоне всегда мечтал быть героем. В детстве он носил костюм супергероя под своей школьной формой, а однажды даже попытался взлететь — из окна в спальне, раскрыв над собой зонтик на всякий случай. Результатом «полета» стал перелом ключицы. Уже став именитым актером, Сталлоне исполнил свою мечту и сыграл супергероя — судью Дредда в одноименном фильме 1995 года.

* Сталлоне рано подался в бодибилдинг — его вдохновил известный культурист Стив Ривз. Различные снаряды для упражнения стоили дорого, так что Слай (так близкие называли Сильвестра Сталлоне) решил обойтись доступным материалом. Он тягал автомобильные запчасти на местной свалке и шлакобетонные блоки, прикрепленные к штанге.

* Интересно, впрочем, что когда глава семьи Сталлоне подзаработал благодаря парикмахерскому бизнесу, семейным спортивным увлечением стал не какой-нибудь бокс, а... поло. Спорт королей и миллионеров.

* Сталлоне не был создан для школы — или это школа не была создана для мальчика с привычкой к дракам, стрельбе из лука в открытое окно, зажиганию огня где ни попадя, а также воровству распятий у монахинь. Он был исключен из 14 различных школ. В конце концов, отчаявшаяся мать пристроила парня в американский колледж... в Швейцарии.

* В том самом колледже в Лезене Сталлоне начал играть. Особенно ему удалась роль Биффа в пьесе А. Миллера «Смерть коммивояжера». Однажды во время представления Слай решил слегка поменять сценарий (прямо как в поздние годы) и в ярости швырнул в стену не цветы, а радио. Оно пролетело сквозь бутафорскую стену и свалило декорации,



за которыми обнаружили мирно напивавшиеся работники сцены.

* Сталлоне мечтал об актерской карьере, но пока ему пришлось зарабатывать на жизнь совсем другими занятиями. Он перепробовал множество подработок: работал парикмахером, чистил клетки львов в зоопарке, а также проверял билеты и проводил людей к их местам в кинотеатрах сети Уолтера Рида. Последнее место работы позволило ему слегка подкопить денег, продавая билеты на лучшие места помимо кассы. Дополнительный источник дохода был перекрыт после того, как Сталлоне попробовал продать горячие билеты весьма холодному посетителю. Самому Уолтеру Риду.

* В 1970 году Сталлоне все-таки исполнил главную роль в фильме — правда, в фильме жанра «софт порно». Ему было 24, он был голоден и в отчаянии. Так на свет появилась картина «Вечеринка у Китти и Стада», переизданная ушлыми дельцами после того, как Сталлоне прославился, под названием «Итальянский жеребец».

* Сильвестр Сталлоне написал сценарий к «Рокки» за три дня, держа в голове боксерский поединок между Чаком Уэпнером и Мохаммедом Али, который со-

стоялся в 1975 году. Жена Сталлоне Саша перепечатала его каракули на машинке. После нескольких правок сценария продюсеры предложили молодому автору 350 тысяч долларов за права. Но Сталлоне интересовали не деньги, а гарантия того, что он снимется в главной роли. Таким образом, он отверг эту сумму, несмотря на то, что его жена была беременна, на их банковском счету лежало всего сто долларов, а в доме была собака, которую они были не в силах прокормить.

* Сильвестр Сталлоне верит в то, что свои страхи надо побеждать — пусть даже довольно жестким путем. Так он справился со своей боязнью высоты на съемках «Скалолаза». На съемках фильма «Дневной свет», все действие которого происходит в закрытом подводном туннеле, актер поборол клаустрофобию.

* Когда-то фильм «Рэмбо III» был записан в Книгу рекордов Гиннеса как самый жестокий фильм — в нем можно встретить 221 акт насилия и 108 смертей. Впрочем, уже следующая часть «Рэмбо IV» побила этот рекорд — в течение фильма умирает 236 человек.

* Какой из своих фильмов Сталлоне считает самым худшим? Ак-

тер признается, что не планирует пересматривать «Гонщика», «Оскара» и «Горный хрусталь». Но самым ужасным из всех он назвал «Стой! Или моя мама будет стрелять». «Это один из самых плохих фильмов во всей солнечной системе, включая фильмы инопланетян, которые мы никогда не видели. Плоский червь и тот мог бы написать сценарий получше», — без обиняков выразился Слай.

* Сильвестру Сталлоне может и не грозить выиграть Оскар, но он точно заслуживает Пурпурное сердце за свои старания. На съемках «Рокки IV» актер Дольф Лундгрэн так сильно ударил Сталлоне в грудь (тот настоял на настоящем бое для съемок), что актер попал в больницу с отеком сердечной мышцы. Он повреждал оба плеча, ломал шею (теперь она зафиксирована металлической пластиной), палец и ребра, рвал мышцы, и просто вел крайне нездоровый образ жизни, литрами глотая кофе, питаясь на 200 калорий в день и тому подобное.

* Теперь у Слая существует поверье — если на съемках он не получит какой-нибудь травмы, фильм провалится. К примеру, с ним ничего не случилось на съемках «Горного хрусталя» и «Стой! Или моя мама будет стрелять» — и оба фильма вышли неудачными.

* В 2005 году Сталлоне запустил собственный журнал «Sly». Издание было наполнено советами по здоровому образу жизни, интервью со звездами и ударной дозой своего создателя. Журнал продержался четыре выпуска.

* Сильвестр Сталлоне — многодетный отец. От первого брака с актрисой Сашей Зак у него родилось двое сыновей (увы, один из них погиб в 2012 году). От третьего брака с моделью Дженнифер Флавин у Сталлоне родились три красивых дочери. К слову, после болезни одной из них в 1996 году актер обратился в католичество.

* Сильвестр Сталлоне говорит: «Я часто слышал такую фразу: «К каждому фильму нужно относиться так, будто он — последний». А в моем возрасте по-другому просто нельзя».

Кинопоиск



Special Prices:

- BUSINESS
- SCHOOL
- ORGANIZATION

STATION PIZZA

Order online on: StationPizzaKrewstown.com

DELIVERY DURING ALL STORE HOURS

HOURS:

Sunday-Wednesday 10.30 AM- 11 PM
Thursday 10.30 AM-12AM
Friday & Saturday 10.30 AM-1 AM

9319 KREWSTOWN ROAD (Krewstown Shopping Center)
www.facebook.com/StationPizzaKrewstown

215-676-6969 (70, 71)

Monday & Tuesday Night 8 PM - 11 PM
Buy One Large Pizza and You'll Receive a Small FREE!!
Regular Prices, No Coupons, Please

PIZZA & STROMBOLI		Lg(14")	Sm(10")
Tomato & Cheese or White	6.45	3.49	
Extra Cheese or Sauce	7.65	4.15	
White	6.45	3.49	
White with Ricotta	8.30	5.78	
White with Spinach			
Tomato & Fresh Garlic	8.99	4.62	
Anchovy	7.65	4.15	
Mushroom	7.65	4.15	
Pepperoni	7.65	4.15	
Sausage (sweet or Hot)	7.65	4.15	
Meatball	7.65	4.15	
Onion	7.65	4.15	
Sweet Peppers	7.65	4.15	
Green Peppers	7.65	4.15	
Roasted Red Peppers	7.65	4.15	
Broccoli	7.65	4.15	
Spinach	7.65	4.15	
Olive	7.65	4.15	
Up Side Down	7.65	4.15	
Bacon	7.65	4.15	
Steak	8.99	5.99	
Buffalo Chicken	8.99	5.99	
BBQ, Chicken	8.99	5.99	
Double Dough	8.10	4.62	
Special	11.59	6.99	
Veggie	11.59	6.99	
Jalapeno	7.65	4.15	

SPECIALITY PIZZA		lg 14"	sm 10"
Cheeseburger Pizza	12.50	6.99	
General Tso Pizza (chicken & broccoli)	12.50	6.99	
Chicken Parm Pizza	12.50	6.99	
Chicken Caesar Pizza (chicken, lettuce, cruttons)	10.99	6.99	
Breakfast Pizza (egg, sausage and bacon)	10.99	6.99	
Hawaiian Pizza	9.99	6.99	
Greek Pizza (gyro meat, spinach, black olives, white)	12.03	6.99	
Italian Meat Stromboli	10.90	6.99	
Ranchero Pizza (chicken, bacon and ranch)	12.50	6.99	
Taco pizza (hot sauce, onion, steak, tomatoes, lettuce and ranch)	12.50	6.99	
Everyday pizza specials			
2 Lg for 6.00 each			
3 Lg for 5.00 each			
10 Lg or more 4.50 each			

CALZONES			
Mozzarella & Ricotta	8.99	4.99	

FRIES			
French Fries	2.49	Cheese Fries	3.49
Curly Fries	3.49	Steak Fries	3.99
Waffle Fries	3.99	Pizza Fries	3.99
Buffalo Chicken Fries (w/cheese)	5.99		
BBQ Chicken Fries (w/cheese)	5.99		
Ranchero Fries (chicken,bacon and ranch)	5.99		
Mega French Fries (bacon, cheddar and mozz cheese)	4.99		

SIDE ORDERS			
Mega Onon Rises	5.49		
Chicken Fingers	7.45		
Buffalo Chicken Fingers	6.99		
Mini Tacos (12) w/ranch or sauce	4.99		
Poppers (6) w/whiz cheese	4.99		
Mac & Cheese Bites (8)	4.99		
4pc Garlic Bread w/sauce	4.99		
Breaded Shrimp (12)	4.99		
Cheesesteak Egg Rolls (2) w/fries	5.75		
Cheesy Garlic Bread (4w/side of sauce)	4.75		
Sampler Platter (2 tenders, 3 wings dings, 4 onions rings, 4 mini tacos)	6.99		
Mozzarella Sticks (7)	4.99		
Chicken Nuggets (10)	4.49		
Onion Rings	4.99		
Battered Mushrooms (12)	4.99		
Broccoli Bites (8)	4.99		
Mega Omon Rings	4.99		
Onion Petals w/petal sauce	4.99		
Mega Onion Petals	5.99		

GYRO PLATTERS Served with French Fries			
Lamb and Beef	6.99		
Chicken	6.95		

SANDWICHES			
Ham	3.70	Chicken	5.55
Tuna	4.40	BBQ Chicken	5.55
Chicken (grilled or crispy)	4.40	Chicken Parm	6.02
		Chicken salad	4.40

WRAPS			
12" Wraps your choice of Wheat or White. Served with Lettuce, Tomatoes, Onions & FrenchFries			
Tuna Wrap	6.99		
Cheesesteak Wrap	6.99		
BLT	6.99		
Grilled chicken Wrap	6.99		
New Chicken Caesar Wrap	6.99		
New Diablo Chicken Wpaw	6.99		
Honey Mustard Chicken Wrap	6.99		
Bacon Dijon Chicken Wrap	6.99		
Crunchy Fish Wrap	6.99		
Crispy Buffalo Chicken	6.99		
Grilled Veggie	6.99		
Raspberry Turkey Wrap	6.99		
Chicken Parmesan Wrap	6.99		
New General Tso Wrap	6.99		
Han & Cheese Wrap	6.99		
Turket & Cheese	6.99		
Spicye Ranchoer Wrap	6.99		
Roast beef Wrap	6.99		

STEAKS			
Owe Size 12" (make it a platter add 2.30)			
Plain Steak	4.59		
Pepper Steak	4.99		
Mushroom Cheese Steak	5.49		
Pizza Steak	5.49		
Buffalo Cchicken Cheesesteak	5.69		
BBQ Chicken Cheesesteak	5.69		
Cheese Steak Hoagie	5.99		
Steak Hoagie	4.99		
Roasted Red Pepper Cheese Steak	5.99		
Yale Special (stk/veggi combo)	5.49		
Jalapeno Cheesesteak	5.49		
Cheese Steak	4.99		
Mushroom Sreak	4.99		
Chicken Steak	4.99		
Chicken Cheese Steak	5.49		
Chipotle Chicken Cheesesteak	5.99		
Mushroom Pizza Sreak	5.99		
Pepperoni Steak	4.99		
Pepperoni Cheese Steak	5.99		
Extra cheese, sauce, sweet pepper .50			

HOAGIES & GRINDERS			
One Site 12" (make it a platter add 2.30)			
Regular	3.75	Italian	3.94
Turkey	4.99	Pizza Hoagie	3.55
Roast Beef	5.65	With Cheese	5.99
Ham	4.99	Ham & Cheese	4.40
Tuna	4.99	Tuna & Cheese	5.50
Hoagie Special 3.99		Vegetaran(hot veggji)	3.99
Cheese (american, provolone or swiss)	4.29		
Chicken Tender Hoagie	5.49		
Fried Flounder Hoagie	6.99		
Buffalo Chicken Tender Hoagie	5.49		
Fish Hoagie	5.99		
Extra cheese, sauce, sweet peppers, jalapenos 0.50			

Hoagie trays (mixed hoagies sides included)			
Medium (15-20 people)	39.99		
Large (28-35 people)	59.99		

ITALIAN GRINDERS			
One Size 12" (make it a platter add 2.30)			
Buffalo Chicken Tender Grinder	5.49		
Meatball Sandwich	3.79		
Meatball Special (w/cheese)	3.99		
Chicken Parmesan	5.49		
Grilled Italian Sausage (w/onions, peppers and sauce)	5.49		
Chicken Cutlet Sandwich (w/roasted red & provolone cheese)	5.59		
Hot Turkey Grinder (w/cheese)	4.99		
Hot Roast Beef Grinder	5.99		
Eggplant Parm	5.99		
Chicken italiano (grilled chicken, spinach, provolone and red roasted peppers)	5.99		

QUESADILLA			
Made with 3 cheeses served with salsa or sour cream on side			
Plain 3 Cheese 4.99		Chicken Parm	5.55
Steak 5.99		BBQ Chicken	5.55
Buffalo Chicken 5.99		Chicken Plain	5.55
Chicken Ranchero (chicken bacon and ranch)	6.49		
Chicken Fajita with Peppers & Onions	6.99		
Veggie	6.99		
Chicken Avocado	6.99		
Veggie Quesadilla	6.99		
Gyro Quesadilla	6.99		

NEW SEAFOOD			
3 pcs Beer Battered Cod & Fries Platter	5.79		
Fish Sandwich & Fries Platter (with sauce)	5.29		
Breaded Shrimp (12)	4.99		
Buffalo Shrimp (12)	4.99		
10 Grilled Shrimp	6.50		
Fred Flounder (2)Platter	7.99		
Battered Mahi Strips w/ff (5)	4.99		
Fish Taco (w/fries)	6.99		
Fresh Buffalo Shrimp (7)	4.99		
Crab Cake (2) Platter	6.99		
Seafood Platter (2 cod, 2 mahi, 1 crab cake, 1 fried flounder, 4 buttered shrimp)	8.49		

CHICKEN SANDWICHES			
Served on Potato Pun with Fries (lettuce, tomato, and onion os request)			
Chicken Florentine (spinach, Rrovolone, mushrooms, mayo)	5.59		
Grilled Chicken Sandwich	5.29		
Crispy Chicken Sandwich	5.49		
Zesty Crispy Chicken Sandwich	5.79		
New Grilled Chicken Platters (no roll)	5.99		

BURGERS			
Homemade Fresh Angus Beef Served w/ Fries on a Brioche Bun			
Hamburger	5.49		
Cheeseburger	5.79		
Hamburger Deluxe	5.79		
Cheeseburger Deluxe	5.99		
Zesty Cheeseburger	5.99		
Texas Cheeseburger (onion ring, bacon and bbq sauce)	6.69		
BBQ Bacon Cheeseburger	6.29		
Petal Cheeseburger (onion rings and petal sauce)	6.29		
Mushroom and Swiss Cheeseburger	6.29		
A1 Cheeseburger(onion rings and a1 sauce)	6.99		
Pizza Burger	6.29		
Sunrise Cheeseburger (w/egg)	7.49		
Jalapeno Cheeseburger	6.99		
Add Peppers, Bacon, Mushroom .50 each			

SALADS			
House Salad (lettuce, onion, tomato, sweet peppers, ham & cheese)	4.99		
House Salad with Tuna	6.50		
Antipasto (lettuce, onion, tomato, sweet pepper, mushrooms & Italian meats)	5.99		
Antipasto with Tuna	7.49		
Caesar Salad (with garlic bread)	4.99		
Chicken Avocado Tortilla Bowl (chicken, avocado, romaine, tomatoes, cucumber and bacon)	8.99		
Greek Salad (grilled chicken, romaine, green papers, onion, tomatoes, cucumber, feta cheese& black olives)	7.99		
Garden Salad (romaine lettuce, spinach, onion, tomato, olives & mozzarella)	4.99		
Chef Salad (lettuce, onion, tomato, sweet peppers, ham, turkey & cheese)	4.99		
Mandarin Salad (romaine, grilled chicken, spring mix, grape tom, craisins, walnuts & mandarin oranges)	8.99		
Green Salad (Lettuce, tomato, cucumber, green peppers, onions, olives)	6.75		
Add Bacon	1.50		
Plain Roll	1.00		

SOUPS			
Chicken Noodle	3.79	Cream of Broccoli	3.79
Minestrone	3.79	Italian Wedding	3.79

WINGS			
Comes with bleu cheese Your choice of hot, mild, bbq, chipotle bbq sweet & spicy, chipotle, garlic parmesan, or cajun Please specify dry or sauce on			
10 Wings	6.99		
25 Wings	15.99		
50 Wings	25.99		
Boneless Wings (12)	6.99		
Extra Dressing .50			

BREAKFAST			
Served all hours * served with tator tots			
Eggs and Green Peppers	5.55		
Sausaoo Egg & Cheese	5.55		
Bacon Egg & Cheese	5.55		
Haw Egg & Cheese	5.55		
Steak Egg & Cheese	5.55		
Grilled Beef Salami, Ham&Cheese	5.55		
Breakfast Pizza (lg)	11.99(sm)	5.99	

PASTA			
Pasta w/ Towato Sauce	6.99		
Pasta w/ Meatball (4) or Sausage (4)	8.99		
Pasta w/ Garlic & Butter	7.99		
Pasta w/ Shrimp in Garlic, Butter, White Sauce	12.59		
Pasta w/ Chicken & Broccoli over Garlic Oil, Sauce	11.59		
Pasta w/ Spicy Chicken	8.99		
Add Sauteed Mushroom	2.08		
Add Side of Meatballs (2)	2.08		
Add Side of Sausage (2)	2.08		
Add Garlic Bread (2)	2.75		

ITALLIAN DINNERS			
Served with Garlic Bread and a Side Salad			
Manicotti (4) topped with sauce & mozzarella cheese	7.99		
Chicken Parmigiana Platter w/spaghetti	10.99		
Grled Chicken Parmigiana Platter w/spaghetti	10.99		
Eggplant Parmigiana Platter w/spaghetti	10.99		
Baked Ziti	10.99		
Grilled Chicken Parmigiana Platter w/spaghetti	10.99		

DESSERTS			
Slice of Cheese Cake	3.25		
Fried Zeppolis (8)	3.49		
Cup of Vanilla Ice Cream	4.99		
Water Ice (sm) .\$.1.49 (lg) \$3.99			

BEVERAGE			
20 oz. (coke products)	2.20		
2 liter (coke products)	3.55		
10 oz. Juices (apple, orange, cranberry)	2.20		
Water	1.00		
Milk Shake (chocolate, vanilla or strawberry)	3.99		
Alcoholic beverage available (single or 6 pack)			

KIDS MENU			
6 Chicken Nuggets w/Fries	4.99		
2 Chicken Fingers w/Fries	3.49		
Grilled Cheese	3.29		
French Fries	2.49		
Small Spaghetti w/ Tomato Sauce	3.79		

CATERING MENU			
Sides			
		1/2 pan	full pan
		8ppl	16ppl
Chicken Fingers (25) or (50)	25.99	50.99	
Wings (50) or (100)	25.99	49.99	
French Fries	13.99	26.99	
Curley Fries	17.99	32.99	
Mozzarella Sticks	26.99	52.99	

HOAGIE TRAYS			
18ppl	36.99	30ppl	58.99

DINNERS			
		18ppl	30ppl
Chicken Parmigiana w/spaghetti	36.99	54.99	
Eggplant Parmigiana w/spaghetti	36.99	54.99	
Baked Ziti	30.99	49.99	
Spaghetti & Meat Ball or Sausage	30.99	49.99	
Manicotti (26 or 56)	30.99	49.99	

SALADS			
		1/2 pan	full pan
		8ppl	16ppl
House Salad	17.99	33.99	
Garden Salad	16.99	33.99	
Caesar Salad	13.99	27.99	
Greek Salad	28.99	48	

КУЛЬТУРНЫЕ ХРОНИКИ

Московский Международный кинофестиваль

В Москве открылся Московский Международный кинофестиваль.

Это уже 41-й по счёту Московский Международный кинофестиваль.

Второй год подряд режиссёры, актёры, гости смотрят по красной дорожке Московского Международного кинофестиваля не в привычную летнюю погоду. В прошлом году организаторы перенесли смотр из-за проведения Чемпионата мира по футболу и решили, что впредь ММКФ будет апрельским. Роскошные наряды, армия фотографов и видеооператоров, красная дорожка.

Фильмом-закрытия будет документальная лента Вернера Херцога и Андре Сингера о Горбачеве. Право открывать смотр отдали ленте Жана-Франсуа Рише «Император Парижа». Это история французского преступника XIX века Эжена Франсуа Видока, сменившего немало тюрем и профессий. А в итоге он основал и возглавил первый в мире отдел национальной безопасности.

Ким Ки Дук возглавляет в этом году жюри основного конкурса. В нём 13 картин, 3 из которых – российские. Это «Эпидемия» Павла Костомарова, «Надо мною солнце не садится» Любови Борисовой и «Воскресенье» Светланы Проскуриной.

«Для меня большая честь принимать участие в фестивале, который имеет такую богатую историю. Я думаю, что у каждого фильма своя особая философия, каждый должен что-то рассказать о жизни человека. Вместе с членами жюри мы будем смотреть все картины и надеяться, что увидим этот смысл», - отметил режиссёр Ким Ки Дук.

Ким Ки Дук стал первым лауреатом 41 кинофестиваля. На церемонии ему был вручён почётный приз смотра за вклад в мировую кинематографию.

В этом году ММКФ обещает много новшеств. Впервые появится программа фильмов Одесской киностудии. Планируется, что в ней покажут ленты Марлена Хуциева, Станислава Говорухина, Петра Тодоровского, Киры Муратовой. А ещё появится специальная программа, посвящённая сериалам. Ну и, конечно, все ждут традиционно мощную документальную программу и непредсказуемый конкурс.

Ольга Волкова принимает поздравления с юбилеем

Ольга Волкова - народная артистка России. На ее счету более 200 работ в театре и кино. Актрису часто называют «Королевой эпизода», и сама она считает, что именно эпизод помог ей раскрыть свой талант.

Ольга Волкова мастерство перевоплощения продемонстрировала ещё в ленинградском ТЮЗе. Актёрскую студию при нём окончила в 1960 году. Была на сцене ТЮЗа лимоном, табуреткой и даже оконным стеклом. Так убедительно сыграла сорванца Тома Сойера, что юные зрительницы приносили ей за кулисы любовные записки. Затем Ольга Волкова пошла в Театр Комедии, потом в БДТ, которому отдала более 20 лет.

«Актёрский дар — это избыточная энергетика. Из меня, конечно, «пёрло» всё. Я любила в школе смешить и втихаря смешила. Класс



лежал», - рассказала народная артистка России Ольга Волкова.

«Клоунеса в кино, каких мало», - говорят про неё коллеги-артисты. А режиссер Эльдар Рязанов назвал Ольгу Волкову «Смоктунувский в юбке». Пригласил её сначала на небольшие роли в «Жестоком романсе» и «Вокзале для двоих». А затем на главную в «Небесах Обетованных». Эта бездомная Катя – одна из любимых ролей актрисы.

В 50 с лишним Волкова решила переехать из Петербурга в Москву. Столичный ритм пришелся актрисе по душе. Востребованности она не потеряла. По сей день играет в постановках у разных режиссеров, третий год работает в театре «Русская песня», где появились музыкальные спектакли по текстам русских классиков: Куприна, Шолохова, Шукшина.

«Это всё окружено музыкой, потрясающей аранжировкой. И русские песни, и украинские, и национальные - все. Удовольствие невероятное. Я счастлива. Вообще, я счастлива, что, дожив до 80 лет, я работаю. Бог послал здоровье. Вот я двигаюсь, шевелюсь. И обожаю работать», - призналась именинница.

60 лет Эмме Томпсон

Рожденная в актерской семье, Эмма Томпсон, кажется, даже и не мыслила себя в другой профессии. Уже в школе участвовала в любительских постановках, во время учебы в Кембридже играла в студенческом театре, а получив диплом, поступила на службу в одну из лондонских трупп. Почти сразу актрису стали приглашать на съемки, и известность пришла к ней довольно рано.

Обладательница двух «Оскаров», двух «Золотых глобусов», двух премий BAFTA и других наград, к славе Томпсон относится скептически, утверждая, что ее обратная сторона малопривлекательна. Говорит, что не завидует слишком «симметричным» и всегда одинаковым голливудским артистам и никогда не хотела покорить Фабрику Грез. Тем не менее, она много снимается не только в родной Англии, но и в Америке. Благодаря своей готовности экспериментировать, получает совершенно разные роли. Так, например, в настоящее время в работе находится пять фильмов с участием Эммы Томпсон.



Валерий Гаркалин принимает поздравления с юбилеем

Народному артисту России Валерию Гаркалину исполнилось 65 лет. Он сыграл более 30 ролей в кино и около ста в театре. Сейчас готовится к премьере.

На повестке дня Достоевский спектакль по романам классика в Центре драматургии и режиссуры. Валерий Гаркалин рассказал: «Я играю доктора Рузенкрутца, который известен как психиатр, ставит диагнозы всем Карамазовым».

Своим смехом Валерий Гаркалин очаровывал со школьных лет, учителя закрывали глаза на его оценки и называли артистом. В легендарную «Шуку» после школы Гаркалин не поступил, ушел в армию. Вернулся и стал работать в театре кукольником. Народный ар-



тист признается: «Все, что потом было, делалось в моей жизни, это все делалось под светом, под углом зрения кукольного театра. Я до сих пор кукольник. В душе я продолжаю играть в куклы».

И все же куклы остались в прошлом. Он окончил ГИТИС, в котором теперь профессор. А вскоре получил роль, точнее, сразу три роли в фильме, который стал образом 90-х. «Ширли-мырли» имел такой успех, что за Гаркалиным закрепилось амплуа комедийного артиста. Это и радовало, и огорчало, но лишь до поры: театральные режиссеры стали предлагать неожиданные роли. Так, Дмитрий Крымов пригласил сыграть Гамлета.

К своей популярности Валерий Гаркалин относится философски. С одной стороны, это именно то, к чему он стремился, с другой от нее необходимо отдыхать. Свой внутренний огонь на сцене и перед камерой теперь старается использовать дозированно: перенес два инфаркта. На пороге юбилея Валерий Гаркалин говорит, что, кажется, нашел ту самую золотую середину.

«Служить делу можно, но не отдавать делу всю свою жизнь. Помнить, что это всего лишь только дело жизни. Понимаете меня? Сама жизнь она бездельна», так говорит народный артист, а сам уже торопится на следующую репетицию. Премьера совсем скоро.

79 лет исполнилось Херби Хэнкоку

Этот американский музыкант убежден, что залог его успеха - любопытство. Он любит учиться и всегда берется за то, про что ему говорят, что не получится. А у него получается. Джаз, джаз-рок, фанк, симфоническая музыка, популярная, танцевальная. 12 апреля - день рождения у Херби Хэнкока, джазового пианиста, композитора, обладателя 14 премий «Грэмми». Версия его классического трека «Rock it» стала широко известна благодаря фильму Карена Шахназарова «Курьер».



Ален Делон получит почетную «Золотую пальмовую ветвь» Каннского кинофестиваля

Ален Делон будет отмечен почетной «Золотой пальмовой ветвью» Каннского кинофестиваля. Торжественное вручение награды пройдет в мае этого года.

«Мы счастливы, что Ален Делон согласился принять эту награду», - отметил генеральный директор фестиваля Тьерри Фремо. Также он сказал, что Делона можно считать «живой легендой и планетарной иконой» киноискусства.

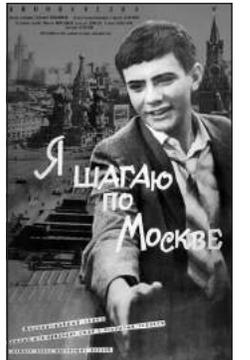
Делон снимался в картинах «На ярком солнце», «Рокко и его братья», «Леопард», «Самурай» и многих других.

Ранее почетными призами Каннского кинофестиваля были отмечены Вуди Аллен, Аньес Варда, Бернардо Бертолуччи, Жан-Поль Бельмондо и Джейн Фонда.



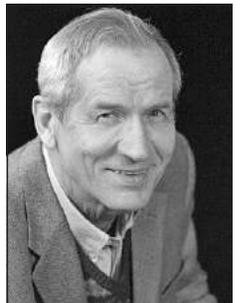
55 лет назад на экраны вышел легендарный фильм «Я шагаю по Москве»

Чтобы этот фильм был принят худсоветом, авторы придумали новый жанр – лирическая комедия. Сработало. Зрители увидели ленту – наполненную атмосферой «оттепели» и надежды, с молодыми обаятельными героями, тонким юмором и прекрасной музыкой. 55 лет назад на экраны вышел легендарный фильм Георгия Данелия по сценарию Геннадия Шпаликова «Я шагаю по Москве».

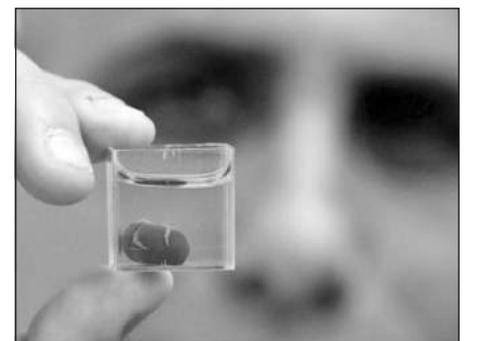


Ушел из жизни Геннадий Фролов

Ушел из жизни народный артист России Геннадий Фролов. Ему был 81 год. Он окончил Школу-студию МХАТ. В 61-м году пришел в труппу «Современника». Создал на сцене десятки образов, в том числе в спектаклях «Вишневый сад», «Крутой маршрут», «Три товарища». Работал Геннадий Фролов и в кино. В его фильмографии – роли в картинах «Вас ожидает гражданка Никанорова», «Батальоны просят огня», «Вторая попытка Виктора Крохина», «Битва за Москву».



В Израиле представили первое в мире живое сердце, напечатанное на 3D-принтере



Первое в мире живое сердце, напечатанное на 3D-принтере, представили ученые Тель-Авивского университета. Событие уже назвали глобальным прорывом в медицине.

Размер сердца - примерно два с половиной сантиметра. Процесс его создания занял чуть более трех часов. В ходе эксперимента было «напечатано» несколько десятков органов, которые теперь будут пересажены животным. По мнению ученых, уже в течение ближайших 10 лет станет возможно с помощью тканей и клеток человека создавать любые органы для пересадки.

«Впервые для подобного эксперимента были использованы человеческие клетки. Ранее органы печатали из синтетических материалов. Создание новых органов из биологического материала пациента позволит предотвратить их отторжение организмом», - рассказал лаборант Надав Ноор.



A place that feels like home!



www.NewAgeADC1.com

215-944-0104

55 Buck Rd., Ste 12, Huntingdon Valley, PA 19006

ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ!

**Семья Центра заботы "New Age"
поздравляет всех
С ПАСХАЛЬНЫМИ ПРАЗДНИКАМИ!**

**Мы желаем вам здоровья,
радости и благополучия!
Пусть в каждом доме царят
мир и согласие, уважение и любовь!**



**Приглашаем всех в наш Центр,
где вас окружат искренней заботой и теплом!
Вы узнаете, как хорошо можно жить
в пожилом возрасте!**

**ПРИХОДИТЕ! И МЫ СТАНЕМ
ВАШЕЙ СЕМЬЕЙ!**

**МЫ ЛЮБИМ НАШ ДОМ
И КАЖДОЕ УТРО СТРЕМИМСЯ ТУДА!
СПАСИБО "NEW AGE"
ЧТО ОБЛЕГЧАЕШЬ И
ПРОДЛЕВАЕШЬ НАШУ ЖИЗНЬ!**

«МЕНЯ ТЯНЕТ В РОССИЮ КАК ЗАВОРОЖЕННОГО»

Он сыграл Волан-де-Морта и Онегина, потом снял фильм о Нурееве: интервью с Рэйфом Файнсом



Впрокат вышел «Нуреев. Белый ворон» — нежная ретро-драма о юности великого советского танцовщика и его бегстве на Запад во время парижских гастролей 1961 года, неожиданно снятая большим британским артистом и фанатом классической русской культуры Рэйфом Файнсом (Волан-де-Морт в фильмах о Гарри Поттере, а также звезда таких фильмов, как «Английский пациент», «Список Шиндлера», «Онегин», «Залечь на дно в Брюгге» и «Отель «Гранд Будапешт»»). Предлагаем беседу с режиссером и актером о том, чем его привлекла фигура Рудольфа Нуреева.

Это очень сложный проект — особенно для иностранца: русский язык, советские реалии, непростой, противоречивый герой. Что побудило вас взяться за него и довести до конца, несмотря ни на какие очевидные трудности?

Рэйф Файнс: Пожалуй, меня заворожил дух этого юного мальчика, Рудольфа Нуреева. В его судьбе мне мерещилась притча о развитии подлинного художника в молодости, об отчаянном стремлении к самореализации любыми средствами. Очень сильный характер, невероятная сила воли, сумасшедший голод до знаний... А еще это история о цене, которую ты платишь за эту самореализацию, — о добровольном отречении от семьи, страны, дружеских связей. История Нуреева — это история одинокого пути по направлению к искусству. По каким-то причинам меня она очень тронула, показалась близкой — и позволила поднять самые разнообразные вопросы. Что значит быть артистом — или хотеть им стать? Чем приходится для этого пожертвовать?



Кадр: фильм «Нуреев. Белый ворон»

При этом речь об артисте, который, в сущности, служит инструментом в руках других творцов. Вы даже затрагиваете в фильме тему конфликта танцовщика и тех, кто ставит с его участием сценическое действие.

Да, он был танцовщиком. Но я взялся за этот проект вовсе не из-за интереса к балету — скорее, наоборот, уже работа над фильмом этот интерес породила. Нет, меня привела к фильму о Нурееве книга, его недавняя биография. Я прочитал несколько первых глав — и меня просто захватила эта история, множество содержащихся в ней внутренних драм и противоречий. Для меня самого очень важен вопрос о том, определяет ли нас как людей искусства наша роди-

на, что она для нас значит. Родина всегда остается в нашей крови, в ДНК даже. Я думаю, Нуреев так никогда и не забыл, что он русский, что он татарин, что он башкир. Но им двигала мечта танцевать в другом, незнакомом мире. Не политическая мечта — творческая. И для меня это сюжет об очень мощной силе личности — в то время, когда мир вокруг наэлектризован сильнейшими идеологическими токами. Все эти элементы сложились для меня в картину, очень насыщенную и драматическую.



Кадр: фильм «Нуреев. Белый ворон»

С точки зрения режиссуры вам неизбежно нужно было решить сложнейшую задачу — найти способ передать посредством кино гений Нуреева, сущность его таланта.

Мне кажется, эта задача, которую практически невозможно разрешить. Ты можешь только намекать, указывать на присутствие этого гения — пытаться показать его на киноэкране было бы обречено на провал. Ты, опять же, намекаешь, но только зритель силой воображения может дорисовать силу и широту таланта героя. Так что я понимал, что в чьих-то глазах мой фильм по умолчанию будет неудачным — и это неизбежно всегда, за исключением тех случаев, когда сам гений находится в твоем распоряжении. В какой-то степени эту нехватку героя мне компенсировал тот факт, что Олег Ивенко, сыгравший Рудольфа, был чистым холстом. Как киноактер он был невинен, девственен — и при этом в нем ощущался сильный потенциал, явная способность владеть кадром. Он понимал те нюансы актерской игры, которые, по моему мнению, были необходимы нам для различных сцен, включая самые сложные. Ивенко по силе присутствия на экране напоминает молнию, и он послужил нам идеальным проводником во внутренний мир Нуреева.



Он очень естественен в кадре — в отсутствие какого-либо опыта в кино.

Да, но именно эта естественность, органичность заменяла ему любой опыт. Олег понимает камеру, чувствует ее — и он к тому же прогрессировал по ходу съемочного процесса. Основной урок, который я стремился ему преподать — в тех случаях, когда нужно было изобразить какие-либо чувства, не показывать их, а пытаться ощутить, сделать своими. Чем сильнее ты их чувствуешь, тем лучше я их вижу. И что там говорить, это урок, который я сам продолжаю и про-

должаю усваивать. Вообще, это удивительно. Я стал лучше понимать игру в кино, когда стал пробовать себя в режиссуре (до «Нуреева» Файнс также снял фильмы «Кориолан» и «Невидимая женщина» — прим. «Ленты.ру»), — открыл для себя больше, чем за все свои собственные роли вместе взятые. Наблюдение за актерами в процессе существования в кадре оказалось ценнейшим опытом. Вот почему я так потрясен талантом Чулпан Хаматовой — она никогда не играет, вместо этого отдаваясь своим героиням, их эмоциям и характерам. Для меня нонсенс тот факт, что за пределами России ее пока никто не знает. Надеюсь, мой фильм хоть в какой-то степени это исправит — и кстати, только принимаясь за него, еще до выбора Олега на главную роль, я уже был убежден, что Чулпан должна сыграть Ксению Пушкину.

Нашлась в фильме роль и для вас самого — мужа Ксении, педагога Нуреева Александра Пушкина. Чем объяснялось это решение?

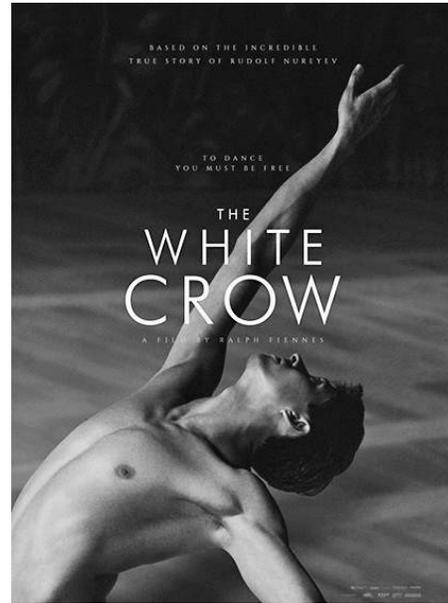
Я очень хотел взять и на эту роль какого-нибудь русского актера. Но для этого фильма было так сложно найти финансирование, вы себе не представляете! И однажды кто-то из продюсеров спросил меня прямо: «А почему тебя в фильме нет? Нам не удастся найти деньги, и твое присутствие поправит наши дела». Вот и вся причина. Дела финансовые.

Не такая уж и простая задача — мало того, что нужно перевоплотиться в человека балетного, но и достаточно убедительно говорить в кадре на русском.

Да, это было тяжело. Очень тяжело. И честно говоря, я был уверен, что для русского проката местный дистрибьютор точно захочет мой голос дублировать. Очень удивился, когда они не стали этого делать!

Вы вообще в России и бываете часто, и кажется, искренне любите нашу культуру и историю. Откуда корни этой привязанности?

Да, по какой-то причине меня сюда — и в Россию, и к традиции русской культуры — притягивает как замороженного. Может быть, мне однажды что-то такое подмешали в воду (смеется)? Шучу. На самом деле, это долгая история — которая тянется с раннего детства. Я еще ребенком был поражен историей русской революции, когда с ней познакомился. Меня завораживал ее невероятный драматизм, все эти сплетенные воедино сюжеты: убийство царской семьи, Первая мировая война, штурм Зимнего, солдаты, стреляющие по мирному населению на улицах... Все это потрясло мое детское воображение. Затем уже молодым человеком я поступил в Королевскую академию театрального искусства, чтобы стать актером — и конечно, в Англии в театральной среде русская школа как актерская, так и драматургическая, всегда играла особенную роль. Особенно Чехов. Его персонажи так естественны, так сложны, так подлинны. Мы все студентами мечтали их воплощать на сцене. И так я сыграл в «Иванове» — сначала в академии, потом в профессиональном театре, даже съездил с этой постановкой в Россию. А еще библиотекарь в академии, который считал своим долгом заставить нас, студентов, узнать не только театр, но и его историю, историю драматургии, в какой-то момент буквально настоял на том, чтобы я прочел «Онегина».



«Нуреев. Белый ворон» вышел в российский прокат 20 апреля. Отечественная премьера фильма, на которой его представлял режиссер Рэйф Файнс, состоялась днем ранее на Московском фестивале.

Так, надо думать, зародилось зерно, из которого затем вырос фильм вашей сестры Софи «Онегин» с вами в заглавной роли?

О да. Мы были наивными во многом, как я сейчас понимаю. Но это был потрясающий опыт. И сам роман Пушкина был для меня откровением. Это холодное, сокрушительное одиночество человека, оттолкнувшего любовь, чтобы затем, когда уже слишком поздно, ее в себе распознать... Невероятно. Мы много копий сломали, конечно, когда приехали в Россию снимать экранизацию, но все равно это было неизбежно.

Режиссура ведь во многом включает в себя искусство открываться новому опыту, постоянно учиться и пере придумывать для себя правила диалога с кинематографом. Чему вы научились, работая над «Нуреевым»?

О боже мой... Так много всего. Я часто испытывал страх, признаюсь — балет был для меня незнакомой территорией, и на вашу страну и ее историю я тоже смотрю глазами чужака. Поэтому мне приходилось учиться преодолевать этот страх, не сдаваться, идти дальше, даже когда ты большую часть времени чувствуешь себя, как рыба, выброшенная на берег. Важным уроком, который мне пришлось усвоить, было также то, что команда, которую ты собираешь вокруг себя, должна быть крепкой, должна гореть проектом так же, как ты, — иначе советы и помощь, что требуются от них, будут не подспорьем, а препятствием. И еще — это, наверное, самое главное — что бы то ни было, доверять своим инстинктам. Даже если они неправильные. Потому что, конечно же, я вижу в «Нурееве» уйму недостатков, вещей, которые я бы исправил — и которые мог сделать лучше, если бы следовал своим инстинктам, а не сомневался в них, полагаясь на чужое мнение. Вообще, лучшие из режиссеров, с которыми я работал — в сущности, я говорю сейчас о покойном Энтони Мингелле, — именно таковы. Они всегда открыты и окружению, и миру, и обстоятельствам — но ухитряются одновременно находить во всем этом собственную линию. И гнут ее до конца. Я мечтаю однажды научиться тому же.

В пятницу, 26 апреля, фильм выходит на экраны некоторых кинотеатров США

НОВОСТИ МАГАЗИНА «КНИЖНИК – Gift»

Здравствуй, наши уважаемые читатели!

Вот и опять пришло время поздравить вас с новинками, пришедшими в наш магазин на этой неделе.

Основанный на реальных событиях жизни Людвиг (Лале) Соколова, роман **Хезер Моррис «Татуировщик из Освенцима»**, является свидетельством человеческого духа и силы любви, способной расцвести даже в самых страшных местах. В 1942 году Лале, как и других словачских евреев, отправляют в Освенцим. Оказавшись там, он, благодаря тому, что говорит на нескольких языках, получает работу татуировщика и с ужасающей скоростью набивает номера новым заключенным, а за это получает некоторые привилегии: отдельную каморку, чуть лучше питание и относительную свободу перемещения по лагерю. Однажды в июле 1942 года Лале, заключенный 32407, наносит на руку дрожащей молодой женщине номер 34902. Ее зовут Гита. Несмотря на их тяжелое положение, несмотря на то, что каждый день может стать последним, они влюбляются и вопреки всему верят, что сумеют выжить в этих нечеловеческих условиях... Следующая книга — новое издание знаменитого романа **«Союз еврейских по-**

лисменов». Лауреат Пулитцеровской премии американский писатель еврейского происхождения **Майкл Шейбон** создает альтернативную историю независимого еврейского государства. В выдуманном мире автора Израиль разрушен, а поселение для иудеев теперь находится на Аляске. Там и происходит действие романа. Пока евреи, сумевшие бежать от нацистов, пытаются обустроиться за Полярным кругом, в городке Ситка происходит убийство: в отеле находят тело знаменитого шахматиста. За дело берется детектив Мейер Ландсман, и его друг Берко Шемец... Произведение получило премию «Небьюла» за лучший роман, премию «Локус» за лучший научно-фантастический роман, а также премию «Хьюго» за лучший роман.

Думаю, что милым дамам придется по вкусу новая книга **Марии Метлицкой «Прощальная гастроль»**. ...Что самое трудное? Не знаете? Я вам скажу. Самое трудное — научиться прощать. Как часто сгоряча мы клянемся никогда не забыть, не простить, не разговаривать, вычеркнуть из жизни. Что нами движет? Обида? Да, но она со временем улечивается. Бывает, что даже и не помнишь, из-за чего произошла ссора. А ведь тогда, давно, казалось, что повод

очень важный. Что же мешает простить? Сделать шаг? Гордость, а чаще — гордыня. Герои повестей, собранных под обложкой этой книги, все-таки понимают, что простить и понять, побороть гордыню, ревность — очень важно. Главное — вовремя это сделать...

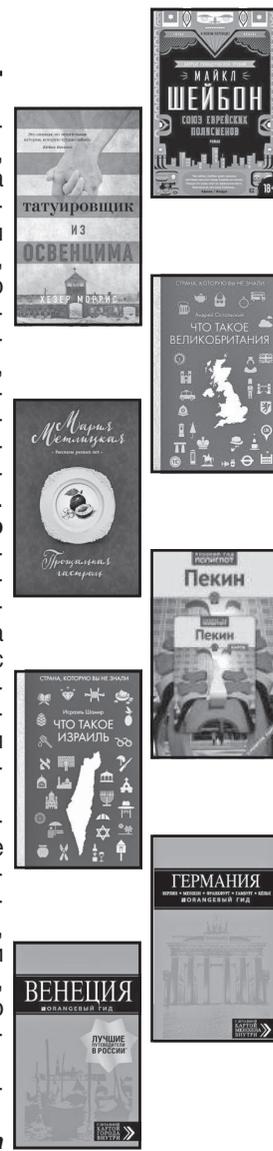
Дорогие друзья! Наконец-то наступила полноправная весна, пора преображения природы, пора пышного цветения, пора отпусков. Я знаю, что в это время многие начинают путешествовать и стремятся посетить разные страны. И очень, я думаю, кстати мы получили книги из серии **«Страна, которую вы не знали»**. Книга **«Что такое Великобритания»** — это увлекательная энциклопедия английской жизни, составленная русским журналистом **Андреем Остальским**, который вот уже двадцать пять лет живет и работает в Великобритании. В чем ее секрет? Что позволило этим не слишком плодородным островам, расположенным на дальней периферии Европы, стать одной из величайших держав в истории человечества? Среди героев этой книги — лорд, подрабатывающий игрой на рояле в кафе и ресторанах, директор школы, который разрешает ученикам бросать себе в лицо мокрую губку, и множе-

ство других поразительных персонажей. Это Великобритания, которую вы не знаете. Эта книга о британцах, говорящим «извините», если вы наступили им на ногу. О жителях полуострова, которые восхищаются только погодой. О людях, что по торжественным случаям надевают поношенные костюмы. О стране, где чай без молока считают признаком крайней эксцентричности. О местных, которые вернувшись из гостей, пишут благодарственное письмо хозяевам. Книга из этой же серии **«Что такое Израиль»** известного израильского журналиста и писателя **Исраэла Шамира**, впервые выйдя в свет, сразу стала культовой. Она познакомит вас с Палестиной, которую не увидишь из окна туристического автобуса, с потаенными уголками Святой земли, лежащими в стороне от торных троп.

Также у нас есть многочисленные **книги-гиды**, которые помогут вам заранее познакомиться с выбранной вами для путешествия страной и подскажут, какие достопримечательности нужно увидеть в первую очередь, а также, используя подробную карту, самостоятельно передвигаться по стране.

Пока всё. Как всегда, до новых встреч.

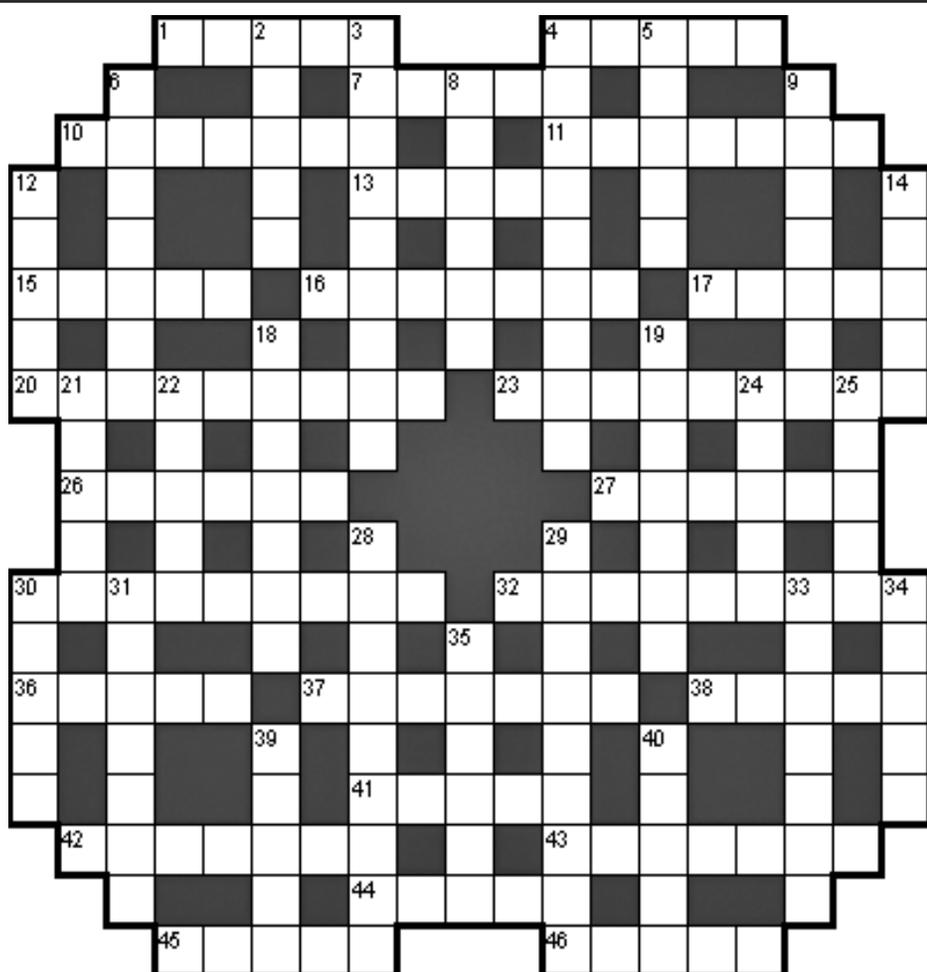
С уважением **Наташа Дютина**



Bell's Corner Plaza

8342 Bustleton Avenue

215-969-7082



По горизонтали:

- Искусный трюк, основанный на обмане зрения.
- Место, засеянное арбузами и дынями.
- Осветительный прибор.
- Печатное произведение небольшого объема.
- Терпимый, снисходительный человек.
- Совокупность материальных условий жизни общества.

15. Вещи, негодные к употреблению, но пригодные для переработки.

- Одна из основных деталей инструмента, используемого при штамповке и пресовании металлов.
- Протяжение пути вдоль чего-нибудь.
- Часть света.
- Гигантская звездная система.
- Драгоценный камень синего или голубого цвета.

- Небольшой эстрадный театр в ресторане, кафе.
- Регулирующее приспособление, устройство.
- В России при Екатерине II — генерал-губернатор.
- Чувство недоброжелательства против кого-нибудь.
- Хлев, загон для овец.
- Крупная птица из отряда сов.
- Сторона прямоугольного треугольника.
- Аэроплан.
- Внутренняя сторона ткани, одежды.
- Вид, облик.
- Высокая пирамидальная четырехгранная или восьмигранная крыша.
- Мелкое насекомое.

По вертикали:

- Палка для опоры при ходьбе.
- Дефект психики, проявляющийся низким интеллектом.
- Любитель, поклонник музыкально-танцевальных театральных постановок.
- У некоторых млекопитающих: подвижный носовой придаток.
- Приставка.
- Массовое собрание граждан.
- Коктейль на основе джина и вермута.

- Парусное морское судно с двумя и более мачтами.
- Коллющее оружие с прямым длинным клинком.
- Часть одежды, пришиваемая на грудь мужской сорочки или женского платья.
- Соединение нескольких однородных приборов, устройств, сооружений, образующих единое целое.
- Шест с лопастью для гребли.
- Музыкант, за плату играющий на танцевальных вечерах.
- Доверенность на ведение операций в какой либо сфере деятельности.
- Военная операция — охват противника с двух сторон.
- Отопительный прибор.
- Особая форма взаимодействия между электрическими токами.
- Лишение жизни как наказание.
- Прибор для регулирования силы тока и его напряжения.
- Род вина — сладкая настойка на фруктах, ягодах.
- Гребная спортивная одновёсельная лодка.
- Товарообменная сделка.
- Сталь для клинков.
- Конечный пункт дистанции в состязаниях.

Каноя. 35. Бартер. 39. Булат. 40. Финши. Манетизм. 30. Казнь. 31. Реостат. 33. Наливка. 34. Татёр. 24. Траст. 25. Клеши. 28. Ковектор. 29. Шпала. 18. Маншка. 19. Батарей. 21. Весо. 22. Префикс. 8. Митинг. 9. Мартини. 12. Шхуна. 14. 2. Ключка. 3. Слабоумие. 4. Валетоман. 5. Хобот. 6.

нанка. 44. Образ. 45. Шатёр. 46. Мошка. Овчарня. 38. Филлин. 41. Катет. 42. Самолёт. 43. Изре. 30. Корректор. 32. Наместник. 36. Злоба. 37. 20. Австралия. 23. Галактика. 26. Санфир. 27. Каба-рал. 13. Бывше. 15. Утиль. 16. Пунсон. 17. Длина. 1. Фокус. 4. Вахта. 7. Лампа. 10. Брошюра. 11. Либел-

ПО ВЕРТИКАЛИ:

ПО ГОРИЗОНТАЛИ:

«Актёрская курилка» Бориса Львовича Байка времен ефремовского «Современника» — ее поведала актриса Алла Покровская. Олег Ефремов, преданный рыцарь Театра, просто заразил своих соратников любовью к Системе Станиславского. Любые посиделки неизменно сводились к разговорам об элементах Системы: о Внимании, Общениии, Оценке факта... Однажды на гастролях в Румынии актёры собрались в гостинице — отметить окончание рабочего дня. Отметили, после чего Александр Калягин и Валентин Гафт затеяли спор о Системе, а Евгений Евстигнеев, «отметивший» покруче прочих, завалился на кровать и моментально захрапел. Он вообще споров об актёрском мастерстве не уважал и теорией не интересовался, полагаясь больше на талант и интуицию.

Гафт же с Калягиным сцепились крепко и доспорились до того, что решили тут же в номере, на суд прочих товарищей по профессии, сыграть эту же на Оценку факта — кто лучше! Фабуну придумали такую: у общественного туалета человек ждёт очереди по малой нужде. Туалет все занят и занят, в конце концов, он не выдерживает, дергает дверь, она открывается, а там — повешенный! Не поленились — соорудили «повешенного» из подушки, прицепили его в стенной шкаф и принялись играть. Один сыграл неподдельный ужас и бросился с криком за помощью, другой, представив возможные неприятности, тихонько слинял, пока никто не увидел... Актёры то блистательные, что Гафт, что Калягин — оба сыграли классно, «судьи» затруднились, и тогда кто-то предложил разбудить Евстигнеева — посмотреть, что он сделает! Долго расталкивали, объясняли наперебой, он отбрыкивался, пытался завалиться обратно, наконец, пробурчал: «Ладно!» — и пошел к шкафу. Уже через секунду все ржали, глядя, как Евстигнееву невтерпеж, как он приседает и припрыгивает, стискивая колени, как он сначала деликатно постукивает, потом барабанит в дверь... В конце

Юмор

«Актёрская курилка» Бориса Львовича

концов, доведенный до полного отчаяния, он рвет на себя дверь «туалета», видит этого «повешенного», ни секунды не сомневаясь, хватает его, сдирает вместе с веревкой, выкидывает вон и, заскочив в туалет, с диким воплем счастья делает свое немудреное дело, даже не закрыв дверь!

Громовой хохот, крики «браво!» и единогласно присужденная победа были наградой гениальному Евстигнееву, который, раскланявшись с аудиторией, тут же рухнул досыпать.

Актёров Петра Щербакова и Бориса Щербакова часто спрашивали, не родственники ли они... Но всех переплюнул один мужик, спросивший на творческой встрече у Бори Щербакова: «Борис ВАСИЛЬИЧ, мы тут с ребятами заспорили... Правда, что ПЕТР Иванович — ваш отец?»

У Театра Олега Табакова (который поклонники любовно называют «Табакеркой») — большая толпа. Сегодня — премьера! Огромная афиша у входа кричит: «РЕДЬЯРД КИПЛИНГ! «МАУГЛИ!» Народ ломится, милиция из последних сил сдер-

живает. Молодые актёры протаскивают на спектакль замечательного драматурга Александра Володина, чья пьеса «Две стрелы» в это время находилась в работе театра. Милиционер — ни в какую: без билета не положено! «Да поймите, — убеждают ребята, — это наш автор! Мы его пьесу ставим!» «Другой разговор! — сурово сказал милиционер и взял под козырек. — Товарищ Киплинг, проходите!»

Актёр Московского театра на Малой Бронной Гера Мартынюк, которого широкие массы трудящихся знают как мудрого детектива Пал Пальча Знаменского из незабвенного сериала «Следствие ведут знатоки», однажды гулял с товарищем по Вильнюсу и обратил внимание на огромный памятник Великому вождю, на постаменте которого было начертано латинскими буквами: «ЛЕНИНС». Как-то Геру задело: «Ну, я понимаю, такая транскрипция по-литовски, — недоумевал он, — но зачем? Написали бы по-русски — «ЛЕНИН», пусть даже латинскими буквами!..» «Не огорчайся, — успокоил приятель, — они просто хотели сначала написать: «ЛЕНИН С НАМИ!» — но в последний момент раздумали...»

Когда режиссер приходит в театр на постановку, к нему приглядываются три-четыре дня, а потом закулисье выносит приговор. Причем, артисты еще недели две-три не поддают вида: улыбаются, заглядывают в глаза... А вот отношение «обслуги» резко меняется: раз за кулисами прошел слух, что режиссер говно, то и стараться нечего выполнять указания! И вот уже он орет-надрывается: «Где костюмеры, черт вас побери, почему нет мантии!..» — и никто не бежит на помощь. Но если режиссер «прошел»...

Генриэтта Яновская ставила в Московском театре им. Моссовета пьесу И. Грековой «Вдовый пароход» Я помогал ей: делал песенный ряд спектакля. Во время репетиции Яновская завопила: «Б-же мой, веревку мне принесите, я сейчас повешусь прямо тут, посреди сцены!..» Ну и так далее — обыкновенные режиссерские истерики. Прокричавшись, она собралась было продолжать репетицию дальше, но вдруг увидела рядом заведующую реквизиторским цехом. «Что вы здесь стоите? — спросила Яновская. «Ну как же, — переводя дух, ответила та, — вы же веревку кричали... Вот, я принесла!»

Одно время почему-то было запрещено использовать на сцене стартовые пистолеты, очень удобные для имитации стрельбы. Категорически предписывалось иметь на сцене макет оружия, а выстрелы подавать из-за кулис. И вот в одном из театров на краю каменоломни стоит связанный комсомолец, а фашист целится в него из пистолета. Помреж за кулисами замешкался — выстрела нет и нет. Фашист ждал-ждал и в недоумении почесал себе висок стволом пистолета. Как раз тут и грянула хлопушка помрежа. «Фашист», будучи артистом реалистической школы, рухнул замертво. Тогда «комсомолец», понимая, что ответственность за финал спектакля теперь ложится на него, кричит: «Живым не дамся!» — и бросается в штольню. Занавес.

Аркадий Аверченко

Черты из жизни рабочего Пантелея Грымзина

Ровно десять лет тому назад рабочий Пантелей Грымзин получил от своего подлого гнусного хозяина кровопийцы поденную плату за 9 часов работы - всего два с полтиной!!! «Ну, что я с этой дрянью сделаю?.. - горько подумал Пантелей, разглядывая на ладони два серебряных рубля и полтину медью... - И жрать хочется, и выпить охота, и подметки к сапогам нужно подбросить, старые - одна, вишь, дыра... Эх, ты жизнь наша раскаторжная!» Зашел к знакомому сапожнику: тот содрал полтора рубля за пару подметок.

- Есть ли на тебе крест-то? - саркастически осведомился Пантелей.

Крест, к удивлению ограбленного Пантелея, оказался на своем месте, под блузой, на волосатой груди сапожника. «Ну, вот, остался у меня рупь-целковый, - со вздохом подумал Пантелей. - А что на него сделаешь? Эх!..» Пошел и купил на целковый этот полфунта ветчины, корбочку шпрот, булку французскую, полбутылки водки, бутылку пива и десяток папирос, - так разошелся, что от всех капиталов только четыре копейки и осталось. И когда уселся бедняга Пантелей за свой убогий ужин - так ему тяжко сделалось, так обидно, что чуть не заплакал.

- За что же, за что... - шептали его дрожавшие губы. - Почему богачи и эксплуататоры пьют шампанское, ликеры, едят рябчиков и ананасы, а я, кроме простой очищенной, да консервов, да ветчины - света Божьего не вижу... О, если бы только мы, рабочий класс, завоевали себе свободу!.. То-то мы бы пожили по-человечески!..

...Однажды, весной 1920 года рабочий Пантелей Грымзин получил свою поденную плату за вторник: всего 2700 рублей. «Что ж я с ними сделаю», - горько подумал Пантелей, шевеля на ладони раз-

ноцветные бумажки. - И подметки к сапогам нужно подбросить, и жрать, и выпить чего-нибудь - смерть хочется!» Зашел Пантелей к сапожнику, сторговался за две тысячи триста и вышел на улицу с четырьмя сиротливыми сторублевками. Купил фунт полубелого хлеба, бутылку сидра, осталось 14 целковых... Приценился к десятку папирос, плюнул и отошел. Дома нарезал хлеба, откупорил сидро, уселся за стол ужинать... и так горько ему сделалось, что чуть не заплакал.

- Почему же, - шептали его дрожавшие губы, - почему богачам все, а нам ничего... Почему богат ест нежную розовую ветчину, объедается шпротами и белыми булками, заливает себе горло настоящей водкой, пенистым пивом, курит папиросы, а я, как пес какой, должен жевать черствый хлеб и тянуть тошнотворное пойло на сахарине!.. Почему одним все, другим - ничего?.. Эх, Пантелей, Пантелей... Здрового ты дурака сваял, братец ты мой!.....



Сегодня на маркете лучшая в мире, с новейшей технологией, компактная, облегченная, не имеющая аналогов, новейшая модель водяного пылесоса

authorized distributor of

RAINBOW

ПРОФИЛАКТИКА АЛЛЕРГИИ И АСТМЫ

Бесшумная работа, фильтр вода, мойка любых полов, включая паркет, мягкой мебели, стекла, зеркал, матрасов.

Лучший очиститель воздуха, увлажнитель, ингалятор, ароматизатор, насос, компрессор, снятие статики и другое.

ЗАМЕНА ВСЕХ МОДЕЛЕЙ RAINBOW НА НОВЫЕ - ДАЕМ ЗА СТАРЫЕ Rainbow 80 -100% от заплаченной за него суммы.

ПРОДАЖА, РЕМОНТ, АКСЕССУАРЫ

215-275-8822



FREE

Pick-Up and Delivery

Транспортная компания N-Trans Inc.

в связи с расширением и подписанием новых контрактов на перевозки,
принимает на работу в Team

ВОДИТЕЛЕЙ ГРУЗОВИКОВ CDL class A

на стабильные рейсы

- * нет опыта вождения? обучаем езде на траке с опытным водителем-инструктором
- * стабильные рейсы 4.5 - 5 дней
- * maximum mileage for minimum time
- * drop-and-hook в Philadelphia
- * мы за вас делаем pickup and delivery
- * новая комфортная техника
- * поломались в дороге - починим или предоставим другую машину в течении 5 часов
- *** direct deposit your salary straight to your bank account for the trip

Стабильность - это N-Trans Inc.



А также, представляем индивидуальные курсы по ускоренной программе учебы и получения прав CDL class A

У Вас нет прав CDL class A?

Не знаете как получить стабильную работу и достойную зарплату?

N-Trans Inc предлагает услуги по сдаче на права CDL class A для работы водителем-дальнобойщиком

*** Обучаем и трудоустраиваем!!!**
Мы одни из немногих обучаем и принимаем на работу водителей без опыта

* Поработав с нами 9 месяцев - мы вам возместим стоимость обучения CDL.
Ваш CDL с N-Trans Inc = БЕСПЛАТНО (FREE)



215.776.3392



AAA DISTRIBUTOR, INC. IS A WHOLESALE, RETAIL AND DISTRIBUTOR OF KITCHEN AND BATH CABINETS, COUNTERTOPS, FLOORING INDUSTRY.
LOCATED AT 2501 GRANT AVE PHILADELPHIA, PA 19114

KITCHEN & BATH DESIGNER/ SALESPERSON



We are seeking Experienced Kitchen & Bath designer/salesperson for showroom. Duties to include showroom sales, knowledge of 2020 technologies software or CAD drawings software, Excellent verbal & written communication skills, Ability to work retail showroom hours as required, Follow up on customer leads to increase conversion of potential purchasers. Our showroom services for residential homeowners, contractors, developers, architects, wholesalers, designers, over the phone sales, and on line sales.

Also you can visit our website for more info: aaadistributor.com

REQUIREMENTS/SKILLS:

- 2+ years Kitchen & Bath designer/salesperson
- Must be at least 21+
- Knowledge of 2020 technologies or CAD drawings software
- Understand and speak the English language
- Be authorized to work in the United States
- Able to work 63 hours per week 6 days a week
- Excellent verbal & written communication skills
- Detailed oriented and organized

If you are looking to take the next step in your sales career, then we are the company you need! Join our beautiful showroom with 10 kitchens and bath designers' team, our showroom is designed to provide our Kitchen Sales team with good earnings and potential increase based on your sales and experience.

DESIGNER/SALESPERSON SHOWROOM WORK SCHEDULE

Monday - Thursday 8:00 am - 7:00 pm
Friday 8:00 am - 6:00 pm
Saturday 8:00 am - 5:00 pm
This is total 63 hours per week 6 days a week
(Note this Designer/salesperson showroom work Schedule can be changed to 9 pm on a different workdays in a week based on showroom staff Schedule)

Salary: \$50,000.00 to \$80,000.00 /year
Job Type: Full-time
Benefits offered: Paid sick 40 hrs. Per year



DRIVER

We are looking for a delivery driver in a Friendly Environment Distribution warehouse, we need driver for all local delivery and including tri-state area. If you have 2+ years experience on a 20' to 26' Box Truck (No CLD Required) as a delivery driver and looking for an excellent opportunity, AAA DISTRIBUTOR, INC. is a good place to work for. Responsible for safe loading and unloading of products, safe handling and delivery of kitchen and bath cabinets, countertops, flooring in the tri-state area

REQUIREMENTS:

- 2+ years delivery driving experience kitchen and bath cabinets is Preferred.
- Clean driving license record
- Must be at least 24 years of age.
- Understand and speak the English language
- Able to get DOT Medical Card
- Be authorized to work in the United States
- Be in good health with no medical restrictions
- Ability to pass a physical exam and pre-employment drug test.
- Able to work 63 hours per week 6 days a week

SKILLS AND ABILITIES:

- Operate 20' to 26-foot box truck with automatic transmission.
- Read maps and navigate and follow directions and logs.
- Loading and unloading of products.
- Work overtime.

DRIVERS WORK SCHEDULE

Monday - Thursday 8:00 am - 7:00 pm
Friday 8:00 am - 6:00 pm
Saturday 8:00 am - 5:00 pm
This is total 63 hours per week 6 days a week
Job Type: Full-time
Benefits offered: Paid sick 40 hrs. per year

Salary: starts at \$930.00 Per/week for 63 hours per week 6 days a week
Driver's duty is to Load products deliver to B2B or customers home unload products, Following special pick up and delivery instructions



*Весенним солнышком согреты,
своей улыбкой радуем сердца!*
**ПОЛНЫЙ КОМПЛЕКС СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ,
КОСМЕТИЧЕСКИХ И ЭСТЕТИЧЕСКИХ УСЛУГ
ДЛЯ ВАШЕЙ УЛЫБКИ И ЛИЦА**
Лучшее качество! Доступные цены!

NEW

Лицензированные
косметологи
с опытом работы
более 20 лет
предлагают услуги
по омоложению лица
и комплекс разнообразных
косметических процедур

Нитевой лифтинг и увеличение губ
проводит доктор-дантист

**СПЕЦИАЛЬНАЯ АКЦИЯ В ТЕЧЕНИЕ ВЕСНЫ -
15 % скидка на все виды услуг :**

лазерное удаление волос, электролиз,
наращивание ресниц, перманентный макияж,
татуаж бровей (microblading).

- У НАС:**
- **КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ ПЕРСОНАЛ.** Наши специалисты внимательные и опытные врачи, профессионалы, прошедшие тысячи часов курсов повышения квалификации.
 - **НОВЕЙШЕЕ ОБОРУДОВАНИЕ,** позволяющее создать максимально комфортные условия для наших пациентов.
 - **ПОЛНАЯ ГАРАНТИЯ** на всё лечение.
 - **БЕЗБОЛЕЗНЕННЫЕ ПРОЦЕДУРЫ,** самые современные методы обезболивания.
 - Самые **ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ** и беспроцентное финансирование.

НЕТ СТРАХОВКИ?
Наш план-страховка
снизит ваши цены
до 50%

Southampton
1045 Street Road
215-355-4007

NE Philadelphia
6737 Harbison Avenue
215-331-7585

9733 Bustleton Ave
Philadelphia PA 19115
215-774-5050



ABRAMS HEBREW ACADEMY

www.abramsonline.org

ПОЗВОЛЬТЕ ВАШЕМУ РЕБЕНКУ
ПОЛУЧИТЬ ЛУЧШЕЕ
И ДОСТУПНОЕ
ОБРАЗОВАНИЕ В ABRAMS



31 W College Ave., Yardley, PA 19067 • 215-493-1800



ПОЧЕМУ ИМЕННО В ABRAMS?

- ★ Наше обучение готовит студентов к поступлению в лучшие школы и университеты США и других стран
- ★ Маленькие классы, современно оборудованные учебные помещения, лаборатории, спорт- и игровые площадки
- ★ У нас работают квалифицированные педагоги, используются новейшие обучающие технологии, Smart Boards и классы виртуального обучения



ПРЕЗИДЕНТ:
ДАВИД ГВИНИАНИДЗЕ

THE DG CULTURAL CENTER

TEL: 215.355.9150 FAX: 215.355.9153



ДИРЕКТОР:
ЕЛЕНА МАРМУР

КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР ДАВИДА ГВИНИАНИДЗЕ ЭТО:

- Лучший центр для людей золотого возраста в США
- Фееричные концерты звезд мирового музыкального олимпа
- Собственный концертный зал
- Прекрасный сад для отдыха
- Творческие кружки для всех возрастов
- Банкетные помещения для Ваших праздников
- Спортивная и развлекательная игровая зона
- Изысканная международная кухня и лучшие шеф-повара
- Уникальные медицинские программы

БЛИЖАЙШИЕ КОНЦЕРТЫ В НАШЕМ ЦЕНТРЕ

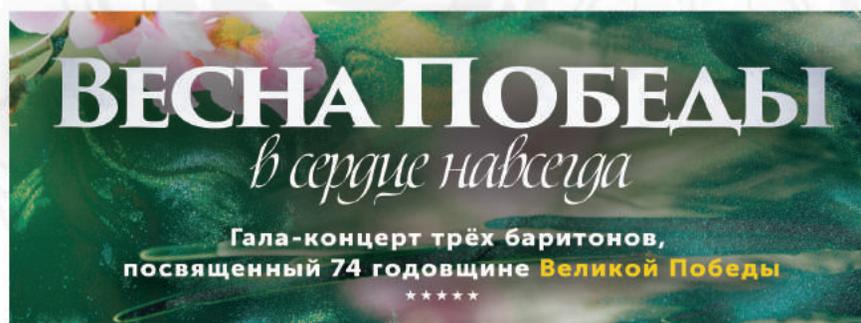


27 АПРЕЛЯ – 7:00 PM
БИЛЕТЫ: \$45

*** В честь открытия центра вход для людей золотого возраста бесплатный

150 JAMES WAY
SOUTHAMPTON, PA 18966

ИНФОРМАЦИЯ О БИЛЕТАХ
215.593.5061 • 718.200.9044



9 МАЯ – 6:00 PM
ВХОД ПО ПРИГЛАСИТЕЛЬНЫМ БИЛЕТАМ ***

Приглашение посетить самый лучший Adult Day Care центр в США

Включая транспорт из дома и обратно и двухразовое питание ресторанного типа

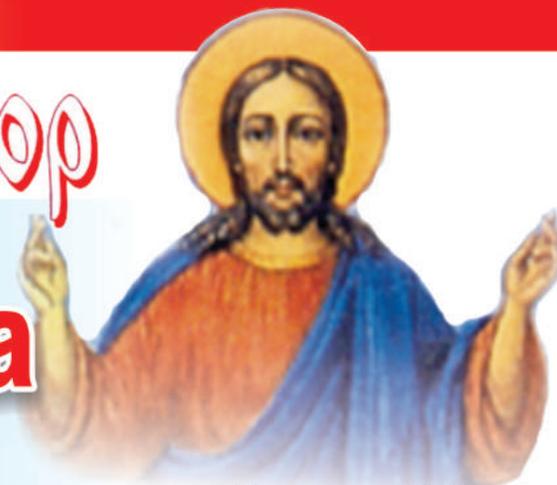
215.518.9998

Принимаем все медицинские страховки
Центр открыт 7 дней в неделю

ИСТОРИЧЕСКИЙ

СВЯТО-АНДРЕЕВСКИЙ ГОБОР

Пасха Христова



В субботу, 27-го апреля Полунощница, Крестный Ход,
Светлая Заутреня и Пасхальная Литургия - 23:30
В воскресенье, 28-го апреля Пасхальная Вечерня -12:00

Освящение пасох и куличей

В субботу, 27-го апреля около 12:00

В воскресенье, 28-го апреля:

в конце Пасхальной Литургии около 3:00

и после Пасхальной Вечерни около 12:00

Настоятель Собора - Протоиерей Марк Шинн
707 N. 5-th Street, Philadelphia, PA 19123
(Ближайшая станция метро голубой линии Spring Garden Street)

Тел.: 215-627-3338

Посетите наш сайт в интернете: www.saintandrewscathedral.org

TRUCKING CO.

732.757.5343

516.901.6171

НЕОБХОДИМО ИМЕТЬ:

- Опыт работы в США на траке и трейлере не менее 1 года.
- T-Endorsment (double-triple), чистые права и знание английского языка на бытовом уровне.

Dedicated
рейсы возможны:
дома каждые
выходные!!!

- Стабильные заработки от \$1300 до \$1800 в неделю
- Медицинская страховка, оплачиваемый отпуск
- Перевозим только по терминалам комплекса. Нет погрузки и выгрузки



20 лет
в
бизнесе